

Tasdawit n Bgayet
Tamesdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master
Tayult: Tarakalt tamutlayt

Asentel

**URMIR WAR TAZELYA DEG TANTALA TAQBAYLIT:
ASWIR N UNAMEK**

Heyyant-tt-id Massat
Zahia MEFTAH
Kahina MOULLA

Ddaw ufus n Mass
Nacer MEHDI

Aseggas asdawan

2015 - 2016

Asnemmer

Tajmilt tameqqrant ad tuyal i Sidi Rebbi i ay- yefkan tazmert akken ad nessali leqdic-a.

Ad asen-nini tanemmirt i wid akk i yay-iɛawnen si lqerban ney si lbeɛdan, i wakken nessawed nexdem-d leqdic-a, labeɛda aselmad-nney Mass **Nacer MEHDI** imi i ay-id yefka afus n lemɛawna si tazwara armi d taggara n leqdic-a.

Ad asen-nini tanemmirt s tusda i twaculin-nney ibedden yid-nney ama s wawal ney s wayen-nniɛen.

I yinelmaden i yellan yer yidis-nney ad as-nini tanemirt-nwen d tameqqrant.

Zahia & Kahina

Abuddu

Deg tazwara ad buddey leqdic-a i sin n yigerrujen ɣlayen **baba d yemma** i d-ibedden yid-i almi d taggara n lqdic-iw.

I waytma: Mouhmed, Mihoub, Soufian, Kamal.

I yessetma i yiɛawnen s waɣas: Karima, Nabila, Nadjat d mmi-s Walid ad tihrrez Rebbi.

Ad tt-buddey i tafat n dunnit-iw Malek i ibedden ɣer yidisan-iw deg teswiɛin n ddiq.

I twacult-iw akken ma llan, yal yiwen s yisem-is.

I temduk-al-iw n texxamt (**M205**), i hemley s waɣas.

I yiselmaden, d yinelmaden n tesga n tutlayt d yidles Amaziɣ akken ma llan.

I kra n win i ay-yefkan afus n tallelt deg tezrawt-a.

Zahia

Abbudu

Ad buddey tazrawt-a i **yemma d baba** ezizen i yefkan afus n tallelt seg tazwara almi d taggara n leqdic-iw, deg tseddawit n bgayet ad as-niniy tanemmirt tameqrant imi tellam yidi ttmenniḡ-awen teyzi n leemer, ayen akk ad d-iniy ur yessawaḡ ara i wakken ad awen arrey tajmilt-nwen.

Mebla ma ttuy tin ḥesbey am yemma tis snat yaya Fatima ad yesyzeḡ rebbi deg leemer-is, d crif ḥesbey am gma tanmirt-wen s umata.

I wayetma d yestma ḥemley aṡas m kul yiwen s yisem-is Amir, Adnan Yamina d Alissia akken iḥerrez rebbi.

Timdukal-iw s tin iqarben d tin ibaeden tanmirt-nkent ladya Sabrina, Fatima Fayrouz, Souad, Fahima d yess-is eemmi, Silia, Mariem.

Timdukal-iw deg texxamt G408 Fulla, Sabrina, Lahna, tanemmirt imi tsebrent felli.

I yiselmaden d yinelmaden n tesga n tutlayt n tmaziḡt ladya wid yeḡran yidi.

Tanemmirt tameqrant i kra win ay-ieawnen deg tezrawt-a

Ar taggara melba ma ttuy tamdakelt-iw n tezrawt, Massa Zahia akken i neeṡeb, tanemmirt-im imi tsebred almi d taggara, melba ma nesyzeḡ awal tanemmirt i wid akk i qqedcen, neḡ yeḡlin i wakken ad d-tebdeḡ tmaziḡt.

Kahina

Ayawas

➤ Isegzal d yizamulen	08
Tazwart tamatut	10
➤ Iferdisen n tarrayt	
-Asissen n yimeskaren	12
-Asissen n yiɣbula n tegmert n wammud.....	13
-Asissen n tarrayt n tegmert n wammud.....	13
-Asissen n wammud.....	13
I. Ixef 01 iferdisen n tezri	
-tazwart	
I.1.Amyag: ticraɗ tigejdanin.....	15
I.1.1. deg usnamuk (anamek).....	16
I.1.1.1. Udem.....	16
I.1.1.1.1. Izri.....	16
I.1.1.1.2. Izri ibaw.....	17
I.1.1.1.3. Urmir	17
I.1.1.1.4 Urmir ussid	18
I.1.1.2. Timezri.....	18
I.1.1.2.1. Amgired yellan gar tmezri, akud akked tamesyara	18
I.1.1.2.2. Amqabal n tmezri.....	21
I.1.1.2.2.1. Urmir-izri.....	21
I.1.1.2.2.2. Urmir-urmir ussid.....	22
I.1.2 .Deg usnamak (talya).....	23
I.1.2.1.Amatar udmawan.....	23
I.1.2.1.1.Amatar n wanad.....	24
I.1.2.1.2.Amatar udmawan n umyag n tigawt.....	25
I.1.2.1.3.Amatar udmawan n umyag n tyara.....	25
I.1.2.2.Askim n tmezri.....	26
I.1.3.Azalen n yifeggagen n umyag	27
I.1.3.1.Ummid.....	27
I.1.3.2.Urmir ussid.....	27
I.1.3.3.Urmir.....	29
I.1.3.3.1.Urmir s tzelya.....	29
I.1.3.3.2.Urmir war tazelya.....	30
-taggrayt.....	33
II.Ixef 02: kra n yigmaɗ n tesleɗt	
-Tazwart	
II.1.Azalen n wurmir deg wammud.....	35
II.1.1.Timezri.....	35

II.1.1.1.Ummid.....	35
II.1.1.2.Arummyid.....	36
II.1.2.Tamesyara.....	36
II.1.2.1.Anađ.....	36
II.1.2.2.Asirem.....	37
II.2.Amgired gar wazalen yellan deg wedlis n Bouamara d wedlis n Belaid at Ali.....	38
-Taggrayt	
-Taggrayt tamatut.....	41
-Umuy n yidlisen.....	44
-Tijentađ.....	45

Isegzal

Md: amedya

Sf: asuf

Sg: asget

Ml: amalay

Nt: unti

Ud: udem

Izamulen

Ø: talya tilemt

~: tanmegla

→ : yettuyal

(): Asegzi

« »: awal i d-nessuqel

[...]: ar taggara

Tazwart Tamatut

Tazrawt-a i ilan d azewel “Urmir war tazelya deg tmeslayt taqbaylit, aswir n unamek”, d tayult n tjerrumt deg wayen yerzan anamek, terza annar n tesnilest: d tusna id-igelmen ilsawen, d tusna n umeslay,.

Ad d-naf leif (1974) «*tasnilest tamatut d tusna ixedmen tazrawt n tsemliit yef tutlayin yemgaraden i d-yesbganen tiwtilin timatuyin n twuri n tutlayt d tantala, tasnilest tamatut deg tama tutlayt d amsisi deg tama nniḍen tcud yer tewtilin n ugama d tarrat n walsi*»¹

Iswi n leqdic, d uslig: seg tama, d asissen n wazalen n wurmir war tazelya deg teqbaylit; seg tama-nniḍen , d asismel n wattalen, ney d anadi yef kra n yilugan i yesselḥuyen aseqdec n wurmir war tazelya deg wattalen-nni.

Lan kra n yinagmayen am Mammeri (1990) Chaker. (1991), Naït Zerrad. (1995), gar tezrawin-nsen ad d-naf inagrawen n umyag d yisem deg unamek.

Deg tama, Chaker. (1996 : 03) yemeslay-d yef wurmir war tazelya maca mačči s telqi deg 1989 yewwi abrid n Basset (1929.1952) yenna-d d akken «*tuget n yismazayen seqdacen anagraw yezdin, d anemgal gar kraḍ n yisental d igejdanen yettban-d deg tmelellit n tayra*»²

Deg tama-nniḍen, Amaoui. (2003), yexdem tazrawt-is yef wurmir ussid deg uswir n unamek, yemmeslay-d s telqi yef wazalen n urmir ussid.

Ad naf Galand. (2002 : 261) yemmeslay-d yef wurmir s umata, tazrawt-is d tin yebnan yef wurmir war tazelya yefka-d kraḍ n wazalen deg tantaliwin n tmaziyt: taqbaylit, taceḥhit, tatargit yenna-d: «*deg tuget n tmeslayt n Libya ur*

¹ « La linguistique générale science tentant de dégager la synthèse des études faite les différentes langues, de déterminer les conditions générales des fonctionnements des langues et des langages, la linguistique générale considère, d'une part que les langues sont conventionnelle, d'autre part, qu'elles sont soumises aux conditions naturelles des phénomènes humaines. »

²« La majorité des berbèrisants admettent un système berbère commun ternaire, opposant trois thème fondamentaux marqués par un jeu d'allemances vocalique et/ou consonantique»

seqdacen ara urmir war tazlyā d acu kan yer taggara-yagi atas n temnaḍin seqdacen-t s kra n wazalen ama d anaḍ ama d timezri deg yal talya n umyag. »³

Tazrawt-a ad d-tili yef wurmir war tazelya kan acku seg tama drus n lweqt, yerna ugent tezrawin yef uglam n tjerrumt n tmeslayin. Seg tama-nniḍen d amur i yesēan azal ameqqran deg tjerrumt n kra tmeslayt n tmaziyt, maca yas d tazrawt n wurmir kan, ur fessuset taekemt i leqdic yef tmaziyt, s umata, d awezyi deg tegnit i nella. D imi nefren kan taqbaylit. Deg taqbaylit, nefren idlisen n sin n yimeskar i ilan azal deg taqbaylit, s tidet, Belaid at ali (1963) d Kamel Bouamara (1998, 2006). Yeḍher lhal yiwen seg at zik, wayeḍ seg at yimir-a.

Galand yemmeslay-d yef kraḍ n wazalen n wurmir war tazelya, (izri, anaḍ, urmir ussid) yef waya yufrar-d usteqsi: ma yella anagar n wazalen-a i yellan? Ulac yiwen uyawas anda i d-yenna llant taggayin n umyag, s wazal n wanaḍ, urmir ussid d yezri deg urmir war tazelya.

Ayen i d-nnan imezwura yef wazalen n wurmir war tazelya, ad d-nwali ma s tidet llan anagar kraḍ n wazalen, ma yella tifyar-a bḍant d taggayin, yal taggayt n tefyirt tettili-d s yiwen n wazal ney ugar.

Tazrawt-a ad twalem asebded n tjerrumt taqbaylit d usnerni n unagraw n umyag. Akken ad nessiweḍ yer yiswi n tezrawt-a nessarem ad nawi ayen yesēan azal n wurmir war tazelya, maca iban-d d akken leqdic yecban wa ilaq-as usnerni s wudem lqayen deg tezrawin-nniḍen, ama deg uswir-a yakan n unamek ama deg yiswiren-nniḍen am tseddast.

³« Il semble que certains parlars notamment en Libye, n'emploient jamais l'aoriste sans particule. Mais ce dernier est attesté dans de nombreuses régions ou il paraît assumer la valeur, modale ou aspectuelle, de n importe quelle autre forme verbale »

Iferdisen n tarrayt

Asissen n yimeskaren

Kamal Bouamara: d yiwen gar yimusnawen i d-teğğa temnađt n Tmezrit i d-yezgan deg tama n umalu n bğayet, ilul di tallit n tegrawla n tmurt-nney ass n 25 deg yuct aseggas 1959, Deg tesdawit, yeyra deg tsuddut tayelnawt n tfellaht,

D acu kan ihulfan-is i tmaziyt, tewwit ad yeğğ tayult-is i wakken ad yedfer abrid n tusna n tmaziyt, dya gar imezwura i ixedmen tazrawt n unnig n turagt deg tseddawit n bğayet syes i yesea lmajister deg tsekla n tmaziyt, aseggas 1995.

Deg tesga n tmaziyt yesyar atas n walmuden, tanfalit, tira, tizri n tsekla n tmaziyt, ad tid-naf d bab n yimru, tira-s teğğa-d ixulaf deg annar-a n tusna d tsekla deg wayen i yura ad d-naf sin yedlisen i nexdem tazrawt :

Ussan di tmurt d tasuqilt n jours de kabylie i d-yura mulud faeun

Nekni d wiyid yura-d deg-s 05 n tullisin d wayen-nniden.

Belaid At Ali: d amyar u n tutlayt taqbaylit, Izurar Belaid, yettwasnen s yisem n blaid at ali, illul deg 25 tuber 1909 deg tubiret, useggas 1915 ,deg fransa yettwassen s yisem n Robert.

Deg useggas 1945 yemlal d “le père Blanc Degezelle”, yehder yid-s ad as-d-yaru timucuha s teqbaylit s tira n ufus netta aten-id-yessufey, yessawed ixeddem-d atas n tmucuha, yufa-d d akken d ayen i yezmer, yef waya gar leqdicat-is: timucuha, isefra, d umexluđ.

Belaid At Ali d amenzu i yuran s tmaziyt, s lemawna n yirumyen, d acu kan ur ieeđel ara ikeccem-it wađđan, i yessawden yer sbitar n mascara yemmut dinna deg useggas n 1950, adlis-is d win i d-yefyen deg useggas 1963.

Asissen n yiybula n tegmart n wammud:

Adlis nekni d wiyid

D adlis i yegga Kamel Bouamara deg useggas 1998 s texriṭ d usqamu unnig n tmazya, yura-d deg-s 05 n tullisin, deg udlis-a d smekti n dda saeid d wayen igga d wayen i d-nnan wiyad fell-as.

Adlis ussan di tmurt

D tasuqilt igga kamel bouamara azewel-is amenzu “jours de kabylie” i yura mulud fereun i d-yefyen deg useggas 2006, yewwi-d deg-s yef leqbayel d yimrabden, yef tulawin, yef yizdukliyen akk d yimrabden di taddart. Yemmal-d yiwet n leada taqdimt d timecret. Iswi-ines ad d-yefk udem-nniḍen yef tmurt n leqbayel akk d tmeddurt n yimezday-is.

Adlis “les cahiers de belaid”

Adlis i d-yura Belaid At Ali s lemɛawna n “J.M. Dallet et J.L. Degezzele” yeffey-d deg ussegas 1963 syur “F.D.B fort. National (algérie)” ad d-naf deg-s azal n 20 gar tmucuha, isefra d umexliḍ, deg-s ad d-naf tanfaliyin n yal ass.

Asissen n tarrayt n tegmert n wammud

Tarrayt i neḍfer i wakken ad negmer ammud, yur-nney kraḍ n yedlisen neyra-ten akken i wata, yiwen s yiwen dya anda i d-nufa urmir war tazelya nekkes-it-id, d tafyirt i wakken ad yettwafham wazal-is, nxeddem-it deg tfelwit i wakken ad d-nesmgired gar yedlisen.

Asissen n wammud

Ammud d ayen yerzan urmir war tazelya, nura-d tifyar akken iwata nessufey-d azal n 309 nxeddem-iten-t deg tfelwit n suffey-d azal n yal yiwen i yiman-is i wakken ad as-neg tasleḍt deg uswir n unamek.

Ixef 1

Amyag deg teqbaylit

Iferdisen n tezri

Tazwart

Deg yixef-a n tezri, yessefk fell-aney ad d-nmeslay yef unagraw n umyag, ladya ticraḍ tigejdanin, fell-asant i tebbed tezrawt-nney. Deg talya ad d-nmeslay yef umatar udmawan d uskim i tid-yetṭafaren, Syen akkin, deg urnamek (azal) ,ad yili umeslay yef udem d tmezri, ama d tid i d-yemmden ama d tid ur nemmid. Imi asentel-nney d win yerzan urmir war tazelya, ad naered ad nmeslay s telqi yef wayen icudden azalen n wurmir war tazelya deg tmeslayt taqbaylit s umata.

I.1.Amyag: ticraḍ tigejdanin

Amyag deg tmaziyt d ul n tefyirt, d agraw n kra n talyiwin tisnilsanin, talya tagejdant tasnamkant i d-yemmalen anamek n wawal d azar. Aferdis asnalyan i d-yemmalen timezri n umyag d askim. Amyag deg-s d agraw gar uzar d umatar udmawan,akken id-yenna Chaker. (1984:124) «*Amyag deg tmaziyt yettili-d s usdukkel gar uzar , askim n tmezri d umatar udmawan* »⁴.

MD: *yesea* *Y* —: *amatar udmawan*
---a : *askim n tmezri (izri)*

Ilmend n talya, akken ad nsefti amyag deg teqbaylit, s umata llan yemyagen yer kra n yimeskaren am Basset (1952) yur-s amyag *yesea* ukuz n yifeggagen; izri, izri ibaw, urmir, umir ussid. Ad naf Chaker (1983) yufa-d d akken imyagen yur-sen kraḍ n yifeggagen: izri, urmi, urmir ussid, deg tamaniden ad naf Galand(1964), Sadiqi(1977) imyagen sean sin n yifeggagen ummid d izri, arummid d urmir,urmir ussid, izri ibaw.

⁴«Le verbe berbère est définie par association obligatoire d'une racine lexicale composé uniquement de consonnes, d'une marque aspectuelles conjointe souvent amalgamée est indice de personne »

Maca ma nmuqqel yer tantaliwin n tmaziyt s umata, yur-sent ukuz n yisental.

Akken id-yenna Naït Zerrad. (1995: 71) « Amyag yur-s ukuz n tmezra; urmir, urmir ussid, izri, izri ibaw »⁵

Amyag ur yezmir ara ad yili war ticraḍ-a tigejdanin:

1-Ticraḍ n tmezri: D ayen i d-yemmalen timezri n umyag-nni ma yella temmed ney ur temmid, ma yella d tilawt ney d tarilawt. Amyag n tmaziyt ifetti ilmend n tmezri mačči ilmend n wakud.

2- Amatar udmawan: yemmal-d amesker (win i xedmen tigawt) md: yečča ayrum, d umeskur (win yef i teḍra tigawt) md: yemmečč weyrum, yettbeddil ilmend n wudmawen, bḍan ilmend n umḍan.

Leqdic-nney ad yili yef Ticraḍ tigejdanin; amatar udmawan d uskim n tmezri.

Ticraḍ tigejdanin n umyag d ticraḍ syes i nēqqel amyag, mebla ticraḍ-a, ur nezmir ara ad d-nini belli awal-a deg tmaziyt d amyag. Deg talya, ad d-naf amatar udmawan d uskim, deg wazal, ad d-naf udem d tmezri.

amyag d awal deg tutlayt d asyaḷ yef i d-yemmeslay Sausseure, d asyaḷ n tutlayt yebna s usnamak d usnamuk, ihi ilmend n waya, ticraḍ tigejdanin n umyag ad ilint ama deg wayen yarzan asnamuk (anamek) ama deg wayen yerzan asnamak (talya).

I.1.1. Deg usnamuk (anamek)

I.1.1.1. Udem

I.1.1.1.1. Izri

Tigawt deg tmezri-ya teḍra tikkelt kan , yef waya tigawt temmed , tettwaxdem tekfa, deg tmuyli Naït Zerrad. (1995: 38) «*Izri yessenfalay-d tigawt yemmden, yettwaxedmen yekfa. MD s umyag ečč : **Yečča timellalin [...] ad naf***

⁵ « Le verbe possède quatre thèmes, l'aoriste, l'aoriste intensif, le prétérit et le prétérit négatif ».

izri d yizri ibaw i cerkiten yiwen n wazal. Ad naf izri n tefransist yemgarad yef win n teqbaylit, acku yemmal-d tigawt ur nemmid ara tettkemil »⁶

Ad d-naf Chaker yenna-d: *«Izri yemmal-d tigawt i ifuken, d ayen yeḍran yemmden, d tigawt yeḍran tikkelt kan»⁷*

Dayen ad d-naf Sadiqi. (1997:85) tenna-d: *«Am wakken i t-id-yemmal yisem-is, ummid yemmal-d d akken tigawt ney tadyant i d-yewwi umyag temmed ney tfukk. »⁸*

Md: *Yesla, tigawt teḍra, temmed.*

I.1.1.1.2. izri ibaw

d win i d-yemmalen izri ibaw, yettban-d deg uskim. Yenna-d Naït Zerrad. (1995) *«deg kra n n yimyagen, izi ibaw yesea yiwet n talya netta d yezri ilaw, talɣiwini-nniḍen ttwasilyent-d seg yezri ilaw anda tiyri “i” tettuyal s umata deg wadeg n “e” deg tunḍiqt tanegarut. »⁹*

I.1.1.1.3. urmir

Urmir d timezri i d-yemmalen ayen ur nban ara , d arummid, iderru-d tikkelt kan. Sadiqi. (1997: 86) tenna-d: *«Am wakken i t-id-yemmal yisem-is, arummid yemmal-d d akken tigawt ney tadyant i d-yewwi umyag ur tfukk ara. »¹⁰* Yenna-d Madoui. (1995: 70) *«Afeḡḡag n wurmir yemmal-d ayen ur nemmid ara ney ayen ifukken, yemmal-d dayen imal, afeḡḡag n urmir yezwar-it uzwir n umyag »¹¹* Md: *ad iddu*

⁶« Le prétérit exprime un procès achevé, réalisé, accompli. Exemple avec le verbe ečč yečča timellalin [...].on retrouve les mêmes valeurs pour le prétérit négatif. L'imparfait français, par exemple, ne peut pas se rendre par le prétérit car il peut indiquer une action qui dure, se répète ou se continue avant un certain moment »

⁷ «Le prétérit exprime une action achevé, accompli, une action qui se produit une seule fois»

⁸ « Comme son nom l'indique l'accompli signifie que l'action, ou l'événement exprimé par le verbe, est accompli ou terminé. »

⁹« Pour un certain nombre de verbe, le prétérit négatif est identique au prétérit positif. Les autres forment le Prétérit négatif à partir du positif par l'introduction d'une voyelle « i » dans les derniers syllabe. »

¹⁰« Comme son nom l'indique, l'inaccompli signifie que l'action ou l'événement exprimé par le verbe n'est pas terminé. »

¹¹« Le thème de l'aoriste exprime l'inaccompli, il se refaire aussi au futur comme valeur Temporelle, le thème d'aoriste est toujours précédé de la modalité de non réel ».

I.1.1.1.4. urmir ussid

Timezri n urmir ussid tessenfalay-d ayen yettkemilen ney ayen id-yettalsen, d arummid. Deg waya yenna-d Chaker. (1996: 55) «*anagraw n umyag amiran yesea atas n talyiwin timaynutin, urmir ussid d win yemgaraden yef urmir*»¹²

Deg unamek-a Naït Zerrad. (1995: 75) yenna-d :«*Urmir ussid yemmal-d tigawt tettalassen ney tigawt n tnumi , ur temmid ara*»¹³.

Talya n wurmir ussid tettili-d seg wurmir aherfi, s tmerna n umcalay “tt” ney s tussda n tergalt deg ufeggag d temlellit n teyra deg unamek-a Chaker yenna-d :«*Urmir ussid seg urmir aherfi s uzwir “tt” ney tussda n tergalt deg ufeggag ilmend n yimyagen.*»¹⁴

I.1.1.2. Timezri

I.1.1.2.1. Amgired yellan gar Tmezri, Akud akked Tmesayra

-**Timezri**: d taggayt n tjerrumt, temmal-d amek tedra tigawt. Ma temmed ney ala.

-**Akud**: yemmal-d melmi tedra tigawt.

-**Tamsayra**: yemmal-d amek i d- yenna umennay tigawt-nni; ma ad tedru ney ala.

Ad d-naf chaker. (1989: 01) yemmslay-d yef waya yenna-d :« am yal asentel n tezrawt n tesnamka tajerumant, timezri teggar-ay deg wuguren n tesnilest, akken nebyu nezzi-yas-d ney nesbed-as tabadut i tmezri-ya, yal tikkelt nettaf lexssas ney yella ccek d tenmegla, ma nessarwes gar-as akked taggayin tinemyagin-nniden i as-d-yezzin am wakud akked temsyara, ihi akud d win yuyen adeg ilmend n tikti d userwes deg tegnit-nni n umeslay ney n yinaw i yellan d agejdan i wakken ad iressi fell-as uybalu. Timezri teskanay-d ma temmed tigawt ney ala,

¹²« Le système moyen actuel s’est enrichi de nombreuse formes nouvelles (l’aoriste intensif et les complexes ad+aoriste) »

¹³«L’aoriste intensif est utilisé pour indiquer une action habituelle répétitive, prolongée ou actuelle »

¹⁴«On obtient automatiquement l’aoriste intensif à partir de l’aoriste simple, par préfixation d’une t /tt ou tension d’une consone radical selon les verbes.»

maca ur d-tettebgan ara melmi teđra tmezri “d tagerrezt tazmazi” ur telli d asideg deg wakud. Taggayt n tmezri d tin yemgaraden yef ugbur asnamkan yemxalafen s timmad-is ɛla ɥsab n tutlayt: tid n tegnit ~ tid idummen, tid yemmden ~ tid ur nemmid, d taħerfit iman-is ~ tid yettbedilen talya, tid ileħħun ~ tid iressan, yenhazen ~ tid ur nemhaz ara »¹⁵

Nezmer ad d-nini belli taggayin ney tidyanin deg tmezri ur ttilint ara deg tallit takudant, maca timezri temmal-itt-id tigawt-nni ma yella temmed ney ala.

Akud yezmer ad yili yer umha, yer yizri ney yer yimal.Ihi, akud yemmal-d ayen yeđran deg yiwet n tallit gar talliyin-a n wakud: izri, amha, imal.

Amyag n tmaziyt yebna yef tmezri mačči yef wakud.Akud yemmal-d melmi i teđra tigawt ilmend n wakud ideg d-nettmeslay.Timezri temmal-d timeđriwt n tigawt war ma nuyal yer lawan ideg d-nettmeslay.Am wakken i d-yenna dayen Chaker. (1996 : 53) «*timezri d asnezgi n tmeynant mačči d asideg deg wakud*»¹⁶, yef waya tuget n yimusnilsen d wid yemsefhamen ad d-inin anagraw n umyag amaziyt yebna yef tmezri, s umata nezmer ad d-nesbin snat n tmezra: Tummidt i d-yemmalen tigawt yemmden.Tarummidt i d-yemmalen tigawt ur nemmid ara. Deg talya nezmer ad naf krađ n tmezra tinemyagin akked d talya n yizri ibaw. yef waya yenna-d Chaker. (1989 : 173) « *taggara-yagi, tasniremt n ummid d warummid tettban-d s wařas s yur leqdic n Galand? I wakken ad d-yesbadu snat n talyiwin tigejdanin n unagraw-a: Izri d urmir ussid, azal-a d ayen ibanen llan-t deg tenmegla-ya:*

Izri: yečča d ummid, Urmir ussid: itett d armmud.”¹⁷

¹⁵«On cerne en fait l'aspect plutôt par tâtonnement et par opposition aux autres catégories verbales comme le temps et le mode : alors que le temps situe le procès sur une échelle linéaire où le moment du discours est nécessairement un pôle de référence - au moins potentiel, l'aspect est une "qualification du procès", non une localisation temporelle La catégorie d'aspect opposera ainsi des contenus sémantiques très divers selon les langues : momentané ~ duratif, accompli ~ inaccompli, unique ~ répétitif, statif ~ processif, inchoatif ~ terminatif... »

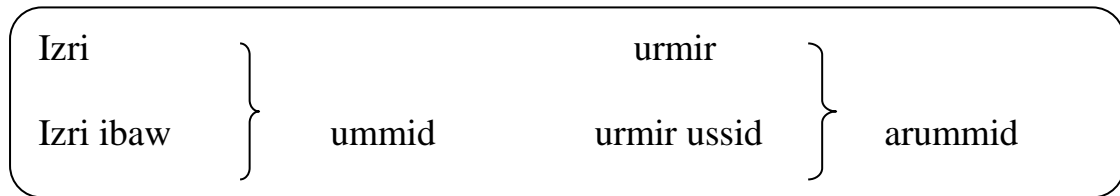
¹⁶« L'aspect est une qualification du procès non une localisation temporelle.»

¹⁷« A date récente, la terminologie "accompli/inaccompli" a été largement diffusée par les travaux de Galand pour dénommer les deux formes centrales des systèmes synchroniques, i.e. le prétérit et l'aoriste intensif. Cette valeur est incontestablement présente dans cette opposition :

Prétérit : yečča = "il a mangé" (= accompli)

Aoriste intensif : itett = "il mange (habituellement), il mange (actuellement), ilmangeait" (= inaccompli). »

yef aya nefka-d aznziy-a i d yekkan seg tikti-ines:



Tizrawin i iæddan yef tutlayt n tmaziyt, sfuklent-d d akken timezri tetteki yer taywa taxamsamit, rruu yer waya amyag deg tutlayt n tmaziyt yemmal-d ugar addad d wamek teḍra tigawt, am wakken i d-yenna Haddadou. (2000 : 221) «*am tutlayin tixamsamiyin, tutlayt n tmaziyt sebganen-tt-idtimezriwin mačči d akud , amyag-is yemmal-d tigawt ney tayara deg wayen yerzan aḥal yettef n wakud.Sya i d-yekka usemmi n izri, izri ibaw, urmir, umir ussid; yettwasmersen akken ad d-neglem inagrawen imyaganen n tmeslayin n tmaziyt.*»¹⁸

Gef leḥsab n yimusnilsen n tamziyt, zik, yezmer lḥal llan kan sin n wazalen: izri (ummid) d wurmir, syen rnan-d wazalen-nniḍen yur-sen.

(Ad+ urmir), urmir ussid, la+ urmir ussid, awer+ urmir.

Dya Chaker. (1989: 02) yenna-d :«*illa-d tura, segmi i d-rnan yezwiren(ad, la) yer yifeggagen n umayag, ilaq deg-sen ara ad nennadi azalen n tmezri, n wakud ney n tamekt(tamesyara) n umayag mačči deg ufeggag.*

Di tallit-agi, Akka i yebḍan tinmegliwin n unagraw n umyag »¹⁹

¹⁸ « Comme tout les autres langues chamito-sémantique le berbère distingue des aspects et non des temps en effet, le verbe berbère indique un procès, action ou un état envisagé dans sa durée. De la viennent les appellations de prétérit, aoriste, aoriste intensif utilisées pour décrire les systèmes verbaux des parlers berbères »

¹⁹« Le système »moyen actuel c'est enrichi de nombreuse forme nouvelle (l'aoriste intensif et les complexes ad+ aoriste) »

Ummid (izri)	urmir	urmir ussid
y-uzzel	y-azzel	y-tazzal
	ad+ urmir	ad yettazzal
	ad yazzel	la yettazal

<i>Ummid (izri)</i>	<i>urmir</i>	<i>urmir ussid</i>
<i>Abadu/ ummid</i>	<i>arawsan/arbadu</i>	<i>yettkemmil, yettuyal-d, arummid</i>
<i>Y-uzzel</i>	<i>y-azzel</i>	<i>y-ttazzal</i>
	<i>Ad+urmir</i>	<i>ad yettazzal</i>
	<i>Ad yazzel</i>	<i>la yettazzal</i>

I.1.1.2.2. Amqabal n tmezri

Imyagen deg tmaziyt bnan yef tmezri, mačči ilmend n wakud am kra n tutlayin-nniđen yecban tafransist, tagnizit d telmanit. Imi ulac akud deg talya n yimyagen deg tmaziyt, maca tettarra tamawt yer tigawt-nni s timmad-is, ma yella temmed ney ur temmid ara.

Naït zerrad. (1995: 51) «*Amyag yezmer ad yesεu snat n tmezra: ummid, yemmal-d d akken tigawt tfuk teđra, arummid yemmal-d d akken tigawt mazal ur teđri, teđerru-d, mazal ur teffuk ara, tezmer ad teđru deg yizri, deg umha, deg yimal. Nezmer ad nessebgen melmi teđra tigawt deg wakud, s lemεawna n yimerna n wakud, [...], tizelyiwin, ney s yimyagen imawasen*»²⁰

I.1.1.2.2.1. urmir- izri

Llan kra n yimyagen, ur tettbeddil ara talya-nsen, afeggag n urmir d win n yezri yiwen-is:

MD: *ad yendef* —————→ *urmir*

Yendef —————→ *izri*

Tella taggayt-nniđen n yimyagen, afeggag n yizri yemgarad yef win n wurmir, abeddel-nni yettili-d deg talya kan :

²⁰« Ont peut distinguer deux aspects : un accompli, qui exprime que l'action est achevée et un inaccompli, qui indique que l'action est en train de se réaliser, sans être accomplie. Elle peut avoir lieu dans le passé, le présent ou le futur. On précise le moment où se déroule l'action par le contexte à l'aide de temps [...] soit avec des particules, soit par des verbes auxiliaires ou semi-auxiliaires, soit avec certains adverbes. »

MD: --čča : afeggag n yizri → -ečč: afeggag n urmir

-aru: afeggag n urmir → -ura: afeggag n yizri

-a-u → -u-a

tikwal abeddel i d-yettilin deg ufeggag seg yizri yer wurmir mačči s tayra kan maca tetabaε-it-id tussda n tergalt:

MD: -ili(urmir) → -lla(izri)

-ini(urmir) → -nna(izri)

I.1.1.2.2.2.urmir-urmir ussid

Afeggag n wurmir ussid yemgarad yef win n wurmir, abeddel-nni yettili-d ilmend n taggayt n umyag, anecta dayen i d-nna Aissou. (2008: 103) «tanmegla d ayen i d-yettbanen s tneyri ney s tergalin, dayen yezmer s usdukel gar-asent,asumel n tmezra yemgarad seg umeskar yer wayeđ, deg tallit yer tayed »²¹urmir ussid yettwasilay s wadda n urmir.

• Amyag aherfi

- Afeggag n wurmir ussid yettili-d s tmerna n uzwir “tt” i ufeggag n wurmir ney s tmerna n “tt” d ubeddel n teyri, ney s tussda n tergalt.

MD -enz- (urmir) → -tnuz- (urmir ussid)

-aru- (urmir) → -ttaru- (urmir ussid)

-kcem-(urmir) → -keččem- (urmir ussid)

• Amyag asuddim

- Afeggag n wurmir ussid yettili-d s ubeddel n teyri deg ufeggag n wurmir

MD: -sekcem-(urmir) → -sekcam- (urmir ussid)

-senz- (urmir) → -snuzay- (urmir ussid)

²¹« Cette opposition et toujours marquée, cette marque d’opposition peut être d’ordre vocalique ou consonantique, comme elle peut être l’association des deux, la dénomination de cet aspect défère d’un auteur à un autre »

- **Asiley n wurmir ussid:**

Ulamma zik,urmir ussid, yef leḥsab n yisnalsiyen, d asuddim n teyda n wurmir aḥerfi, tura yuḡal d afeggag-nniḍen nezmer ad nesnemgel yef wurmir.

1. Asezwer n « tt: *ali/ ttali*
2. Tamlellit n teyri: *ssinef/ sanaf*
3. Tussda n tergalt: *lwi/lewwi*
4. Tussda n tergalt d temlellit n tergalt: *gen/ggan*
5. Asezwer n « tt » d temlellit n teyri: *niwel / ttnawal*
6. Adfir « y »: *sefru/ sefruy*
7. Adfir « y » d temlellit n teyri: *segzi/segzay*.

Tamawt

Am wakken i d-nebda yakan deg-s, amgired yellan gar yizri d yizri ibaw yella deg talya (izri ibaw d tawsit deg yizri), afeggag n yizri ibaw ur yemgarad ara dima yef win n yizri ilaw, ma yemgarad, lemgarda-nni tettban-d deg teyri n tuntiqt taneggarut, tettuyal d « i » deg yizri ibaw

MD: -čča-(izri) ~ -čči- (izri ibaw)
 -xdem- (izri) ~ -xdim- (izri ibaw)
 -ruḥ- (izri) ~ -ruḥ- (izri ibaw) ulac abeddel

Yaş d amyag yesεan afeggag yemgarad gar yizri d yizri ibaw, lemgarda-nni ur d-tettban ara deg wudem amezwaru d wis sin asuf

MD : -zri- (izri) ~ -zri- (izri ibaw)
 -ğği-(izri) ~ -ğği- (izri ibaw).

I.1.2. Deg usnamak (talya)

I.1.2.1. Amatar udmawan

Amatar udmawan yemmal-d udem i yef yefti umyag, yeqqen srid yer ufeggag. Amatar udmawan yettbeddil lmend n wudmawen , tawsit; amalay , unti , amḍan ; asuf , asget, ilmend n tsekka n umyag dayen, deg unamek-a ad

d-naf Naït zerrad.(1995 : 15) Yenna-d :«*Imataren udmawanen ur tbeddilen ara ilmend n ufeggag*»²²

Amatar udmawan ur yettbeddil ara seg tmezri yer tayed akken i d-tenna Aissou. (2008:87) « amatar udmawan ibedd yef unagraw alugan ur yettbeddil ara seg tmezri yer tayed »²³

Tamawt

Ad naf tamuylî n Aissou yef umatar udmawan temgarad yef tamuylî-nney, acku amatar udmawan yettbeddil seg tmezri yer tayed

Md: ad yizwiḡ: y —(urmir)

Zewway: Ø (izri)

I.1.2.1.1.Amatar n wanaḡ

Anaḡ d imi ara nessendah yiwen, yebna s ufeggag n urmir deg unamek-a ad naf Basset. (1952:13/14): yenna-d « *amyag deg yal talyiwin yemgaraden ad d-nefrez anaḡ ~ anaḡ ussid , urmir ~ urmir ussid , izri ilaw , izri ibaw , izri ussid , tamesyara-ya mgaradent deg unamek, d acu kan ad nekkes anaḡ, d asenddah d usluy, timseyriwin-nniḡen akk d amenni , aylal asummer yesgzayen yiwen unamek win n wurmir d yezri. Irem n wurmir d yezri sean yiwen n yirem yedduklen, ur nezmir ara ad d-nesegzi tanmegla-nsen ur d-iban ara anda i d-tekka, d acu kan d ayen ibanen ur yesḡi ara azal n wakud. Kra n yimusnilsiyen bḡan amyag deg yezri deg tama, amaha ~ urmir deg tama-nniḡen dayen izri ~amaha deg tama, urmir de tama nniḡen*»²⁴ ineggura-ya amyag ḡur-sen bḡan

²² «Les indices de personnes sont identique pour tous les thèmes»

²³ « L'indice de personne constitue un système régulier qui ne change pas d'un aspect à un autre ».

²⁴ « A chacune des formes simples et dérivées on distingue : un impératif et impératif intensif, un aoriste et un aoriste intensif, un prétérit positif, un prétérit négatif, un prétérit intensif. La question des modes est embryonnaire en ce sens qu'à l'exception d'un impératif pour l'ordre et la défense, toutes les autres nuances modales : constatation, supposition, souhait etc s'expriment par le même jeu d'aoriste et de prétérit. Les termes d'aoriste et de prétérit sont des termes arbitraires, nous n'arrivons pas encore à déterminer à quelle nuance de pensée répond leur opposition, nous avons tout lien de considérer qu'il ne s'agit pas d'une valeur temporelle au moins en base. Certaines pourtant, distinguent des verbes à passé d'une part, présent ~ futur d'une autre part et des verbes à passé ~ présent d'une part, futur d'autre part. »

tamesyara ilmend n wakud netta mgal tikti-ya ilaq ad d-tili tenmegla tban/ur tban, umqit/uyzif, ummid/arummid, yef lehsab n yiram i d-newwi yer taerabt ummid/arummid.

Deg wanaɗ, llant snat n talyiwin i d-yekkan seg wurmir: Anaɗ aherfi i d-yekkan seg wurmir aherfi akked wanaɗ ussid i d-yekkan seg wurmir ussid.

Ad d-naf yenna-d Naït Zerrad.(1995: 86)«*Yettmaga-d s usentel n wurmir (anaɗ aherfi) akked wurmir ussid (anaɗ ussid).*»²⁵

I.1.2.1.2.Amatar udmawan n umyag n tigawt

Amatar udmawan yezga yeqqen yer ufeggag. Deg umyag n tigawt amatar udmawan yesɛa talyiwin yemxalafen yezmer ad yili deg tazwara, yer taggara, ney i sin ineggura-ya, yettbeddil ilmend n usentel. Yenna-d Idir. (2009: 73) « Amatar udmawan n yimyagen n tigawt kifkif-it akk deg yisental »²⁶.

I.1.2.1.3.Amatar udmawan n umyag n tyara

Amatar udmawan n umyag n tyara yemxallaf yef win n tigawt, acku tahrayt n umatar udmawan deg umezwaru i d-nebder tettbeddil, tettili kan deg talya n taggara , ad tid-naf yebder-d aya Idir.(2009 : 76) yenna-d « ttusemrasen talyiwin i akk tinemyagin ala i wanaɗ d yizri n yimyagen n tyara »²⁷ .

Talya n yimataren udmawanen d umɗan-nsen temgarad ilmend n taggayt n umyag :

- Amyag n tigawt : llan tza (09), idfiren, izwiren, talya yettkemmilen
- Anaɗ : llan kraɗ (win iwumi nettmeslay) , idfiren
- Amyag n tyara deg yizri : llan semmus, idfiren.

²⁵« Il se construit à partir du thème aoriste (impératif simple) et de l'aoriste intensif (impératif intensif).

²⁶« Les indices de personnes des verbes ordinaire (d'action) sont identiques pour tous les thèmes »

²⁷« Sont utilise ; pour toutes les formes verbales sauf pour l'impératif et le prétérit des verbes d'états »

Talyiwin n umatar udmawan

	Amatar ud deg umyag amegnu(tigawt)		Amatar ud n yezri deg kra n yimyagen n tyara		Amatar ud n wanad	
	Asuf	Asget	Asuf	Asget	Asuf	Asget
<i>Ud 1</i>	---y	n---	---y	---it	/	/
<i>Ud 2</i>	t---d	Ml t---m Nt t---mt	---d		∅	Ml --- t/m Nt ---mt
<i>Ud 3</i>	Ml i/y--- Nt t---	Ml ---n Nt ---nt	Ml ---∅ Nt ---t		/	/

I.1.2.2.Askim n tmezri

Askim n tmezri d tyara akked tergalin i d-yeskanayen timezri n umyag , deg unamek-a Sadiqi. (1997: 81) tenna-d «*Askim yettwasiley s tergalin d teyra , ti d leqwaleb ijerrumanen anda yettmagar uzar akken ad d-ttwasuddment talyiwin n taggayin n tseddast* »²⁸.

*D netta i d-yeqqaren anida i yefti umyag. Yenna-d Naït Zerrad. (1995: 71) « askim d tyara i d-yemmalen akud ney timezri»*²⁹

Tamawt

Tikti n Naït Zerrad teqqar-d d akken amyg yebna yef wakud d timezri, maca amyg n tmaziyt yebna yef tmezri kan. Acku deg unamek n tefyar i d-yettwafham wakud maci d axel n umyag s timad-is. Md : *yeffey idelli*

²⁸«Les schèmes formées de consonnes et de voyelles, ce son les moules grammaticaux dont lesquelles les racines sont encastés pour dériver des formes appartenant à des catégories syntaxiques donnés. »

²⁹« Schème, voyelles qui indiquent le temps ou l'aspect du verbe»

I.1.3. Azalen n yifeggagen n umyag

Tinmegliwin n yifeggagen n umyag senfalayent-d timezra

I.1.3.1. Ummid (izri)

Deg unamek n umyag ad naf izri yeskanay-d tigawt d tayara, Ummid d afeggag yesekan-d tigawt yeḍran ney yemmden. Tigawt n wummid, tezmer ad teḍru deg yizri, deg yimir n tmenna ney deg yimal. Naït Zerrad. (1995) yesbadu-d izri yenna-d : «*izri, yessegzay-d tigawt yemmden yettwaxedmen yekfan* »³⁰

- **Azalen-is**

-Azal n yizri:

MD: *zik-nni yella yiwen umyar yesea snat yessi-is*

-Azal n imir n tmenna:

MD: *tura yettes ahat tameddit*

-Yemmed deg yimal:

MD: *azekka ad yili yekfa*

I.1.3.2. Urmir ussid

Tigawt n ufaggag-a, tettuyal-d, tettkemmil, ur temmid ara.

Ad d-naf Amaoui. (2003: 30) yexdem tazrawt-is yef wurmir ussid yenna-d: «*asentel n urmir ussid d asnekwu deg talya netta d wanaḍ deg udem wis sin asuf (amatar udmawan d asnamek Ø) deg uswir n tseddast, ad tid-naf d amiḍan d tmesyara (ad) d talya n urmir, tettili dayen d tmesyara (ur)* »³¹

- **Azalen-is**

Yenna-d Amaoui. (2003: 94) deg tezrawt-is yefka-d azalen n wurmir ussid d wid icudden yer tmezri ad tid-naf yenna-d: «*uqbel ad d-nefk azalen yerzan urmir ussid deg usatal yemgaraden ilaq ad d-nesbadu azal n tmezri, asuṭṭen n talyiwin tinemyagin tudmawanin n tsiwelt nekkes-d anagraw-a:*

Izri ~ ad+ urmir

³⁰« Le prétérit exprime un procès achevé, réalisé, accompli »

³¹« Le thème d-AI est identique à la forme de l'impératif telle qu'elle apparaît à la deuxième personne du singulier (indice de personne à signifiant zéro) sur le plan syntaxique, il se caractérise par sa comptabilité avec la modalité préverbale ad et par le fait que c'est la seule forme d'aoriste possible après la modalité négative ur. »

Urmir ussid ~ ad+urmir ussid

Yal yiwet gar talyiwin tettawi-ay yer tenmegla gar-asent. D acu kan adda n usefren n tseddast (amsiden gar tamesyara ad akked tamesyara ur) azalen n talyiwin-a nezmer ad nekkes snat tenmegliwin tigejdanin»³²

a. Izri d urmir ussid ~ ad + urmir d urmir ussid s (ad)

MD: zeggay yettizwiw

Meqqar yettimyur

«I wakken ad as-nfek tiririt i tenmegla yellan, isemzayen sumren-d awalen llan deg tilawt d war tillawt, izri am urmir ussid i cudden yer tilawt yemgarad yef usentel yesnfalayen tamesyara (ad) i d yemmalen izmaz arillawan. Deg war illaw ad naf azalen n tmsyara (amenni, ccerṭ ...) d imal »³³

b. izri ~ urmir ussid (ad + urmir, ad+ urmir ussid)

«D akemmel yef ayen i d-yenna Galand d waṭas n yimeskaren iqburen yer tugetnsen sxedmen awalen (ummid d warummid) i wakken ad semmin izri d urmir ussid, dayen yer Galand: izri i yesean azal n ummid, yettak-d tigawt yemmden i d yettawin tadyant ibanen, yekfan, d acu kan urmir ussid yettwabeddel s warummid, tigawt-is ur temmid ara, i d-yettbanen ya s tneflit, ya s wallus»³⁴.

³²« Avant d'border les valeurs que prend l'aoriste intensif dans les différents contextes, il y a d'abord d'examiner sa valeur aspectuelle. Dans votre inventaire des formes verbales personnelles du parler, nous avons dégagé un système suivant : préterit ~ ad+ aoriste

Aoriste intensif ~ ad+ aoriste intensif

Chaque des six formes que compte ce tableau est susceptible d'entrer en opposition avec les autres. Mais en ce basent sur des critères syntaxique (comptabilité avec la modalité ad et la modalité ur) et les valeurs de ces formes, on peut dégager deux oppositions fondamentales »

P et AI ~ ad + A et ad + AI ET

P ~ AI (ad + A, ad+ AI)

³³ « Pour rendre compte cette opposition, les berbérisant ont proposé les termes de réel et non réel. P comme l'AI rapportant des faits réels ou effectifs et s'opposent aux thèmes détermination par la modalité as qui, aux indiquent des procès non réels. Dans le non réel sont regroupées les valeurs modales (souhait, estimation conditionnel, probabilité, etc) et le futur »

³⁴ « A la suite de Galand, de nombreux auteurs ont osé et, pour certains d'entre eux, usent encore des termes (inaccompli) pour dénommer respectivement le P et l'AI, ainsi pour Galand, le P, auquel il attribue la valeur d'accompli (donne le procès comme achevé et le ramène à un événement ponctuel, quelle qu'ait sa durée) par contre l'AI remplacer par l'inaccompli, (n'envisage pas l'achèvement du procès qui est alors présenté soit dans son développement, soit dans sa répétition indéfinie »

Yer taggara yessawed yer yigemmad-a: Amaoui. (2003:96) *akk tikiwin-a i d-neffren i wakken ad d-nesbadu azal n tmezri n wurmir ussid... azal n wurmir ussid tayara-ines yezmer d amatu, tanzagt ney d tanumi*»³⁵

Yer taggara yessawed yefka-d igemmad-a:« *akk tikiwin-a, i d-neffren i wakken ad nesbadu azal n tmezri n wurmir ussid... azal n wurmir ussid d tyara-ines yezmer d amatu , tanzagt, tanumi*»³⁶

« *S umata urmir ussid i ccud yer tmesyara deg tilawt, yessaxdam izmaz idumen tayara-ines tettban-d s umata s tenzagt s wallus arummid*»³⁷

I.1.3.3. Urmir

I.1.3.3.1.Urmir s tzelya

Afeggag-a yemmal-d tigawt uread tedri, tarilawt(tezmer ad d-teđru, tezmer ur d- đerru ara). Tazelya tazramyagt(send amyag), yur-s atas n wazalen ilmend n Chaker. (1996:57) «*d ayen ibanen d akken iwsilen sean tawuri n usatal d tewtilin n tmeslayt i as-yefkan azal yemgaraden*»³⁸

Akud : d imal

MD: *ad yawed azekka*

Timezri: amatu ney axayel

MD/ ad kksen anzađen-nni, ad gren aglim-nni di zzit.

Tamsayra:

-Asenqed ney ccekk

MD:*Ad tafed deg uxxam*

Ad yili anect-is

³⁵« Pour toutes ces raisons, nous avons opté pour dénommer la valeur aspectuelle de l'AI... la valeur de l'aouriste intensif peut être caractérisée comme celle de généralité, de durée ou d'habitude »

³⁶« Pour tout ces raisons, nous avons opté dénommer la valeur aspectuelle de l'AI pour...la valeur de l'AI peut être caractérisé comme celle de généralité, du durée ou d'habitude. »

³⁷« En résumé, l'AI appartient au (mode) du réel et nomme un procès extensif. Ce caractère extensif peut être vue sous l'angle de généralité de durée ou de répétition »

³⁸« Il est certain que ce morphème, en fonction des contextes et des conditions d'énonciation, recouvre des valeurs diverses
Temporelles...
Aspectuelles...
Modales...

-cert:

MD: *ma ufiy idrimen, ad dduy.*

Amenni:

MD: *wi byan tamaziyt, ad yissin tira-s*

Galand. (2002: 260) *yemeslay-d yef urmir s tzelya yenna-d « d win i semrasen, yezmer akk timeslayin semrasen-t, tazelya tuget s (ad), d acu kan tezmer ad tili temgarad s tewtilin n tseddast dayen seg tmeslayt yer tayed, tzeggir-d amyag »*³⁹

Deg wayen yerzan azal-is yesbadu-t-id akka « *ad nesmeki d akken urmir s tzelya yesæa azal n lebyi, amenni, izubaz, azalen-a yer kra n yimsukaren nekk semmay-as tamesyara.* »⁴⁰

Amgired gar tmuyli n Chaker d tin n Galand : Ad d-naf Chaker yebda azalen n urmir s “ad” yef kraḍ n yeḥricen akud, timezri d tamsyara yal yiwet yefka-yas azal yemgarad yef tayed, maca Galand yefka-d tikti temgarad, ad d-naf yebda azalen n wurmir s “ad” yer yiwen n uswir kan d tamesyara.

I.1.3.3.2. Urmir war tazelya

Affeggag-a tura ur tsemrasen ara, yegra-d kan deg yinzan d yisefra iqburen. Azal n wurmir d arawsan, d amyag yellan yer tama-s i d-yemmalen azal-is. S umata, d netta i t-yesemmaden imi ur nezmir ara ad tid-naf deg tazwara n tefyirt, yef waya ad d-naf meslayen-d fell-as kra n yimeskar gar-asen ad d-naf:

Naït Zerrad. (1995: 36/37) yenna-d «*azal n wurmir yettili-d ilmend n usatal yezmer ad yili yer tazwara n wuswir ney izeggir-d amyag s umata, yesæa*

³⁹ « C’est le cas le plus fréquent et je crois que tous les parlers le connaissent bien. La particule est souvent (ad), mais elle peut varier avec les le parler. Elle précède le verbe. »

⁴⁰ « Il suffira de rappeler que l’aoriste avec particule traduit la volonté, le désir, la souhait, la possibilité, etc., valeurs qu’après d’autre j’ai appelées, modales »

anamek n usendeh, amenni, ney yesfham-d tigawt n yizmaz ur nemmid ara, deg wallus». ⁴¹

Asendeh: *rnu-d adref ney sin, tebrud-asen ad ksen.*

mi d-ters tbaqit, yečč ney yeqqim.

Amenni: *Aksum win yebyun yečč-it, tađđut wi byun yels-it.*

Amenni arummid: *ad ak-yeefu Rebbi, yeefu-yay asmi ara ken-inawed.*

Ad ay-yemnee Rebbi, yejber-ay.

Urmir arummid: *yeburu-d dya imiren i yemma eu, yawit*

Asendeh arilaw: *tinm-as awen-ifek cwit.*

Amenni ar ilaw arummid: *a wi ken-yezran yiwen wass yemmet di talwit.*

Asendah: *ar d-awden teččem.*

Amenni ibaw: *awer+ Urmir: a wer tes3ud tametut i yef ttyennin imeksawen.*

a wer yekkes i wallen ayen zrant.

Yef lehsab Galand. (2002:261) urmir yettkemmil i tigawt n umyag amezwaru yesea krađ n wazalen; anađ, urmir, urmir ussid, yenna-d « *deg waddad amiran n yissalen, deg tuget n tmeslayt n Libya ur seqdacen ara urmir war tazelya d acu kan yer taggara-yagi atas n temnađin seqdacen-t s kra n wazalen ama d anađ ama d timezri deg yal talya n umyag, tiwtilin i d-yettban wurmir war tazelya s usentel-nniđen ilaq ad yeseu tazrawt wađdes, ur nezmir ara ad-nini akk deg teswiein d tamara ney d yiwet n tyawsa tban* »⁴²

« *D asatal i s-yettaken azal i wurmir deg talya, azal-is, dayen ibanen yettili-d s umsedfer n umyag amezwaru, d acu llan-t kra n teswiein yemgarad* »⁴³

⁴¹ « La valeur de l'aoriste est donnée par le contexte. Il peut être soit au début d'une proposition soit précédé d'un verbe. En général, il prend le sens d'injonctif et/ou d'optatif ou bien il exprime un enchainement dans l'action ou le procès, dans une narration. Injonctif, enchainé, optatif, optatif enchainé, aoriste enchainé, injonctif irréal, optatif irréal enchainé, injonctif, optatif négatif. »

⁴² « Dans l'état actuel des informations, il semble que certains parlent, notamment en Libye, n'emploient jamais l'aoriste sans particule. Mais ce dernier est attesté dans de nombreuses régions ou aspectuelle, de n'importe quelle autre forme verbale, les conditions dans lesquelles l'aoriste se présente ainsi à la place d'un autre thème devront encore être étudiées : on ne sait pas dire dans tous les cas s'il est obligatoire ou seulement possible »

⁴³ « L'aoriste n'apparaît que si le contexte permet lui donner une valeur, exigence évidemment indispensable pour une forme à tout prix, souvent la précision est fournie par le premier verbe d'une chaîne dont l'aoriste est le deuxième ou le nième terme, mais il existe d'autres possibilités et la construction reste très souple »

« imedyaten-a d wid yellan d usdiden deg kraḍ n tutlayin yesəan tixutart, tacelhit n unzul n lmaruk, taqbaylit d targit, nessexdem tinfaliyin n yal ass, neḡḡa tidak n yinzan am teqbaylit amedya ula i tiniḍ»⁴⁴

Urmir s wazal n wanaḍ: *Yemmal-d anaḍ asendah, amenni, imal) ur yezmir ara ad yili yesəa tilisa ibanen gar-asen.*

MD: *ddem-d tura acaqur tewteḍ-iyi s aqaru*

Tewteḍ: anaḍ

Ayen yebyu Rebbi yefk-it-id

Yefk: d amenni ar yimmal

Ad ken-yečč, yečč-iyi

Yečč: anaḍ

Urmir s wazal n wurmir ussid: Ilmend n Galand. (2002: 263) « *arummid deg teqbaylit yesbgan-d tigawt ur nekfi ara ney tigawt n tnumi, s tewtilin ibanen, yerna-d azal n temsyara yer wazal n tmezri yemgarad yef urmir s tzelya, ihi tamesyara ad t-id-naf seqdacen-tt leqbayel d yitergiyen s tenfaliyin n tnumi* »⁴⁵

MD: *mi tekker lḡuher...tini...*

Urmir s wazal n yezri:

MD: *iruh i teddu armi yawweḍ*

Yawweḍ: izri

Iruh yawi-d yemma-s

Yawwi: izri

Akken i d-yuyal yawi-d tfah

Yawi: izri

⁴⁴ « Ces exemples proviennent de sondages effectués dans trois langues importants, le chleuh du sud marocain, le kabyle et le touareg, ils n'illustrent que les cas les plus fréquents et laissent de côté des tournures plus ou moins stéréotypées comme le kabyle il n'y a pas de chose que tu dises »

⁴⁵ « L'inaccompli berbère note souvent l'action habituelle. Dans certaines conditions, il ajoute une valeur modale à sa valeur aspectuel, inversement l'aoriste avec particule, donc modal, est volontiers employé par kabyle et par le touareg pour l'expression du procès habituelle »

yer taggara ad d-naf Galand.(2002: 265) yefka-d i yal azal anta tantala i t-yesmrassen s waṭas yenna-d« *Imedyaten iɛddan skanen-d timras tigejdanin n wurmir war tazeya d acu kan yella laxsas, tin n yimataren ibanen ar tutlayin yemgaraden, gar-asen imataren yurdan d unagraw n wammud yemnadan, yezmar dayen ad yili userwes gar-asen, yef waya ur zmirey ara ad d-fkay akaten i tnefkiiyin, d acu kan kra n temras n tmesyara n wurmir war tazeya, d anad iseḡdacen deg kraḡ n tutlayin i d-nwala, ma d timras n tmezra, wid-ak yettwasemrasen s waṭas d urmir s wazal n yezri, ad tid-naf yella kan deg unzul d tlemmast n lmaruk. Deg teḡbaylit d targit, timras n tmezra yesɛa tilisa deg yeḡrisen kan n tsekla i d-yettili, yewer nezzah i wakken ad d-naf imedyaten »⁴⁶*

Taggrayt

Deg uḡric-a n tezri nefka-d tabadut n umyag d tecraḡ tigejdanin, d aya ara yeldin tiwwura i wakken ad neg tasleḡt i tefyar deg uswir n unamek.

⁴⁶« Les exemples qui précèdent montrent les principaux emplois de l'aoriste sans particules. Mais une dimension importante manque au tableau : celle qu'ajoureraient des indications précises sur la fréquence des divers emplois dans les divers parlars. De telles indications supposeraient le dépouillement systématique de « corpus » assez étendus et comparables entre eux. Je ne suis pas donc pas en mesure de les donner, mais il me paraît certain qu'elles confirmeraient les observations empiriques que voici : alors que les emplois modaux de l'aoriste sans particule, surtout après impératif, sont fréquents dans les trois langues considérées les emplois aspectuels, et plus particulièrement ceux qui confèrent à l'aoriste la valeur d'un accompli, ne sont courants que dans le sud et le centre de Maroc ; en kabyle et en touareg, ces emplois aspectuels semblent limités aux textes littéraires, ou les exemples difficiles à trouver. »

Ixef 2

Kra n yigemmad n tesledt

Tazwart

Tasnamka am yal tusna yecban tasnalya, tamsislit, tasnawalt akked tseddast. Tesɛa amkan muqren deg tjerrumt n tmaziyt.

Deg uḥric-a ad d-nmeslay s telqi yef yiferdisen i icudden yer unamek n wurmir war tazelya, syen ad d-nssegzi amgired gar wazalen i yellan deg yal adlis.

II.1. Azalen n wurmir deg wammud

II.1.1. Timezri

II.1.1.1. Ummid (Izri)

Nufa-d 386 n wazalen deg tefyar.Md:

- Ɛeddan-d i lyaba-nni deg i tt-cudd yer tejra akken ttqarib tmeddit, ssawḍen yer tmurt-is, **twali**, nebeid, taddart ula d axxam-nni-nsen, tɛeq-lit gar wiyad, dya, yella dinna yiwen leezib: **tesɛu** yiwet n temyart tezday din tenna-yas: jemeiyi yurem aserdin d lqec-iw alama d azekka.

- Yessiweḍ-d s axxam n uwayezniw yer leḡwahi n tmeddit dya assen-nni yečča kan imensi, yesnaɛt-as uwayezniw yiwen n wutmu dinna tama-nsen yensa deg-s. Azekka-nni, sbaḥ zik, lefjer, **yawed**-it-id weɛdaw n Rebbi.

- Nekni, s yirgazen, amḍiq i tuy tala deg wulawen n yilemziyen-nney, nessen-it s yin akkin, ur ay-iruh ara deg wayen iderrun din. Mi nmeyyez, **naf** tala d amur deg tmeddurt-nney

- Amyag **twali**, **tesɛu** deg talya d urmir deg azal d ummid, imi d win yesɛan azal n yizri, acku deg tseddart ideg i d-yella d ullis i d-yettales, deg-s ad negzu belli tigawt-a tella-d deg yizri, mlan-d kan amek i msɛdfarent tigawin.
- Amyag **yawed**, deg talya d urmir deg azal d ummid, imi d win yesɛan azal n yizri, i d-yellan d ummid, imi tigawt-a d tin i d-yellan deg yizri, i t-

yerran yemmal-d urmir d asexdem n unammal n wakud(azekka-nni sbeḥ).

- Amyag **naf**, deg talɣa d urmir deg azal d ummid, imi d win yesean azal n yizri, ayen i as-yefkan azal-a d tasyent n wakud (mi).

II.1.1.2.Arummyid (Urmir ussid)

Nufa-d 10 n wazalen deg tefyar. Md:

- Ad yesderbel, ad imellek s temucuha-ines, taggara, **yini**-yas: mi d-nusa nufaken-id ur tessim ara!

- Win ur njerreb ara (uzu n tasa), **yini**-as: yecceḍ, yecceḍ yisgmi n llim!

- Ma d aqcic ad k-yessefreḥ ad k-yessedṣay, mi ara yettaf albeḍ iεuzzen **yin**-ak tagi d tamxelt yess ara nɣay izmawen ma d taqcict, mi ara tessemtul...Abeḥnuq terr-it deg ciwi-s tettuzzu-t, **tini**-ak wagi d mmi!

- Imyagen **yini**, **yini**, **tini** deg talɣa d urmir deg azal d urmir ussid, deg tefyar-a i d-ussan mmalen-d beddu ney tazwara n tinawt, d aya i tenyeḡḡan ad seun azal arummyid n tmezra n wurmir ussid, deg mi tinawt-a d tin i d-yettueawaden yal tikelt, ur tfukk ara.

II.1.2. Tamesyara

II.1.2.1.Anaḍ

Nufa-d 27 n wazalen deg tefyar.Md:

- Lemmer ttafent, nniy-ak, ad myuččent snat-agi iyef i d-ḥekkun **ternuḍ**, tislit-nni ahat deg akken berrik wul-is yekkes-as rebbi dderya.

- Ay-ul, **terwuḍ** imeṭṭi: temmut ass-agi, kefnen-tt ur ḥdirey ara! Ma teḍlem di kra yur-i, i cerkey mmi a Rebbi ur tqass ara! Xas neccax, tettraḡu-yi: d leεceq ur yekfi, ur ay-yefriq uzekka.

-Maca, walit kan: Nekni aql-ay deg sebea, wis tlata ad yawi i tlata, **ternuḍ** yiwet n temyart n εemmti iman-is.dɣa aεeddal-nni ad iεewweq anwa abrid ara yay: ugtent tifrat.

- Amyag **ternuḍ** yefti deg talya yer wurmir, deg wazal d anaḍ. Amyag-a deg unamek yusa-d d awekked n wayen yellan deg unamek n tefyirt-a id-yemmalen tawtilt s tesyent (lemmer).
- Ad naf dayen amyag **terwuḍ** yefti deg talya yer wurmir, deg wazal d anaḍ. Yesεa anamek n umyag amezwaru.
- Amyag **ternuḍ**, deg talya yefti yer wurmir, deg wazal d anaḍ.

Acku yettmeslay d yiman-is, mi yeḍleb i wul-is ad yerwu imeṭṭi. Anamek n umyag-a yemmal-d aššissef, imi id-yettmeslay yef win i ruḥen, xas ulama tella-d tenmegla deg tefyirt-a s tesyunin yessemres (xas, ma), id yellan d amcabi unamek d tefyar iεeddan.

II.1.2.2.Asirem (Amenni)

Nufa-d 85n wazalen deg tefyar.Md:

- Akken **yebyu yili** ar ansi **yebyu yekk**-d mezzī ney meqqar, d igellil ney d asaεi, ar d netta d ccix-nney a tneqbel, a tenεuz akken ma nella d at ufella, ney d at wadda.

- Ulac uyilif: Ruḥ mi tewḍeḍ, ayen **tebyuḍ tafed**, ayen **yebyun** yuy-it ini-as kan yiwen wawal: A Sidi, mačči d ayen ara xedmey kan akka tura: Ilaq-iyi ad uyaley s axxam-iw; azekka ad uyaley.

- Uceεban asmi i yesla s εbibi yemmut, yuy-d sin yezgaren yezla-ten deg tagma, i umeybun d ufereun, i wakken ad yesfeḍ ayen iεeddan dir-it seid yettwaereḍ d amezwaru “ad yeεfu Rabbi ayen i εeddan **yeslah** id-iteddun.

Tamesyara id-yemmalen asirem, tcud yer tesyunin i yessemres umyaru di tefyirt-is, aya dayen yeenan anamek n umyag d tesyunt-is. Ma nezzi-d lwelha yer unamek n tigawin deg tefyar ad na yella kra lxilaf:

- Amyag **yebyu yili d yebyu yekk** deg talya d urmir deg wazal d asirem. D iswi id-yeqqaren ḍerru n tigawt melba tawtilt(ccert)

- Amyag **tebyuḍ tafed d yebyun** deg talya d urmir deg wazal d asirem. Tamesyara i d-yemmalen asirem maca ḍerru-yis icud yer ḍerru n tigawt tamezwarut i d-yemmalen akud , ma ur tedri ara tigawt (ruh), ur tederru ara tigawt(tafed)
- Amyag **yeslah** deg talya d urmir deg wazal d asirem. D iswi id-yeqqaren ḍerru n tigawt melba tawtilt(ccert)

II.2.Amgired gar wazalen i yellan deg udlis n Bouamara d udlis n Belaid at Ali

ad naf aseḡdec n wazalen i yellan deg udlis n Belaid At Ali yemgarad yef wudlis n Bouamara

Belaid At Ali d win i g-fkan azal i tira taqburt, yesḡdec-itt deg udlis-is, yef waya ad naf tuget n wazalen mmalen-d timezri ladya azal n wummid, acku d allus i d-yettales md:

- Yetḡef-itt d tazla yer igezzaren, **yay**-d yiwen n yiles, **yawi**-t-id d aseḡlaq. Yetḡef -d abrid dya syen s axxam.**Yawed**: yuy lhal a tilawin, yemma-s d temḡḡut-is ar tettraju-tt am wayyur n leid.

Ad naf dayen azal arummid (urmir ussid) md

- Ma d aqcic ad k-yessefreh ad k-yessedḡsay, mi ara yettaf lbeḡd iḡuzzen **yin**-ak tagi d tamxelt yes ara nyay izmawen ma d taqcict, mi ara tessemtul...Abeḡnuq terr-it deg ciwi-s tettuzzu-t, **tini**-ak wagi d mmi!

Bouamara d win i qedcen s tira tatrart deg yidlisen-is, ad naf tuget n wazalen mmalen-d tamesyara, ama d asirem ama d anaḡ md:

- D argaz gar yirgazen, rnu akken **yebyu yili** leḡmer-is akken **yebyu yufay**, **yuzur** ney **yesḡu**, ad yaf amek ara yay amkan yuklal.

- Yya-n ad tmeyyed, i as-yeqqar. Yiwel, lhal yezreb. Yiwel, awi-d tagerza d lmaḡun .zreḡ **tkerzed**, krez **tzerḡed**.

Taggrayt:

Deg uswir-a n tesnamka nufa-d d akken tella lemgirda deg wayen yerzan anamek n wurmir war tazelya deg yal tafyirt.

Taggrayt tamatut

Asentel n tezrawt-a, yekcem deg tayult n tjerrumt, yewwi-d yef tesleđt tasnamkant, yerzan urmır war tazelya i d-negmer seg krađ n yedlisen n tsekla, Kamel Bouamara (Ussan di tmurt 2006, Nekni d wiyiđ 1998) Belaid At Ali (les Cahiers de Belaid1963) deg uswir n unamek.

Deg yeswi n umahil-a neeređ ad d-nernu kra n wazalen yerzan urmır war tazelya, Ur d yebdir ara Galand deg tezrawt-is yemslay-d yef izri, urmır ussid anađ.

Deg leqdic-a nessaweđ n gemmer-d 309 n tefyar deg yal adlis i d-nebder yakan, nexdem tasleđt i yal tafyirt deg uswir n unamek.

Igemmađ yer wacu nessaweđ deg tezrawt-a d akken deg uswir n unamek
Deg wayen yerzan timezri nufa-d:

Ummid: 379 n wazalen deg tefyar.

Arummid (urmır ussid): 09 n wazalen deg tefyar .

Deg wayen yerzan tamesyara:

Asirem: 85 n wazalen deg tefyar.

Anađ: 26 n wazalen deg tefyar.

Yer taggara nessaweđ ad d-nerr yef yisteqsiyen i d-nenđer deg tazwara, ma yella angar n krađ n wazalen i yellan? Ma yella tifyar bđant d taggayin yal taggayt tettili-d s yiwen n wazal ney ugar? Nufa-d d akken llan ugar n krađ n wazalen n wurmır war tazelya yef wayen i d-yenna Galand, akken dayen yal tafyirt tebđa d taggayt iman-is, tettili s yiwen n wazal ney ugar.

Leqdic-a yas ulama yewweđ yer taggara-s, ahat yezmer ad yili kra n lexsas deg-s, maca nessaram d akken nessaweđ yer yiswi n umahil-nney, i yellan d asebded n tjerrumt d usnerni n unagraw n umyag, wa d kemlent tezrawin-nniđen deg wayen yerzan asentel-a deg yedlisen-nniđen s wudem lqayen, ama deg uswir-a yakan n unamek ama deg yiswiren-nniđen am tseddast.

Umuy n yidlisen

AISSOU, O. (2008), *Etude comparée de deux parlers kabyles (parler d'Aokas et d'Irjen)*, mémoire de magistère, université de Bejaia.

AMAOU, M. (2003), *L'Aoriste intensif kabyle : forme et valeurs (le parler des Ait Yemmel)*, Mémoire de Magistère, Université de Tizi-Ouzou.

Basset, A. (1952), *La langue berbère*, London New York Toronto, Oxford University Presse,

CHAKER, S. (1991), « *L'aspect verbal en berbère (séminaire)*», INALCO, Paris.

CHAKER, S. (1991), *Manuel de linguistique Berbère I*, Alger, éd. BOUCHENE, 1991.

CHAKER, S. (1996), « *L'Aspect verbal* » *Manuel de linguistique Berbère II : syntaxe et diachronie*, Alger, éd. INAG.

CHAKER, S. (1995), *Linguistique Berbère, Etudes de syntaxe et de diachronie*, Paris-Louvain, éd. PEETERS.

GALAND, L. (2002), « *Les emplois de l'aoriste sans particule en berbère* », *Etude de linguistique berbère*, Peeters, Leuven-Paris.

HADDADOU, M.A. (2000), *Le guide de la culture berbère*, Edition Ina-yas, Alger.

Ibrahim, M. (1997), *vie belaid at ali*, auteur des cahiers de belaid ou kabylie d'antan, mémoire de maîtrise (études berbères S, Chaker, dir) Inalco.

MADAOU, KH. (1994), *Contribution a la géographie linguistique de la petite Kabylie*. Mémoire de magistère, INALCO, Paris.

Mammeri, M. (1990), *tajerrumt n tmaziyt (tantal n taqbaylit)*. Alger, bouchéne.

NAÏT ZERRAD, K. (1995), *Tajerrumt n tmaziyt tamirant, I-talyiwin, Grammaire du Berbère contemporain, I-Morphologie*, Alger ENAG/Editions.

NÏT ZERRAD, K. (1995), *Manuel de conjugaison kabyle 6000 verbes ; 176 conjugaisons. Amyag di tmaziyt (Le verbe en berbère)*, Alger, ENAG/Editions.

SADIQI, F. (1997), *Grammaire du berbère*, Paris, I Harmattan.

Tijentad

1. Ammud n tefyar

Uṭṭun	Tifyar	Amyag	Azal	Aybalu	Uṭṭun n tefyar
01	Kečč-inni a mmi, zriy-k d ilemzi, tewdeḡ i zwaj, lamaena arḡu ad d - uyalay seg lhiḡ ad ak-newqem tameyra, ncallah. Yernu yefk-as akk tisura n wexxam, lmexzen n yedrimen, n nneema, lekwayeḡ akk n tferkiwin d trika-n sen akken, tella, yernu iwessi -t akken ilaq yef kra n wayen yellan.	Yernu Yernu Iwessi	Ummid Ummid Ummid	Belaid at aḡli, les cahiers de belaid ou la kabylie d'antan f.d.b fort nationl (algérie) 1963	01/20
02	Yerna yessenz taferka yernu tis-snat...akken ...akken; almi d asmi d yuki am win ara yegrirben yerra-d s lexber, yaf -d kra n wayen akken id-as-d-yeḡḡa baba-as yufeg.	Yernu Yaf	Ummid Ummid		04/120
03	Amen s win i k-id-xelqen: ur d ak-nniy ara ad k-eiwney almi zriy iman-iw zemrey. Ayen yebyun yili inni-yid; tkel yef Rebbi yur-s kullec yeshel.	Yebyun Yili	Asirem Asirem		05/160
04	Sseḡdi dya ur as-yesli ara yakk, isselb-it lfarḡ, yesla-yas, wa lakkin, yettraḡu kan ad ifak tameslayt, ad t-iḡahed, ad d-yeffk lqeḡdra, i as-yenna ad yazzel, ad d-yerr ayla-s day netta iḡuhed-it s wakken yebyu iḡeggen -as, ayen yakk yecreḡ deg-s. Ur d-yewjiḡ ara yelha ney diri-t.	Yebyu Iḡeggen	Asirem Asirem		06/190
05	Ruḡ lḡerz-ayi eelleq-it i wemgreḡ-ik tuyaleḡ yer leqmar, tlasbeḡ akk ik-d-yehwa, anda ik-d-yehwa, s wayen ik-d-yehwa sakken ayen yellan ad tezreḡ.	Tuyaleḡ Tlasbeḡ	Anaḡ Anaḡ		06/190
06	Sseltan yuḡal-d deg lhiḡ, yerna yufad tamurt-is d uxxam-is axir n wakken llan asmi iruḡ, ama d akal	Yaf	Ummid		07/230

	ama d adyay ama d adrim, yaf-d kullec iwenneɛ, kullec yessefrurux.				
07	Abrid iḍul, ad ilin xemsa ney setta wessan n tikli, ad ternuḍ ala deg ḥarqan assawen d ukessar. Lamaena tidet i Rebbi, nekni d affug i d-nuffeg: taswiɛt kan, ners-d deg umkan, naf-d ziy-nni argaz-nni bu lḥerz ar d awayzniw	Ners Naf	Ummid Ummid		07/250
08	Assen-nni kan i d-yekcem tamurt n uwayezniw, uqbel ad yaweḍ yur-s yesla-yas d acu-t. Aḥal d yiwen i yesteqsa yef ubrid ad as-d-yini kan: Anney a mmi xḍu-k ney ad ak-yečč, yečč tamurt yef it-ttedduḍ.	Yečč	Anaḍ		08/300
09	Yessiweḍ-d s axxam n uwayezniw yer leḡwahi n tmeddit dya assen-nni yečča kan imensi, yesnaet-as uwayezniw yiwen n wutmu dinna tama-n sen yensa deg-s. Azekka-nni sbeḥ zik, lefjer, yaweḍ-it-id weɛdaw n Rebbi.	Yaweḍ	Ummid		09/310
10	Testaemel terfa, anyir-is yekres, ulama allen-is ur neskidib ara, ččuren-t d lfarḥ, terfed ayrum d iniyman-nni, truḥ. Tettaf-it-id isenned s ddaw n tasaft aqelmun yef wallen-is.	Yaf	Ummid		10/360
11	Uh aweltma, kemm ala y-id-yettadren llqut! Di leenaya-m, anwa ul ara yeččen, nekk terza tyita am ta! Annef-iyi kan, annfi-iyi... d acu ik-yuyen? I as-tt-rra. D acu i yuyen? Drus... d lmut kan iyi-ttraḡḡun d lmaḵla ara ayi-yečč baba-m! Yeḥku-yas-tid akken tella. Almi i d-yewweḍ yer wanda i as-yenna: ad ayi-d-terred lyaḅa d lejnan.	Yeḥku	Ummid		10/370
12	Nekk aya tmaten lukan ad iyi-tḥellel yiwet am Faḍma ula yer leḥcic ad teččay, yerna zziḍ lamaena maci deg udem-iw! Dya-netta ula d Sseɛdi yur-s awal, tsellek-it akken i yas-	Yečč	Anaḍ		11/380

	tenna, ney ur tsellek, win icqan? Lfoyda-s ur telli iħebuben-nni yečč- iten ney yeqqim lfoyda-s d zzhu-ines mi ara yewqem leqdar.				
13	Yelli-d allen-is iseffeđ-itent, di tizzegezwt-ni n tjjur, d lenwar-nni mkul nwel i yer id-yekkat yitij; d rriħa-nni i yas-d-tettak tebhirt tama- s, teččur d leħbaq d neenaε; di leyña n yefrax la yettemsawalen s nnig wumdun, yesfeđ allen-is amm win ara yeskren. Yaf -d iman-is dya netta isenned yer tmeyrust.	Yaf	Ummid		11/400
14	Tekker ad truħ lameena telħa kan cwiṭ, tezzi-d yur-s, udem-is d azeggay. Tenna-yas: isem-ik? Yenna-yas: Sseedi. Tenna-yas: nekk isem-iw Fađma. Dya truħ tameddit, yaweđ s axxam yessers sdat n uwayezniw d temṭṭut-is aqecwal yeččur ala d lfakya-nni tebyid a yul. Awayezniw trekb-it tasselbi yazzel -d yer umkan, yaf -it-id d akken it- yecređ.	Yaweđ Yazzel Yaf	Ummid Ummid Ummid		12/430
15	Yeħka-yas dayen tin yeđleb baba-s; yesneet-as anciwen-nni yak yembruzeen di tiyilt armi d iyzer. Tenna-yas: daya qqen tiṭ-ik... ldi-tt-id yaf -d anciwen-nni akken ma llan nejmaeen.	Yaf	Ummid		13/500
16	Truħ akken tessebeed cwiṭ fell-as, tenna-yas-d a Sseedi... tfek -itt d ttazlla, netta iqeggel dinna. Akken iwala d lawan iruħ-d yaweđ -d, yefka-yas tacekkart, i weyezniw... yenna-yas: ħseb anciwen-ik, awayezniw yuṭal di ttelbib, ifassen-is ttargin, yuzzel yer temyart, Yeħku -yas...	Tfek Yaweđ Yeħku	Ummid Ummid Ummid		14/510

17	Yerfa, deg wul-is ad yemmet netta axir, tesyefl-it kan yiwet n teswiæt-nni i yas-d-yezzi s weerur, tekkes-as-d tajenwit yettæelliq yer yidis-is tesæeddi-tt deg umegareḍ-is, tezlu iman-is deg umezzuy s amezzuy. Argaz iqleb-d, iwali taqcict sdaxel idamen-is teyli temmut.	Tezlu Iwali	Ummid Ummid		16/590
18	Netta am wakken yennum ayelluy n yitij; yettef -d la d-yelleḥu ur yefri deg wul-is, ma ad yefraḥ imi tura dayen, yemnae i lmut, lemæahda-s ur tt-yerzi ara yerna imi s yahwa ad iruḥ ad yuyal yer tmurt-is d leḥbab-is, ur yefri ad yettru netta ara iruḥen yer Faḍma “a bu snat, bru i yiwet...i win ur nezmir ara ad yebru i yiwet?... Yaf -d at uxxam nejmaæen la ttraḡḡun, yekkes-d tamellalt-nni deg uqelmun-is.	Yettef Yaf	Ummid Ummid		16/620
19	I weffus-im ayeffus, d acu tyuyen eni imi la t-tetteḍ s uzelmaḍ? Tenna-yas Faḍma: ur tyuy wara; jerḥey kan cwiṭ deg tḍaḍect mi gezmay isyaren. Teyyu teqqar-as ad as-t-id-nesneet tugi tin -as: icud, lemmer ad yendef... Ma d udem-is ikeccef-tt-id: yettizwiṯ yettiwriṯ akken d imi lḥasun i tt-teeqel akken ilaq i tebbet mliḥ iman-is d Faḍma i ten-ixedæen, akken d imi tefra d yiman-is tessas-d lmut, tessusem kan. Mi fuken lmakla, tenna-yasent i yessi-s: ruḥemt ad t-tetteṣemt. Nettat teqqim d umyar-is sakkin, teḥku-yas yak tesfehm-it frun -tt ad ten-ččen i sin, la Sseedi la yelli-tsen.	Teyyu Tini Frun	Ummid Urmir Ussid Ummid		17/650 17/660
20	Tiziri tella: ayyur di tegnawt am yitij: abrid ur as-yeerreq ara yawed Sseedi yer umkan yaf akken i as-tenna, axxam-nni deg-s sin ieuḍiwen.	Yawed Yaf Yextir Yebru	Ummid Ummid Ummid Ummid		18/700

	Lamaena, akken yufa ucmit-nni ula d addud yeewweq deg-s, yextir -d wayeɗ yeburu -yas-d, yawi -t-id, yuyal-d yaf -d Fadma, tenna-yas annay txedeed-ay annay.	Yawi Yaf	Ummid Ummid		
21	Nernu kan akka cwiɗ, almi atan la yettazal uwayezniw yer wutmu: ziy Eicuca, tamyart-nni ara tečč lǧihennama, ur tti-d-tessaki ara i as-tenna ruḥ ziy zer, wisen d acu i yid-yeqqar wull-iw! Ar iruḥ s axxam-nni n tullas, ar n yufa ulac Faɗma di syen, yerr -d yer wutmu yaf -d ulac Sseedi, ala amkan-is.	Nernu Yaf Yerr	Ummid Ummid Ummid		19/730
22	Di tuqna n tiɗ uyalen: aɛudiw d temda n waman Sseedi d taflukt, nettat d amyar aciban, yerkeb yer teflukt-nni, ayanim deg ufus-is, la yettsegid lḥut. Awayzniw yaweɗ -d, aghemmad, yessawl-as-d wa a yergazinna...	Yaweɗ	Ummid		20/760
23	Akken yewweɗ yer umkan i yas-d-yehdar, yaf d lǧamae yehbes lǧamae-nni yerres akken yer tterf nnig n ubrid.	Yaf	Ummid		21/800
24	Ma d aqcic ad k-yessefreḥ ad k-yessedṣay, mi ara yettaf lbeed iɛuzzen yin -ak tagi d tamxelt yes ara nyay izmawen ma d taqcict, mi ara tessemtul...Abeḥnuq terr -it deg ciwi-s tettuzzu-t, tini -ak wagi d mmi!	Yini Terr Tini	Urmir Ussid Ummid Urmir Ussid		26/30
25	Ah ya dada-tney, yak tezriɗ d ayen ik-yerzan i day-yerzan. Yak yas lukan ur d-nedḥi ara yiwen-nney yef temsalt-agi ad ak-netbae sani tebyuɗ truḥeɗ .	Tebyuɗ Truḥeɗ	Asirem Asirem		28/130
26	Sebea watmaten-nni ruḥen, bdan ffyen tamurt-nsen ad kecmen tayed. Nekni ad nuyal ar wexxam-nsen: naf -d ar ziy d tidet, yemma-tsen ar terba, lakin ama tettru ar di lferḥ...	Naf	Ummid		30/210

27	Yuyal-d s axxam, ulama yebda wulis la s tid-yeqqar lakin yesεuzzg-as ahat ad d-ten-affey deg uxxam ahat amekan flani iruhen ahatyuyal-d yaf -d ala tamettut la d-sskad yer tewwurt.	Yaf	Ummid		31/240
28	A rebbi a lalamin Ul-iw d amuḍin Tefkeḍ -iyi ddwa ḥellu Ttruy, tasa-w tebḍa yef sin D leḥbab, neḡḡa-ten Yebya lweqt ar d nnenfu A sidi, d kečč i yezdin D ussan ur ttekin Alama yekfa beṭṭu	Tefkeḍ	Anaḍ		31/260
29	Tegra-d di tufya tuksa n lxiq, mi ara s yehwu sani s yehwa, ad tawin, lakin alama ḥezben wwin-d s lexber anda ur tid-yettealaḡ ḥed. Naf -d ihi, dya netta Faḍma asmi akka tewweḍ akken ara tefhem i lhedra.	Naf	Ummid		33/300
30	Wa lakin, llan-t tid i d-yettlalen d timyarin di tæbbuṭ n yemma-tsent! Tid-nni waqila, i wumi qqaren stayet! Settut-agi tamcumt taf ihi ar d-as-yexser rray imi ur mmuten ara di lfeqea widak-nni iwumi tesnejli sebca yergazen.	Taf	Ummid		34/380
31	A yelli lukan ur iyi-teseahdeḍ ara, akken axir, imi tekka lemehda n Rebbi, ata wayen yellan... Faḍma tuyal teqqim-d yef yiman-is la d-smeḥsis, yemma-s tawi -yas-d tamacahut akken tella.	Tawi	Ummid		36/460
32	Waqila, mlalay-ten-id leḥhun akka yer lḡiha n ccerq... yer ccerq? Tameddit yass -d wemyer, yawi -d s lexber s temsalt akken tella.	Yass Yawi	Ummid Ummid		37/490
33	Deg uzekka-nni kan, dya iruḥ baba-s yer ssuq yesla yeemer axir n wiyad akk, yay -d aeudiw yufa izad yef kra id-ibedden i lbiε.	Yay	Ummid		38/510

34	D yelli-s n waklan-iw: dya ad tili d tizya n yelli-k teħrec: ur tesseiħ ara ad tagadeħ. Tameddit; yawi -yas-ten-id i Faħma yenna-yas...	Yawi	Ummid		38/520
35	Xedment akken enun-t yiwen uεeciw ufant-d illem, ternu Faħma tceyyeε εicuca tuy-aset-d ayen deg i xussent din. Azekka-nni sbeħ akken twala yeqli-d leegez yef εicuca, yerna am tin yebdan tekres anyir-is tεeddi telsa ala leħwayeğ i yezqqasen, yumsen, yernu tessexreb acebbub-is, tesames udem-is teğğ taklit tettes, Nettat tekcem yer tlemmast n taddart, tebdu sakkin mkul yiwen d ssebba i s yes- tebdu awal	Ternu Tεeddi Yernu Teğğ Tebdu Tebdu	Ummid Ummid Ummid Ummid Ummid Ummid		39/560 39/570
36	Ass-nni, yekteb sidi Rebbi ad d- win i yef tettnadi akken Faħma ara tid-yawħden netta s yiman-is qqiment akka yiwet n tmeddit nettat d εicuc sdat uεeciw ta ur thedder i ta, yawed -d ħur-sent yiwen umyar.	Yawed	Ummid		39/580
37	Di syen yedher lħal, yef teqcict i fehmen, yesfhamen Faħma, ar teshel yak akken ara d yessukes deg umyar limara-t i lezmen. Akken d imi tewweħ tamsaħa yid-s, ar d tmaten-is ternu testeqsı -t yef ubrid iħħfen imi ruħen.	Ternu Testeqsi	Ummid Ummid		40/600
38	Tenna-yas Faħma: ilaq-ay xersum tameddit-ayi anħil i wedrar-inna lameεna tawed -d tmeddit dayen εyant...	Tawed	Ummid		40/620
39	Tugi ama ur tessin ara, ama d iħes kan i tebya ad tettes, teqqim Faħma waħed-s tebdu -d dya tayect-nni tuy tannumi tettawi-d netta d yemma-s.	Tebdu	Ummid		41/640
40	Taggara-yagi tesseεli cwiħ tayect-is ur tuki d yiman-is yawi -d Rebbi deg imi-s kra imeslayen akken tsel d	Yawi	Ummid		41/650

	ayen tettyeni-tent-id yemma Ezuzu tettru...				
41	Sseedi d wiyad anda llan? Tasa-w ttxil-wet ur ttezt d idamen-iw at naya kfan asen -d yiwen wass ur tettut	Asen	Anađ		42/670
42	Ur seint ara myehđarent; yerna d tilin imukan lxali i deg ara yeggugem bnađem mi ara s teđher dunnit yak s lekmal nettat s yiman-is teggugem temmut. Awđen yer wanda ufant a ziy ar tella tmurt i deg ezizet ula d yidyayen...	Awđen	Ummid		42/680
43	Yiwet n teswiet am win ara ynebcen Fađma tezzi yer taklit taf -itt tečča-tt- id s wallen-is texlleε dya, aεudiw ad as-tiniđ ržant-tt wallen-nni yeđbes. Ziy Fađma, laεmer i tegra tamawt d teswiet-nni taf -tt-id zžant-d wallen- is nettat: taf -itent-id d tizeggayin.	Taf Taf Taf	Ummid Ummid Ummid		43/710
44	Ssel-d, ssel-d a yelli a Fađma! Ruđ a yelli, ur d tagad ruđ di đmana! Taswiet kan dayen tsel -as Fađma i wεeqqa mi d-yentteq, abrid-ayi s tayect n baba-s...	Tsel	Ummid		44/750
45	Yiwet n teswiet awđen -t yer kra n tiyilt akken mi yezra đilent-as, walin -t am tid ara yeylin fell-as...Ur bnint ara d tibhirt! Armmuε n tzantin tjur-nniđen mkul ssenf, leđcic d azegzaw! Yernu yewwet -itt-id syes ubeđri d asemmađ yettrađen d aman.	Awđen Walin Yernu Yewwet	Ummid Ummid Ummid Ummid		44/780 44/790
46	Kecment yer tlemmast n lejnān am wakken ara kecment lğennet: walin -t akka d wakka, rrent -d s lexber ulac ula d yiwen n leebd...	Walin Rrent	Ummid Ummid		45/790
47	Teqqen Fađma aεudiw, εeddin -t dduklen-t yer umkan i deg slant yekka-d ssut ucercur n waman. Awđen -t, afen -t sin yemdunen akka wa tama n wa mkul yiwen s leinser- is.	εeddin Awđen Afen	Ummid Ummid Ummid		45/790
48	Akken d imi id-tekker dayen Fađma	Taki	Ummid		45/810

	ad tarkeb yef uɛudiw ad uyalen-t dayen ar tikli, taki d yiman-is yeccarrew yak weksuṃ-is seg yiɖaren almi d aqarruy.				
49	Ur telli lɣerd i yiman-is, tqelleb yer Ɛicuca, twali -tt ula d nettat am tin yeqquren di ddehca, la ti-d-skad, tceɛel-d deg-s allen-is! Twali sakin Faɖma... Ɛicuca-nni yellan d taklit d tasettaft...di tuqna n tiɖ la yettimlul weksuṃ-is	Twali Twali	Ummid Ummid		45/820
50	Faɖma yuy-itt lehal zik i tebda asqquɖer, taswiet d ayen, teḥbes, teyli yef tgecrar tuyal teɖleq d tinegnit teqqen allen-is am tin yettṣen, twali -tt-id Ɛicuca, tezzi-d yur-s s uɛudiw, tawed -d s nnig uqerruy-is, tenna-yas...	Twali Tawed	Ummid Ummid		47/890
51	Tenna-yas dayen: kker! Tekker s yin tebdu tikli, tezra aɛudiw ala ayen i terkeb, ternu Ɛicuca tuyal s amekan-is yef tbarda uyalen ta deffir ta...	Tebdu Ternu	Ummid Ummid		48/920
52	Taggara ad as-teɖher temmuger s ifassen-is win ara yelhun yef rebaa... alama tesbedd-d dayen iman-is; twali -tt s akkin la tt-id-tabae tettlayway	Twali	Ummid		48/940
53	Yiwet n tikkelt, teyli dayen akken, truḥ akken ara d-tekker, lameena teqqim akken yef tgecrar, teqqur akken di ddehca, tawi kan afus-is s amezuy-is am tin ara yesmeḥsisen i kra twali Ɛicuca texdem akken.	Tawi Twali	Ummid Ummid		48/950
54	Faɖma dya s ansi i d-yekka, twali dihin dihin yer lḡiha n lɣerb, ttqarib yer wanda neqɖaɛen igenni d lqaea, am uɛecciw, ney am utemmu, ula d duxxan la d- iteffey seg-s. Twali -t sakkin ula d Ɛicuca.	Twali Twali	Ummid Ummid		49/960
55	Dya, Faɖma, d ayen i wumi tezmer taki s leeqel-is la yettezi, i tezzi taggara teyli, tesrae...	Taki	Ummid		49/980

56	Argaz, ula d netta, mi i yas-yesla, yernu i qeddem-d yur-sent, iwali lebsa-nsent, la tin irekben, la taklit-nni yeylin, d temhermin n ustaw, d timhermin akken tteqntent i yiqerransent almi d agus lhasun, yedhec, yenna-yas: D acu-kent a tamedtut? Ansi-kent? Ansi i d-tekkamt tebduyas Eicuca... ierqey ubrid.	Yernu Iwali Tebdu	Ummid Ummid Ummid		49/990
57	Yezwer ueudiw sdat-s, aqjun ula d netta yer sdat yak yettazal, yesseglaf, am win ara sen-yemmalen abrid. Awden yer ueciw twali Eicuca d tarbaet n yergazen-nniden la d-skaden deg-s ttrajun-ten	Awden Twali	Ummid Ummid		50/1010
58	Akken d imi i d-rra s lexber Faɗma nejmaɛen-d yef lkanun akken llan, t̄esb-iten, taf , setta! Yuy lhal d ayen, yekkes ccek deg wul-is.	Taf	Ummid		51/ 1050
59	Ata ikcem-d welyem d amezwaru iɛeddi sdat n Faɗma s adaynin, yernu -d Sseedi: Wa mselxir fellawen.	Iɛeddi Yernu	Ummid Ummid		51/ 1070
60	Ala ulamek asen-t-ini : d weltmatwen .Day netta tssel -as faɗma di tekwat-is la sen-d-ihekku d acu n tmacahut-nni yak « d yelli-s n lqayed ... »	Tssel	Ummid		52/1110
61	D ayen i yas-nehmed sidi Rebbi: kennemti, imi d-mllalemt yid-ney, nekni, imi i kent-id yefka, ahat ad ay-tselhemt, ya lukan ala i lemwansa Terr -as Eicuca: ala a sidi maci i lmwansa kan neknti d tilawin, wa labud annesɛu i deg ara ken-neiwen deg uxxa	Terr	Ummid		53/1130

62	Tekcem Faḍma yer sdaxel udaynin tnuda almi d lqarn-nniḍen, akkin i sebḍa n yileyman-nni, Taf cwiṭ n umkan dya, akken ara d-yawi mi ara tetṭes, terfed akka d wakka cwiṭ n yedles, ney ma d alim tama iyelman.	Taf	Ummid		53/1150
63	Sseḍdi iluḍa-tt mertayen ney tlata kan, imi tt-yettwesi yerna yekkes-as lxuf: ur yelli ara wa ti-d-ilaejen anda ara teks, ney wara tugad. Awḍen yer kra n cwiṭ n yidurar akken dag-sen kra n iyuraf n yedles d umezzir yenna-yas...	Awḍen	Ummid		54/1190
64	Dduklen di sebḍa yid-sen, tṭfen abrid-nniḍen, ruḥen ula d nutni. Di tsebḥit-nni, tebdu Faḍma ass-nni i yas-yekkeb sidi Rebbi a ten-teseeddi d taklit. D tameksawt n watmaten-is d Eicuca. Di teswiṭ-nni n yileyman, taf tettwet kter n zik lamaḥna, si lḡiha-nniḍen tennejbar	Tebdu Taf	Ummid Ummid		55/1200
65	Teyli-yas tmehremt n uqerru, sakin imezran-is s lekmal fsin, ḍelqen, yummen-tt almi d tammast. Sakin, twali Eicuca aqadum n Faḍma yeḍdel d ṭlam.	Twali	Ummid		56/1250
66	Yettay lḥal, a win tessneḍ a d-ak-yessin ya lukan d aljem. Day netta ladya deg id deg ass ur ten-tettfaraq, awḍen ileyman-nni almi ula d nutni snen Faḍma.	Awḍen	Ummid		57/1290
67	Yettay lḥal dya, yer lḡiha-nni i yas-yettcebbi Rebbi tella “tmurt” d uxxam d yemma Euzu, taswiṭ taf iman-is akken wezzilet, taḍdi tali yef kra n tezrut dinna d tama-s, sakin am asmi akken tebda tettdekir sdat n lyar, Tebdu diyen d aneznez s leḡel s leḡel s tayect-is kan, imi-s	Taf Tḍeddi Tali Tebdu	Ummid Ummid Ummid Ummid		57/1300

	yegguma ad yeldi.				
68	Deg ass-nni tuyal-as tezrut-nni i Faɣma am lyarb i yer i as-yettcebi Rebbi tella tmurt. Tay yid-s tanumi, almi tewweɗ akken tettecchi, tetteenni-t.	Tay	Ummid		58/1320
69	Yuy lhal, yiwen n wass dduklen Sseɗdi netta d yiwen n gma-s ameqran, ruhen ar wacu ara d-qɗun s lebɛed. Awɗen deg ubrid la lehhun, taswiɛt yegra-as tamawt i welyem n dada-s i lehhun sdat-s yaf -it yerwa yeɣhed, iqewwa lhasun akken ilaq.	Awɗen	Ummid		58/1350
70	Yeqqim Sseɗdi sdat n tewwurt almi yesla i Faɣma tebra-d i yilyman, ata tessufey-iten-id. Taf -it-id yewɗed akken tedduqqes tebya ad tezreb a ten-tenhar ad truḥ.yenna-yas: arɣu! Yebdu sakin la sen-yeslufuy, yesteemil la sen-ihedder, almi i d-iseɗda fell-asen akken llan d wamek i yas-yenna ruḥ.	Taf Yebdu	Ummid Ummid		59/1370 59/1380
71	Itij ata icerq-d: netta, ɛni d win i tettraju, tɛeddi tuli yef tezrut-is. Tebdu diyen s uneznez kan, almi tserreḥ tayect-is tessaɛli-t.cwiṭ tentaq aɛlay aɛlay a tazrut ad waliy tamurt n baba d yemma, taklit tuyal i wexxam nekk i laxla...	Tɛeddi Tebdu	Ummid Ummid		60/1430
72	Aɛlay aɛlay, a tazrut, a tazrut! Ad waliy tamurt n baba d yemma, d yemma taklit tuyal i wexxam, nek i laxla... Iwali sakin Sseɗdi: deg imi tessuyzif di leyna tebdu Faɣma tettru s tayect-is ma ara texneq mi d-tewweɗ s imeslayen ineggura.	Iwali Tebdu	Ummid Ummid		60/1440
73	Dya tettefaka-ten-id s imeṭṭawen n wallen-is; alama teḥbes, d ayen, ur tezmir ara ad teɛiwed wis mertayen. Iwali -tt kan sseɗdi, sakin, tekna i uqerruy-is, udem-is deg ifasen-is	Iwali	Ummid		61/1440

	tbedd akken...				
74	Yezzi yer-s sakin ameqran yetteawad wis martayen, iwali -tt kan Sseedi tekna i wqarruy udem-is deg ifasen-is, tebedd akken...lakin di sebba ad tt-yay lhal nettat akken-ni, am tin yeqquren s ibeddi, Sseedi, ula, ula d netta, allen-is ččurent, irfed-itent,yesked ileyman: iwali -ten, sakin yefhem dehren-as i setta ad skadden di fađma, la ttrun iwala-ten ulama d allen-is ttwellsent, iwala-ten i setta la ttrun haća aæzzug-nni la yekssen di laeđil.	Iwali Iwali	Ummid Ummid		61/1440
75	Iwala-tt mačči d tin ara sed-yegren tamawt, yesnesr-d iman-is, yettef-d abrid s axxam. Yawed yaf ala Eicuca wehdes, yesteqsa-tt yef watmaten-is, tenna-yas: gđan-as lewsaya ad iruh ad ten-yaf deg umkan flanni...	Yawed Yaf	Ummid Ummid		61/1450
76	Azekka-nni talemast n uzal, akken d imi d yuđal dada-tsen yaf -iten-id i setta deg umkan i weqmen ad ten-yaeu.	Yaf	Ummid		61/1480
77	Yya yya yer dagi: hwađay-kem. Teffey-d tawed -d yer tebburt udeynin tebedd din allen-is dayen zzant di lqaea wa lakin iwali -t Sseedi am tin iruhen ad teyli deg lxuf.	Tawed Iwali	Ummid Ummid		62/1510
78	Yebda, ad as-tiniđ yettibrik: Aeni yebya ad yuđal seg imiren ar lasel-is. Lakin mazal, Yawi -d Sseedi Fađma almi d tama n watmaten-is, yer lkanun, yesyim-it, tsenned am tin ihelken cwiť ilae-itt umeqran...	Yawi	Ummid		64/1570
79	Ma belhara kan nutni i tmanya wudmawen-nsen d tađsa i ttađsan...Ad as-tiniđ eni ihesb-as ssaea dada-nni ameqqran, elaxatar ur eťtlen ara taswiť walin -tt teraec yak,	Walin	Ummid		67/1690

80	Sakin am tin id-yekkan di leetab ur nettneqdaε, tebdu teccf-itt-id tidi, tebdu tettimlul, lakin, abrid-agi, mačči ttewray, ttemllet, d temlel-nni i yas-iruhēn, i yas-d-yuttuyalen s leeqel s laeqel. Tekker-d sakin teqqim yef yiman-is tenna-yasen: dayan! Ternu terfed ifassen-is, la ten-yeskad am tin ara yinin ula d nekk ad waliy twali . Almi ula d udem-is, am akken tettwali-t ama yer wallen n watmaten-is, ama deg iman-is kan.	Tebdu Tebdu Ternu Terfed Twali	Ummid Ummid Ummid Ummid Ummid		67/1700
81	Akken d imi fuken kullec, εeddin rekben i sebεa. Ameqran yezwar yer sdat inebbeh i welyem-is, dya bdan tikli. Sseedi yegri -d yer deffir isuma-d Fađma yef uεudiw-is lhun akken-nni.	εeddin Yegri	Ummid Ummid		68/1760
82	Ur fhimen yak almi atan deg yiwet n teswiεt, igenni s lekmal iyum, rreεda tetterdiq s nnig iqarray-nsen, yebdu -d s akkin ugeffur.	Yebdu	Ummid		69/1760
83	Lakin, ulac uyilif, ad am-tt-id-awiy, xas diri-t, εlagal kan leyna... Yebdu sakın s tayect-is kan am akken kan ara sed-isell.	Yebdu	Ummid		69/1800
84	Akken d imi yessusem yesked Sseedi yer Fađma d acu ara s d-inni iwali allen-is qnnent.	Iwali	Ummid		70/1820
85	Subb-d ur ttagad, nekk ur kem tettay ara tumen-it twala-t ul-is hñin, ters-d yer lqaea taf -d ddunit yak teččur d idamen d yeysan-nni n yemma-s.	Taf	Ummid		77/80
86	Azekka-nni ssbeħ, iruh-d yiwen wergaz ad yezzal yaf -d tamettut tettes deg lqaea i wsemmid, llufan deg ciwi-s iwali : tamettet d tilemzit tezyen, maci d ssifa tnebgawin n rebbi.	Yaf Iwali	Ummid Ummid		78/110
87	Lħasan εeddin iseggasen akkenni, ass-nni, yawed bu yedmimen d ilemzi, yewwed i zwağ.	Yawed	Ummid		79/160

88	Win amrar d tgelzimt ruhen la laħhun lehħun almi sbeeden atas... twali Fađma taxren i tmurt-nsen.	Twali	Ummid		82/290
89	Netta ur as-d-yarri ara awal yeğga-tt dinna iruħ-d yuyal-d s axxam, yaf-d tameřtut-is thegga-yas-d imensi. D tqarib n tnasfa n yid, ata ileħħu-d yiwen wergaz yewwi-t-id ubrid s yinna yaf-d tameřtut tcud yer tejra.	Yaf Yaf	Ummid Ummid		83/310
90	Netta ur as-d-yarri ara awal yeğga-tt dinna iruħ-d yuyal-d s axxam, yaf-d tameřtut-is thegga-yas-d imensi. D tqarib n tnasfa n yid, ata ileħħu-d yiwen wergaz yewwi-t-id ubrid s yinna yaf-d tameřtut tcud yer tejra.	Yaf Yaf	Ummid Ummid		83/320
91	Argaz d mmi-s n lašel, d uħdiq, iquder-it akken ilaq yiwet n tesweit, iwali taebbub n Fađma tcuf yerna tqrh-itt.	Iwali	Ummid		83/330
92	Akken i as-yekkes dduħ-nni tuki-d, taf-d argaz yer uqerruy-is, yenna-yas ur ttagad tura teħlid.	Taf	Ummid		84/350
93	Lħasun kra n wayen yelhan ad as-ti-d-yawwi. Akken-nni almi tekker, teħla. Ass-nni yawi-d imrabden, yesnefk-it d tameřtut-is n leħlal.	Yawi	Ummid		84/370
94	Tameddit dya yexdem akken weqcic yenna-yas i baba-s: argaz yefhem d yemma-s i tiwessan: ilaēi-tt-id , yenna-yas: ma tebyid ad d-tezred gma-m, ruħ ma tebyid ad dduy yidem.	Ilaēi	Ummid		85/410
95	Ĕddan-d i lyaba-nni deg i tt-cudd yer tejra akken ttqarib tmeddit, ssawden yer tmurt-is, twali , nebeid, taddart ula d axxam-nni-nsen, taeql-it gar wiyad, dya, yella dinna yiwen leezib: teseu yiwet n temyart tezday din tenna-yas: jemeiyi yurem aserdin d lqec-iw alama d azekka.	Twali Teseu	Ummid Ummid		86/430

96	Tessames akk udem-is d ambux, acebbub-is yexreb, tettef taekkazt, tekna i weerur-is, mmi-s deg ufos-is, tekcem taddart, tebdu di tewwurt yer tewwurt tin n Rebbi.	Tebdu	Ummid		86/440
97	Zzin-d i lkanun, bu yedmimen d tmeṭṭut-is si lḡiha, Faḍma d mm-is si lḡiha-nniḍen dya tebdu : amacahu...	Tebdu	Ummid		87/450
98	Yiwen n wass yaf afrux, iweqem-it di lqefs, yewwit-id s axxam lḡasun, tawi -as-d tamacahut nettat deg ass amezwaru	Yaf Tawi	Ummid Ummid		87/500
99	Deg imiren, yuḡal la tt-id-yeskad, la yettnaḍar udem-is yebdu la tt-ieeqqel deg udem-is	Yebdu	Ummid		88/510
100	Ass-nni, akken ifuk lbarj-nni s lebni tenna-yas i gma-s: tura, agma, ruḥ ad d-xedmed, nadi tametṭut ik-yehwan ak-t-id-ayay! Yaf -d tametṭut i tieḡben.	Yaf	Ummid		88/520
101	Ad as-tiniḍ d sseḡra, ma d itij, d uzḡal, d fad, yefk -d sidi Rebbi lxiris.	Yefk	Ummid		91/10
102	Yerkeb inisi iruḥ lḡiha-nniḍen yettef-it-id wuccen la d as-yetteliq cwiṭ cwiṭ... Yawed inisi d akessar, yebdu tissit yeswa, yeswa, yeswa... lḡasun, nniy-ak almi yeqbar.	Yawed Yebdu	Ummid Ummid		93/90
103	Wis sin i deg rwiḡ taḍsa d win ara d-xelqey d lfaqir, waliy -t yesettib iman-is akken ara yeḡnu.	Waliy	Ummid		97/05
104	Sselṭan s yiman-is yettay-it lḡal dya ibedd-d yer yiwen n tṭaq lleyli amezwaru, iwali -t-id, yuḡal sselṭan yer daxel, yessiwel i wakli...	Iwali Yessiwel	Ummid Ummid		98/30
105	Ad yettawi taḥbult n wayrum akka am tagi. Yernu lḡasun iwessi mliḥ taklatin akken ur tettunt ara tawizet.	Yernu Iwessi	Ummid Ummid		98/40
106	Akken d imi i yas-d-yewwi wakli taḥbult-nni, yernu iwessa-t akken i yas-yenna sidi-s, tfehmed yufa-tt d tajmilt: yenna-yas: yerbeḥ! Iketar xirkum! Yerr -d taḥbult s ddaw	Yernu Yerr	Ummid Ummid		98/40

	tayruṭ, yetṭef-d abrid-is				
107	Tayeḍ tameddit, ur as-d-yegri s ara yessew lqahwa, d wara yetṭes... Yawi wuday taḥbult, aqbayli yerra snat n duru yer taxriṭ.	Yawi	Ummid		99/70
108	Wa lakin, ur d-ikemmel ara awal, ssif lquḍra n sidi Rebbi yafg -d gar yigenni d tmurt, yessifeg-as aqgeru.	Yafg	Ummid		101/160
109	Lamaena widak-nni n zik zik, widak-nni iḥedren i wasmi i neṭṭaq lmal, (lahwayec yak hedrent am kečč d nekk), Yaf -d lmal s lekmal yeggugem ney yeskaewiw d askeewew ar tifak d tarewla...	Yaf	Ummid		103/10
110	Ma d amcic, steḥfir llah! Ma d sseltan akken s imi i t-id-yuyal cwit leeqel, yetṭef inebbeh tuymas-is akken ilaq, yessiwel -d i ccembiṭ	Yessiwel	Ummid		104/60
111	Taswiet amcic la yesskad yak akka d wakka ma yella win mazal, almi i as-yedhar bu tbururin iqubel-it-id dihin yer tezrut, yessiwel -as: anwa wihin?	Yessiwel	Ummid		106/120
112	Yella d izman n zik yiwen n wergaz yur-s tameṭṭut d sin werraw-is aqcic d teqcict ass-nni, yawed laḡel n tmeṭṭut, twali iman-is ad temmet tesnejmaε-iten-id i tlata d tama-s, twessa-ten.	Yawed Twali	Ummid Ummid		109/10
113	D yiwet ad ayi-tsehedḍ fell-as si tura tafunast ur tt-tesnuzuḍ, ur tt-tessufyed seg uxxam, alama d ass-nni ara d-krren werraw-iw mden , wḍen akken ara εemren i yiman-nsen.	Mden Wḍen	Ummid Ummid		110/30
114	Lemmer ara yekker ad tyezzenz, tili nettat d tin ara yhedren sswab.	Tili	Asirem		113/150
115	Mi tædda kan cwit, ruḥen-d yur-s, sslefen-as ṭuz aqerruy-is ad d-tesneznez, ahaw kan! Ruḥ-t semmḥay-awen! Elaxaṭar, tessen-iten, truḥ ula d nettat ṭeseb-iten am warraw-is, yerna, akken yebyu yili , lemḥiba n Sseedi d Faḍma yer	Yebyu Tili	Asirem Asirem		114/180

	yemma-Èu ur tettwakas ara.				
116	Èli at hemmu, asmi yentel tamettut-is, yuçal-d di tmeqbert, yaf -d deg uxxam alla arraw-is la ttrun.	Yaf	Ummid		114/210
117	Llan dayen yeédawen Ma truḥeḍ, ferḥen Tiyita-nsen tettefelliq Lakin iḥbiben rugglen Teyliḍ ur k-reffden	Teyliḍ	Ummid		116/280
118	Asmi eëddan wussan-nni n teslit, mkul wa yesḍehr-d tṭbiaa-s n tidet tebdu Èicuca tay -d abrid-nni teezem ad tettef d lebda yef yerbiben-is.	Tebdu Tay	Asirem Asirem		117/310
119	D tismn d lkarh ara yettuqten deg ul-is, imi tezra, ayen yebyun tekk -it di ddunit d Èli at hemmu, ur as-d-seëu dderya ara yessiwden aḍar-nsen	Yebyun Tekk	Asirem Asirem		117/330
120	Dinna sakin imi dya dina tmurt n tefransist-nni yeyra cwiṭ, s lemxalḍa yettxalaḍ ifransisen d leqraya n tektabin-nsen yaweḍ yer waken i yas-yekkes Rebbi.	Yaweḍ	Ummid		118/350
121	Lḥasun winnat-agi am akken dya ara yekkes asberber i teslit, yaf a ziy-nni ar ttilin di ddunit argaz d tmeṭṭut yettmyusanen.	Yaf	Ummid		119/380
122	Yiwen n wass deg ussan n sidi Rebbi, yessiwel -as weyrum, i winnat yas -d, yuçal-d yer tmurt	Yessiwel Yas	Ummid Ummid		119/390
123	Akken d imi yekcem s axxam tqabel -it-id tsedder di tesga asberber mazal-it yef udem-is yaweḍ yer-s yefsi-yas akerzi d umendil-nni yef udem-is yaf -itt allen-is zzant di lqaea.	Tqabel Yaweḍ Yaf	Ummid Ummid Ummid		119/410
124	I wenneε-as taftilt, i sers-it akken ara mwalin. Yawi -d akersi yeqqim iqubel-itt yecmumeḥ cwiṭ s teḍsa	Yawi	Ummid		120/420

	ihedr-as.				
125	Sakin werɛad la tt-yessudun kan la tt-yessudun d acu-t ussuden-nni ziy, ula d assuden yemxallaf...Yezzi-d ussegas, sɛun -d aqcic...	Sɛun	Ummid		120/450
126	Almi d yiwen n wass, ileħħu winnat deg uzniq n taddart iwali kra n tilawin la ttemyenbacent fell-as.	Iwali	Ummid		121/460
127	Imi i d-yewwi s lexbar... yawi -d s lexbar? S yur aniwa? Yawi -d s lexbar, yella way deg ara yeɗs ney ara yettru bnaɛem.	Yawi Yawi	Ummid Ummid		121/470
128	Elaxaɛar, di sya d asawen ara yiɗen bnaɛem: si tura ara teɓdu fell-asen s tidet tganit n baba-tsen. Tebdu sakin Eicuca lheddera n tsumta i wergaz-is teɓdu la tnedɛer.	Tebdu Tebdu	Ummid Ummid		121/490
129	Lħasun... lħasun akken d imi qrib ad yeɣli yitij afen -d iman-nsen Sseɛdi d Faɗma wten-tt d- iɗes seg uzal n ssbeħ.	Afen	Ummid		123/560
130	Eicuca, akken tebyu tjarħ-iten ama deg ulawen-nsen, swedbay ten-tdebbey d tismen kan i yettimyuren deg imi ara ten-twali.	Tebdu	Ummid		124/590
131	Yeğeel rebbi di tyessawt-nni-ines tamezwarut ar as-d-yennulfu...s lɛayel n yemma-ɛu. Awɗen ksan akken d imi d yesbbed lwaqt i d-tsuy tɛebbuɛ-nnsen ɛddan qqimen, mkul yiwen yekkes-d aɛwin i d-yewwi, tečč tɛicuct tameɛtuħt lerbah -nni yak i s d-ffka yemma-s.	Awɗen Tečč	Ummid Anaɗ		125/650
132	Sakin kren, ɛddan gar iɗarren n yemma-ɛu am igendyaz, snetɛɛden imawen-nsen yer yiffan-is, wa ssya wa ssya. La tteɛɛden. Tazzel -d temcumt-nniɗen, tenna-yasen ula d nekk ad tɛɛay	Tazzel	Ummid		125/660
133	Taswiet kan akka, almi tewweɛ yef iɗaren imezwura tewwet-d yer deffir s yineggura, yawi -d Rebbi tiyita di sswab yer tiɛ tayefust n ħeffllis,	Yawi Tawi	Ummid Ummid		126/670

	(ɛlaxaɾar dya deg syen akkin uyalen ttsemin-as akka. Tawi -d hefttlis tiɧ-is deg ufu-is tettedu tettmeɣɣid.				
134	Almi i yeɛmer ssuq, yawed -d yemma-ɛu sdat-s yesbed-itt, bdun la tettsawamen, walakin akken kan yebda yiwen la yettmesewaɣ yid-s, sslen yak wid yellan din, i wacu bnaɛdem ney wissen i la sen-d-yeqqaren ger igenni d tmurt ur yefhim heɛd ansi la sen-d-yettyenni d leyɛna.	Yawed Bdun Sslen	Ummid Ummid Ummid		126/690
135	Simmal, iruɧ yiwen, yas -d wayed i wumi tehwa yemma-ɛu, ad tefk ssuma ar d-issel tafunast igujilen ur tettnuzu ur trehhen...	Yas	Anaɗ		127/710
136	Walakin, .deg yiwet n tejra-nniɛn tama-tsen, tamcumt n ɛicuca teffer iman-is ula d nettat. Yedɧu -d sakin, nutni ur ttwalin teɛdawt n Rebbi, ur ten-id-wala.	Yedɧu	Ummid		128/740
137	Imi yetbae tuffya ad d-ssufyen tin i yas-d-reylen hefttelis, acimi, meqqar, ur t-yettsediq ara yef lxxeter-is? Yebru -d dya imiren i yemma-ɛu yawi -tt i lamin n taddart yefk-yas-tt.	Yebru Tawi	Ummid Ummid		128/760
138	Yufrar lxiq cwiɧ fell-asen, asen -d s axxam glan-d s kra n yesyaren.	Asen	Ummid		129/790
139	Azekka-nni, xedmen akken i ten-twessa yemma-tsen ney rruɧ-is ssutren akerciw n yemma-ɛu i win i tt-igezren awin -t-id yer uzekka n yemma-tsen.	Awin	Ummid		129/800
140	Imiren kan terfed-d ɛicuca amger d ucaɣuf n tmes tawed -d yer yiffan-nni tmeg-iten si lqeeɛ.	Tawed	Ummid		130/840
141	Tameddit-nni kan, yettef Sseɛdi deg ufus, yewwi-yas-t. Afen lqayed Yusef s yiman-is deg uxxam akken id-yeffey yur-s yesfehm-it ɛli,	Afen	Ummid		130/850
142	Imi yiwen weɣcic kan i sean-t nutenti di tlata, akken i seqqaren-t s	Yedɧu	Ummid		131/880

	unecraḥ, yedḥu -d ulac anwa i yellan am Ēisa yewwi waḥed-s amur n tasa, lahna, ubuddu, n tlata n tyemmatin.				
143	D nekk s yiman-iw ara iruḥen ad tid-zray iruḥ ass-nni, yawed s axxam n Ēli at ḥemmu, yaf alla Ēicuca d snat n yessi-s timaēzuzin.	Yawed Yaf	Ummid Ummid		132/900
144	Segmi teffey seg llin, ur zriy sani truḥ! Yawed -d yiḍ Faḍma, igenni yenna ur tezriy lqaēa ur tt-ččiy.	Yawed	Ummid		133/950
145	D acu tagi mm twenza n wewray yarna icuden tiḡuhertin taf -d tmurt d nanna ḥeftellis mm yiwet n tiṭ.	Taf	Ummid		133/970
146	Yiwen n wass deg ussan n Rebbi, yesefqed lqayed yer tferkiwin-is yaf ziyen-nni ar stahzan deg-s Ifellaḥen.	Yaf	Ummid		134/990
147	Ijerreb-iten, yezra-ten ulac wi xedmen am nutni. Yawed -d s axxam i ceyyaē-asen asen -d yur-s yesyim-iten yenna-yasen...	Yawed	Ummid		134/ 1000
148	Yeezem ad d-iyenni s tidet. Yekker lqayed, yessiwel i mmi-s yenna-ya: seg llin wḍḍey almi d lmelk-iw walakin aēni iēarqiyi webriḍ?	Yessiwel	Ummid		136/ 1060
149	Mellet-iyi anta taslent i yef i yettali... wefrux-nni? Mlan-as taslent, yejj -iten akken mazal i d-rrin s lexbar i yiman-nsen, netta iruḥ.	Yejj	Ummid		136/ 1070
150	Netta, iruḥ, yerfed cwiṭ n llazuq, syen d swab, teṭṭef abrid almi d taslent, yali -tt. Yandi sakin s llazuq i kra n ufurek i yef ara yali wefrux.	Yali	Ummid		136/ 1070
151	Akken id-yewweḍ s axxam, yessawel-d yak i at uxxam qqimen zzin-as-d netta yebru -d titbirt-nni s lemḥadra.	Yebru	Ummid		136/ 1080
152	Yerna yessewxar anciwen deg umkan-nni akka d wakka yesked, yaf s tidet d tisegnit.	Yaf	Ummid		137/ 1090
153	Lḥasun, tura, ma yahwa-yawen, ad awen-d-bduy tamacahut s wadda... Tawi -yassen-d tamacahut am akken teḍra di tmezwarut almi d	Yawi	Ummid		137/ 1110

	taneggarut				
154	Rrent-tt s lekmal diyen almi d yiwet n teswiet tefk -itt yiwet n taklit tawi -yas-tt i Eicuca	Tefk Tawi	Ummid Ummid		38/1140
155	Anney! Twaxedday! A tiğiratin anney! D aksum n yelli hefttellis! Ay aqjun ay amcic kra n win i wummi fkiy aftat yerr -it-id.	Yerr	Ummid		139/ 1170
156	Ulama yebæed fell-i ddeqs lakin waliy d taddart meqqret maci d kra, truḥ akken d tazezfant.	Waliy	Ummid		144/40
157	Yettak-d Rebbi lmumen i lmumen, a ttan tqeḍeit n lmal deg ubrid n ukerrus inehr-itt-id yiwew weqcic yawed -d yuri isellem-d fell-i.	Yawed	Ummid		144/60
158	Segmi i as-uyalen wurfan d lhenna yuri yettu yak tiyetten-is la t-yetrağun yehku -yi-d sakin.	Yehku	Ummid		145/80
159	Lakin, nekk ur bniy ara, ihun Rebbi afey nuba n tlawin teedda ssbaḥ.	Afey	Ummid		147/260
160	Nniy-as win ara d-iruheḥ yer din ad d-izzur s læeql-is ad iwehḥed, ula ayyer isel ney iwali lweqt la yleḥḥu!	Isel Iwali	Ummid Ummid		149/230
161	Mi d-ffeyey timdeffirt, rniy ssudnay tanebḍat n rrhem n tewwurt-nni tis-snat, qelbay-d afey -d iman-iw uyalay-d yer tmayra-nni n tbel d lyiḍa	Afey	Ummid		149/240
162	Ladya, netta deg ul-is, lemmer yettaf, d akken kan d læaqel, d argaz am yergazen, ara tettwalin medden walakin akken yebyu yexdem , bu leytuṭ d bu leytuṭ, alama d ass-n ara yemmet.	Yebyu Yexdem	Asirem Asirem		159/600
163	Asmi ixedmen cwiṭ netta, yas lketra baṭel, i lbaraka kan, lakin akken yebyu yili , irennu-d cxiṭ-nni n tleqmatin sin iniyman-nni i yas d-ttaken at tgemmunt am sadaqa.	Yebyu Yili	Asirem Asirem		165/770
164	Ffey deg tmurt-agi, tnadiḍ anda ara	Tnadiḍ	Anaḍ		167/

	temlileđ d ssaed-ik.				830
165	Ruđ ffey tamurt, tkecmeđ tayed.	Tkecmeđ	Anađ		168/880
166	Netta, si lđiha-s, ass kamel yesskad kan deg durar-nni ideg d- icerreq iyelli yiđij, anwa deg-sen ara tyefken azekka-nni ssbeđ, almi d tamddit mazal ur tt-yefri d yiman-is. Rnun id-nni s lekmal qqiment i lhedra. Teeyu tetwessi-t, tnedr -it di kra n temsal-nni, yak tezra ixuss, ternu tekkes-as yak aybel yef yiman-is nettat.	Rnun Yeeyu Tnedr Ternu	Ummid Ummid Ummid Ummid		168/ 890
167	Lukan di-llin yemrabden-nni am si Qasi, am si Belqasem d imrabden s tidet yerna byan lxir d lehna i taddart-nsen, tili dya ulac wara tyefrun am nutni s yiman-nsen...	Tili	Asirem		172/ 980
168	Di syen akkin, akken yebyu yili ilaq-ay ccix i taddart; ccix, dya, ara yesddukkelen akk, nca lleh; ara d yerren s abrid.	Yebyu Yili	Asirem Asirem		176/ 1150
169	Akken yebyu yili ar ansi yebyu yekk -d mezzu ney meqqar, d igellil ney d asaai, ar d netta d ccix-nney a tneqbel, a tenuz akken ma nella d at ufella, ney d at wadda.	Yebyu Yili Yebyu Yekk	Asirem Asirem Asirem Asirem		176/ 1160
170	Lđaşun ikecm-d lqarn n Tizi n Tfilkut, yebdu -d azniq.iban la yetnadi anda ara yaf tajmaet ney d albaed itemma ideg ara yettes.	Yebdu	Ummid		178/ 1240
171	Yesrewl-iten ...yessiwđ-it -id Rebbi akken almi d lđamee n tzallit, yaf tawwurt-is telli.	Yaf	Ummid		178/ 1250
172	Seg ass-nni, adrar iwumi d- idal at-id-yemmager wayed, yaf -it am gmas kkes-it ffer-it: d leqbayel, d lebda d leqbayel.	Yaf	Ummid		179/ 1270
173	Mađsub di tgemunt kan akkin yebdu yettarra-d s lexbar yettay-itent s aqerru.	Yebdu	Ummid		179/ 1280
174	Azekka-nni ssbeđ zik, afen at tmurt yiwen wexxam yettwaker. Awđen -	Afen Awđen	Ummid Ummid		179/ 1300

	dyer tejmaet afen -t-id dinna yettes.	Afen	Ummid		
175	Dya, din din yefhem mačči d mmi-s n taddart ara yettsen akken dinna. Iæddi yer-s yeered at yessaki, yuḡal ihucc-it: bu laytuḡ irefd-d aqarruy- is iseffed allen-is: yaf -d amyār s nnig uqerruy-is.	Iæddi Yaf	Ummid Ummid		180/ 1320
176	Ala! Ur t-nessin ara leemer yak di tmurt-agi...wellah ar d aberrani, yerna s tidet! ...Iḡun rebbi ur iruḡ ara! Dya bu-leḡtuḡ ifukk mađi: yebdu diyen: A....a...a dda muḡ ...adda lḡusin...	Yebdu	Ummid		181/ 1380
177	Sakin akken d imi yesla i yiwen la yhedder fell-as, la s yeqqar i yemdukal-is: d Si Qasi akk d Si Belqasem ara yeččen aqerruy-is...ma nœmmed-asen ...dya argaz yeḡli, yesree ...yesxerxer, yettes...tewwi-t tnafa! Yaf -d iman-is mi d-yuki di tejmaet-nni iwumi qarren taqdimt.	Yaf	Ummid		184/ 1445
178	Tamurt diyen s lekmal tezzi-yas-d i lḡaj Emer AT Rabah netta dya akka d tama n lamin, sendent yer lḡiđ, la t-truccun s waman, sefdœn-as udem-is.Akken d imi d-yelli allen-is, iwali di ssuq yeemer.	Iwali	Ummid		184/ 1445
179	Akken yebyu yili “lqari ma yetlef,” akken yebyu yeyleđ neḡ yeffey i yiberdan-nni yessen akken win yeḡran, yeḡra.	Yebyu Yili Yebyu Yeffey Yeyleđ	Asirem Asirem Asirem Asirem Asirem		189/ 1640
180	Di syen akkin, diyen di leslah n Si Qasi, yaf ccix ḡmed weđli akken ara yeḡfed xersum d akken ara yezmer ad yettbeddad sdat medden di lḡameœ.	Yaf	Ummid		189/ 1650
181	Mi ara tebyuđ ad tezalled seg wul, yili ur tessined ara tassuret mađi, ini kan yiwen n wawal, tazallit-ik tewwed yer Rebbi...niḡ, yiwen n wawal yeshel fell-ak ad t-tiniđ?	Yili	Ummid		190/ 1670

	Amek...di leenaya n rebbi dya, ad iniy kan yiwen wawal, sakin tazallit-iw ad t-tawed yer rebbi...				
182	Yerna ladya, mačči s teqbaylit it-yettlaei deg wasmi i d-yekker? Mačči s teqbaylit i ideeu yur-s, yerna ačal d abrid it-id-yeqbel .Ass-nni, yessiwed i tzallit n leaser, akken i as-yenna Si Qasi. Uamma mazal d lwaqt n lxedma yef ifelaħen, lakin kra n wid-nni yak iħedren di taddart ulin-d ney subben-d ad as-hedren, ad t-twalin, ad as-slen: d ass amezwaru. Yaf di-ljamee yiwen n bnađem, yettcabi yer Si Qasi.	Yessiwed Yaf	Ummid Ummid		191/ 1720
183	Ass-nni ihi lmeýreb, yaf di lgamee ma d Si Qasi ney d Si Belqasem yenna-yas: irħem waled-ik ...ass-agi d nekk ara yedden...	Yaf	Ummid		194/ 1850
184	Almi kecmen yer yiwen wexxam, iwali kra yemdanen zzin-as i bu uqerru, ieqel-it! Yezzel, isenned di tekđift...	Iwali	Ummid		200/ 2010
185	Ccix ħmed yesked yer sin waklan ibedden yer tewwurt: yaf ziy ar llan wid i tiyelben di lqed.	Yaf	Ummid		201/ 2070
186	Tugi ad t-tenteq? Ihi yetbet mačči d tagugamt! Ma yefka rebbi weqbel ad yekcem yur-s natta, teyyu theđdar nettat d taklatin- is ney d tilawin-niđen...	Teyyu	Ummid		202/ 2100
187	Taswiet isel i wacu i nefsen yer texbuť- nni n tewwurt. Yesked yer-s: iwali yeeqel , d aqadum-nni lwaħc n bu-qerruy!	Isel Yesked Iwali Yeeqel	Ummid Ummid Ummid Ummid		203/ 2170
188	Akken yebyu yekteb : ad yesselħu ayanim yef lkayed: ad t-yessulħu alama yeyli yitij.	Yebyu Yekteb	Asirem Asirem		204/ 2180

189	Yezra ad t-id-εassen di texbuṭ- nni n tewwurt, dya netta yetṭef yiwen uyanim, yesεeda-t qbel yef yiles-is akken yezra xedmen lecyax, yeslexs-it yebdu s-akkin mi isxarbec di tewriqt ar d yeččar d smax « ... »	Yebdu	Ummid		204/ 2210
190	Tafat- nni n wexxam, yezra-t d tin n lmesbaḥ la yreqqen. Isel i-dderz sdat tewwurt. Eni d nutni? La yesfarfud yak i yiman-is. D acu yettnadi? Yis ara ifakk iman-is. Winna d akellax! Ney...d rruḥ-is amek ara t-yeffey? Yaweḍ ufu-s s aqelmun: iḥulfa i sacu d aquran, d ayezfana.yemmekta-d: d asebsi-s! D acu t-id-yewwin, d acu t-yeḡḡan deg uqelmun? Yefreḥ! Wissen acimi. Yekkes-it-id, yaf -it mazal-it yeččur d ddexxan, akken kan it-yecεel, yexsi.	Yaweḍ Yaf	Ummid Ummid		205/ 2240
191	Ad t-waḥdeḍ sidi rebbi, d tin yak i d lḥaja ara imenni d tangarut, yaf -itt-id ur tt-inuda! Mi yeswa asebsi- nni , ar d yeččar uqerruy-is.	Yaf	Ummid		205/ 2240
192	Ideqqer Sekkura s ihin akkin, twali -d deg usigna yuy akk axxam.tawriqt- nni akka d tama-s leeql-is iruḥ. Taswiet,	Twali	Ummid		205/ 2250
193	...taklatin la sliwliwent, qarrent-as: Alxir! Alxir! Yazzel yiwen di lquyad- nni , ney d acu-ten, almi d bu-qerruy yufa-t diyen s usagem yef yedmaren-is...	Yazzel	Ummid		206/ 2260
194	Asmi i yas-tenna i bu layṭuṭ: ruḥ ad tinigeḍ s aeraben, ur tebni ara ad yuyal d ccix yerna nettat ad tesεu taklatin ara s yeqarren lalla, wa lakin mačči d tin ara idehcen deg wayen yebyun yili .tadadact d tadadact.	Yebyun Yili	Asirem Asirem		208/ 2340
195	Yekcem s axxam: Twali -t tadadact la yettergigi, yebda asqewqew: Bu...bu....bu qerruy!	Twali	Ummid		210/ 2390
196	Tadadact tezzi ad tlaēi argaz-is.... taf ala aḍu! Di igenni it-irefden ney	Taf Tali	Ummid Ummid		210/ 2420

	tsebleε-it lqaεa, ccix yetwarfeε! Tesked akka d wakka, tekcem s ixxamen, ulac, tali yer teerict ...				
197	Ulac uyilif: Ruḥ mi tewdeḍ, ayen tebyuḍ tafed , ayen yebyun yuy-it ini-as kan yiwen wawal: A Sidi, mačči d ayen ara xedmey kan akka tura: Ilaq-iyi ad uyaley s axxam-iw; azekka ad uyaley.	Tebyuḍ Tafed Yebyun	Asirem Asirem Asirem		211/ 2440
198	Teqqim akken yer lkanun id kamel. Uqbel lefjar, tæddi thucc-it, tessaki-it-id.	Tæddi	Ummid		212/ 2490
199	Imi « tyexḍa ccyel », meqqar aṭas: εla xater, akken yebyu yili , tarewla i bu qerruy ur telli, ur tezmir ad tili: Yel lqern n ddunit ad t- yaweḍ ufus-is, ad t-id -yawwi.	Yebyu Yili	Asirem Asirem		213/ 2510
200	Lmut tban-as tban-as. Lḥasun d Faṭima, ur tt-id-yeḡḡi ara i lihana: Tehmad Rebbi; tcekk-r-it. Ma d netta... lmut tewwi-t! A sidi ad yertih yiwen n wass kan di ddunit yecban tagi! Yerna tdebber-as-d Faṭima akken ara yessegri tiremt s uksum, s yiwen yixef s lekmal! Lakin, ala, tenna-yas tasa kan! Yaweḍ yer lberḡ: Yemmekta-d diyen twessa-t-id: suzur tayect-ik! Ssexleε-iten! Ur ttagad! Yextar-d azeqqur yer tterf n ubrid, yettef-it s sin ifassen, yebdu -yis s tiyita di tewwurt tameqrant.	Yaweḍ Yebdu	Ummid Ummid		213/ 2520
201	Wah! Wah! Ihi eni almi d ass-agi i tessneḍ? ...a nneḡ-ik! Eni yella win i as-izemren? D wagi d ccix Ḥmed! ... Di syen, yawi -t lewzir-nni almi d abraḥ n lmal; yenna-yas dinna yak i yella kra n wayen yesεa bu qerruy.	Yawi	Ummid		215/ 2580
202	D winna, mačči d wayeḍ! Ad yettwittef, ad yemzel; ad teww tasa-s lekmal-is, nettat d seksu; ad as-tt-id-awin yer wexxam n Sekkura. Yerna, limmer anda	Yeddu	Ummid		215/ 2600

	yettimsus ney yettimriy! Yenna-yas winna: D aya a Ccix? Yenna-yas: D aya! Yeddu yid-s diyen almi d axxam-nni iyef i yecfa akken yesmekta yas-id «Ṭaf! » « Ṭaf! » d bni ɛeryan.				
203	Lḥasun dya, yiwet n teswiɛt, yaf -it d leslaḥ: tberreq tuymest-is almi i t-tsseɛzeg.	Yaf	Ummid		216/ 2640
204	Imi asmi yufa “ssifa d leɛqel” d “leɛqel d leɛqel-nni yetmenni, yay -it lḥal di tlemmast d lexwan-is i t-yesnen kan d lwali n wedrar, d lwali n wedrar ur nezmir ad d-yemmeslay ala tameslayt n lawliya; yedḥu -d sakkin: D Bu leyṭuṭ i-neggez s sin iḍaren, isebeḥ-d di “lwali n wedrar”, ur as-yehwi .Deg win akken tabaɛen warrac s teɛayin, yeqqen allen-is, yaf -d iman-is tzzurun-t-id di mkul tamurt.	Yay Yedḥu Yaf	Ummid Ummid Ummid		218/ 2700
205	Abrid-agi d nekk ara as- iɛemmren lwiz i Ccix Ḥmed Weɛli: D nekk ara as-it-yefken! Yawi -d diyen nsib -is Ccix Ḥmed.	Yawi	Ummid		218/ 2730
206	Asmi is-id-yennulfa Ccix Ḥmed Weɛli, yaf ziy ar yella lxuf iyelben win udebbuz.	Yaf	Ummid		219/ 2750
207	Ur walay ara ad yili wis sin am netta di ddunit.Asmi id-yusa kan di tmurt-is tinna n wadda, yebda yefra taddart yak tameqrant n tmurt-agi .Di syen ur uminey ara almi d asmi itt-jerrbey nekk s yiman-iw tura mertayen a yagi. Lḥasun... yeḥku -yas akk di tmezwarut usenteq n yelli-s almi tis snat n txatemt. Yebdu sselṭan la yetthuzzu aqerruy-is am win yumnen ur yumin.	Yeḥku Yebdu	Ummid Ummid		220/ 2780
208	Day netta am akken iyaḍ-it cwiṭ lḥal, yerna dya din din kan yemla-	Yaf	Ummid		220/ 2790

	yas-d lbeyd-nni i yes-yeččur wul-is tin ara yexdem . Yaf -it d leslah akka d wakka.				
209	Tuɣal diyen a la tnedder almi i t-id-smekta: Nniy agellid d agellid! Asmi ara t-yexdem dya, ad as-yeewej? Ternu tanggarut, tesmekta-t-id niy ur yelli ara yugad imi kra n wayen ara as-id-yessuter ney ara as-id-yini xeddem-it netta ad yecređ kan tuɣalin s axxam-is.	Ternu	Ummid		221/ 2840
210	Akken yerkeb, lhan cwiṭ, yenna-yas i wakli-nni: Dacu t- yuyen diyen weqjun? Yenna-yas: aneam a Sidi...aneam a Ccix ...ur fhimey ara: Netta, yef akken it- walay, ur t-yuy wara. Wissen... awden, afen akli-nniđen yetrađu -ten. yeddu -d Ccix Hmed almi d axxam i deg ufan Bu qerru netta d sselṭan la tettrağun ula d nutni.	Awden Afen Yeddu	Ummid Ummid Ummid		221/ 2850
211	Myeskaden netta d sselṭan-nni, yaf -it wul n Ccix Hmed mačči d win ara yugad ad as-d-yekk deg-s wayen n diri.	Yaf	Ummid		221/ 2850
212	Yessawel s yisem-is yiwen gar sin waklan-nni annect n lewhuc n wass n “Ṭaf”! “Ṭaf”! Yenna-yas: ruḥ awi-d llemca! Iruḥ, yawi -d yid-s ...a ziy a “llemca” ar am ssif.	Yawi	Ummid		222/ 2880
213	Ad ilint mačči d yiwet i d-yusan yur-s ad t-tzur, yedđu -d ur tt-id isaḥ ara mađi ad t-twali ula s wallen-is.	Yedđu	Ummid		239/ 3510
	Ass-nni ihi, tameddit, akken d imi i-ččan imensi, zzin-d yef lkanun, ilaeti -t...	Ilaeti	Ummid		245/10
214	Yeṭṭef-itt d tazla yer igezzaren, yay -d yiwen n yiles, yawi -t-id d aseelaq. Yeṭṭef -d abrid dya syen s axxam. Yawed : yuy lhal a tilawin, yemma-s d temṭut-is ar tettraju-tt am wayyur n leid.	Yay Yawi Yawed	Ummid Ummid Ummid		246/ 40
215	Akken id-tqarrib tmeddit, almi i yas-	Yazzel	Ummid		247/ 80

	yedher yak lyaci n ssuq yenhewwal, la d-tazzalen yak medden yer yiwen n umkan, zziy wessen d acu. Mkull wa la s-yeqqar: Yyaw ad tezrem! Yazzel -d ula d netta yer dinna, yesteqsa yiwen d acu yedran? Yenna-yas-id winna: D yiwen i yenyan wayed!				
216	Yesked akka wakka, yazzel almi d anda yufa agezzar...	Yazzel	Ummid		247/ 90
217	Almi fuken imensi, s akkin ilaçi mmi-s, tura a mmi, ata tufid-iyi-d am akken wehmey.	Ilaçi	Ummid		247/ 100
218	Nneyya dya ula anda ad yerr lferh. Ider-ak lhal Nneyya aqehwaği yuyalen ad yetsebbih m kull ssbeh yef sseltan am akken d ahbib-is. Teđru temsalt d akken? Yedher lhal d afenğal n lqehwa ara as-id-yettawi Nneyya i Sseltan d ssebba kan.	Teđru	Ummid		251/ 20
219	D ssebba kan s wayes i myussanen, myerren-d s lexbar i t̄bica wa yer wa, myekcamen s lheddra almi d tanggarut mhababen. Yeđhu -yas-d Nneyya i sseltan d akken zeddig-it lefayel-is, i yesa ddeqs-is ula di tmussni...	Yeđhu	Ummid		252/ 30
220	Lhasun, deg wass-nni kecment tismen i Bu thila, yuyal, lemmer yettaf, lmut ad as-t-id-yay i Nneyya.Di ssyen, yebdu yettnadi amek ara as-iyaz tasraft....	Yebdu	Ummid		252/ 30
221	Itelf-d Bu Thila; ma deg wul-is, yenna-yas: Dya azekka ssbeh kan ad zrey: ma s tidet, euhdey-t ar ad yemmet. Ma d Bu thila yazzel -d kan di syen yer Nneyya...	Yazzel	Ummid		252/60
222	Iruh, yiwen n wass yiwen ufellağ ad yessefqed yer tebħirt-is, yaf yiwen la as-yekkat agejdur i kra n wayen	Yaf Yaf	Ummid Ummid		257/10

	yesæa leḥwaḍ n lebsel... Yaf-it dya akken kan yeččur tacekart ala d tibeslin-ni tebyiḍ ay-ul.				
223	Lḥasun, yiwet n tikkelt, iruḥ yiwen umexluq ad yinig di tmurt yer tayed yewwi yid-s aqlmun n yiniyman d aewin, yernu tafilt n zzit.	Yernu	Ummid		259/10
224	Yessek-d-it: Iwali deg-s tawekka: Ideq-qer-it. Yernu irefd-d aniyem wis sin, yelli-t diyen yer tefilt, yaf deg-s tawekka kter n tmezwarut: Yezzelelli-t yer gma-s.	Iwali Yernu Yaf	Ummid Ummid Ummid		259/20
225	Qarren-as leqbayel ḥercen, netta ulac iεeggunen am nutni! Ur εdilen ara medden akk, d tidet lameena ger cwit d waṭas, nekk ad iniy mačči d akken tzuxxun s leqraya-n sen s takayt-n sen: D acu yer-sen yiwet zaden deg-s, yernu ula d tina, nekk yur-i diri-tt. yer-sen efk-asen d tjarra, efk-asen ad ayen ad zzenzen...	Yernu	Ummid		260/10
226	Yiwen n wass, ikecm-d wergaz-is zik cwit yef ussan-nniḍen ur tebni ara fell-as: yaf -itt-id sdaxel uxxam, tbed sdat n yiwet n texbuṭ, la s teqqar i txebuṭ-nni: A lmumnin, ay-iseɛdiyen! Fekt-iyi tin n rebbi ad t-rebḥem!	Yaf	Ummid		264/50
227	Lemmer ttafent, nniy-ak, ad myuččent snat-agi iyef i d-ḥekkun ternuḍ , tislit-nni ahat deg akken berrik wul-is yekkes-as rebbi dderya.	Ternuḍ	Anaḍ		266/30
228	Ass-nni enni d ayen, yeččur wul-is d lekrah d ayen ur nferru, tawed yer yiḍ tenna-yas i wergaz-is: “A yergaz, ass-agi iketb-iyi yiwen wemrabeḍ, iccekr-iyi ddwa i dderya.	Tawed	Ummid		266/30
229	Anney, a mmi! D acu ik-xedmey? Annay, a mmi! Annay a mmi! Netta afus-is yewwed tajenwit, yezlu -tt. Ifetk-itt, yekkes-as-d tasa: yeğğa lefrisa-nni n yemma-as dinna, yuyal-d s axxam-is.	Yezlu	Ummid		267/50

230	Tasa-nni n yemma-s deg uqelmun, ay lehhu, ay lehhu, yawed -d yer yiwen umkan lxali, yaf -d sebɛa yemcumen zwaren-as-d ad tenyen	Yawed Yaf	Ummid Ummid		267/50
231	Yekker, yazzel s axxam, yaf tameɛttut-is, Eli u Buɛut, wehd-s weqbel ad ilaɛi tameɛttut-is la iqedcen.	Yazzel Yaf	Ummid Ummid		289/70
232	S akkin, tameɛttut tebdu imtɛawen, imtɛawen n tidet: “Allen-is din din ččuret, bezgent, la ssurugent am leɛwenɛer. Tɛeddi , teqqim.”	Tebdu Tɛeddi	Ummid Ummid		291/ 130
233	Tameddit, yuɣal-d s axxam, yenna-yas i tmeɛttut-is: Eli u Beɛttut .Niwel seksu i uzekka: d tanɛelt! Tameɛttut-is. D ayen! Ifukk s tisselbi! Ččen imensi, ɛeddi tɛsen.dya nettat, din din, tewwi-t tnafa, tebda la tesxerxur. Ma d netta, yeɛher lhal, id kamel mačči d win ara tawi tnafa, imi d win i d id annegar u n ddunit-is. Akken d imi ssexsin taftilt, ddunit yak tessusem, isel s akkin i lmal d lehwayec -nni yak yettay lhal deg uxxam.	Ččen ɛeddi Isel	Ummid Ummid Ummid		293/ 190
234	Tayaziɛt: “ssusmet tura, hennit-ay: anf-t i weqjun ad ay-d-yeħku...aqjun: ataya wayen yellan... yawi -yasen-d teħkayt seg mi tebda.	Yawi	Ummid		294/23
235	Yiwet n teswiɛt, nettat truħ yer tala ney wissen sani, netta yekker, yali yer taɛriɛt. Yextir -d yiwen deg yidebzan-nni n at zik.	Yali Yextir	Ummid Ummid		296/ 280
236	Mazal deg-s cwiɛ leɛqel, iɛeddi yessu yas-d dya di tesga-nni.	Iɛeddi Yessu	Ummid Ummid		297/ 300
237	Yerfed abernus-is, yerra yak tiwwura, yettef abrid-is, iruħ. Yawed yer tebħirt-is, yenna-yas: Yak tura tamcumt-nni ur d-ttaki ara alama d azekka akka imir-a.	Yawed	Ummid		297/ 310
238	Yeqqim din ass kamel. yewwed-d yid: Yessu cwiɛ ifilku, yesummet	Yessu Yesummet	Ummid Ummid		297/ 310

	adyay, yettes.				
239	Leğwahi n tnsafa n yid, almi yessaki-t-id leeyad. Yaf -d d bururu netta d tekēbt i la y-tt-msawalen deg ugemmaḍ s agemmaḍ n yiyzer	Yaf	Ummid		297/ 320
240	Yelli tawwurt s tuffya leeqel, yedlu yef temttut, yekkes-as ayumu ... yaf -it teqqur, semdet: tewweḍ yer wanda ara naweḍ.	Yedlu Yaf	Ummid Ummid		298/ 350
241	Ayen yebyun yili , asmi ara tekker temyart tebgas, ad t-ruḥ ad teffey yer unadi berra.	Yebyun Yili	Asirem Asirem		309/ 220
242	Mi ara d-tekcem teqcict s tqendurt tazedyant telsa yer tğaret, mi ara d-tekcem, taf -it-id yuyal-it-id rruḥ.	Taf	Ummid		312/ 350
243	I wakken ad yebnu yef wayen ara as-id -ssis, yerna at yeqbel, yelhu ney diri-t.	Yelhu	Ummid		314/ 440
244	Ihi m kullec ad yettishil yef tilawin yak lḥasun, ternuḍ ula d irgazen	Ternuḍ	Anaḍ		316/ 510
245	Ma teqqim yid-s Baya, ur ttmsalakent ara, yeḍḥu -d d akken s yenna i teḍra	Yeḍḥu	Ummid		318/ 590
246	S akkin lmumen ur ihedder ara: akken d imi teṭaxer syen mm Uxettus, terra-d s lexbbar, am tin i wumi ara tismid tyita, yerna teselayas-d i jeddi i fellaq s teḍša, tezzi -d yer-s tebdu -t: Ad yeneel rebbi jedd n baba-t-nni n baba-t-nni n baba-t-nni n baba-k!	Tebdu Tezzi	Ummid Ummid		346/ 210
247	Lḥasun, nenna-yas: “d anwi wigi i la yettnayen?” Nekker yak nazzel , nsub yer-sen . Naf ziy-nni a d jeddi, netta d yiwen n umyar-nniḍen.	Nazzel Naf	Ummid Ummid		346/ 230
248	Akken newweḍ yer jeddi-k Mḥiddin, yaf baba-k, xussent meyya duḥu i teemamt	Yaf	Ummid		348/ 270
249	Iruḥ, yewwi rbeḥ meyya n teemamt n yemma-k, yiyaz-asent amruj seddaw n wexxam, ineṭl- itent, i yumm -itent s wakal, asmi yedla fell-asent a tent-	Yaf	Ummid		348/270

	id yeddem, yaf -itent ulac !wellah a surdi				
250	Nekk sendey yer lħiđ n lğameε: Ĕni iwali -yi-d ney yesfuħ -iyi-d? Ata irefd-d yur-i aqerruy-is win ara yisekden.	Iwali Yesfuħ	Ummid Ummid		350/350
251	Cfiy yef ass amezwaru amm ass-a. Ula d nekk s teakkazt, taktabt deg qelmun. Awđey yer tejmaεt, afey ala jeddi weħd-s isenned yef lğedra n tulmut.	Awđey Afey	Ummid Ummid		351/380
252	Refdey-d aqerruy-iw, afey -d jeddi akken yeqqim: yessusem, la yi-d-yeskad.	Afey	Ummid		351/390
253	Lemmer yettaf, ur ten-yetwali ara, ihi nawed -d yer wanda i yas-nniy: yak, a jeddi, ssadaqa telzem yef inneslem, yerna waqila « terfeε lebla? »	Nawed	Ummid		352/430
254	Nekk yur-i ur iseddeq ara win ara yerğun ad t-teččar tejmaεt, yawi -d i walbeεđ imsebriden tarbut n seksu.	Yawi	Ummid		352/440
255	Lħasun, yawed -d dya ssuq n tiğawt-is d tlata-yagi iεeddan. Yekker-d ihi, a sidi, ssbeħ, yali yer ssuq: yewwi yid-s taylewt: mi t walay, nniy-as deg ul-iw: ihi ur yliđey ara di leħsab. Tameddit, mi d-yusa, iεeddi -d dya, yaf -iyi-d deg umkan-agi.	Yawed Yali Iεeddi Yaf	Ummid Ummid Ummid Ummid		355/530
256	Amek...ala, a wlidi: la k-qarrey d win i-yi-d yeħkan ...niy-ak, a sidi, yaf -it-id dya dagi.	Yaf	Ummid		355/ 540
257	Taylewt n yilem tcuff-as aqelmun. Ĕmer at...Q...almi d tikkelt-nni ur d yewwi ara tiğawt n waggur, yernu akka cwit, yekker yali s axxam...	Yernu Yekker Yali	Ummid Ummid Ummid		355/ 450
258	Ssaħa! Akken iyi-shel ...kkrey, a sidi m baba, aliy s axxam ħkuuy -as yak i temyart, sfehmej-t akken yelzem, wessay-tt yef akken εezmey	Aliy ħkuuy	Ummid Ummid		355/ 550

	ad xedmey, am asmi i wessa ġeħħa tametġut-is.				
259	Nniqal truħ Faħima, cwit am tin ikukran, wa lakkin yelzem fell-as ad teqdec i tġaret yetwahersen xas ur as- yehwi ara. Tæddi temyart, s usxinfet, tali yer tyurfet, teddem -as-d, tefk -as yak ayen ilaqen.	Tæddi Tali Teddem Tefk	Ummid Ummid Ummid Ummid		356/ 580
260	Uliy-d di tejmaet, tedduy -d s axxam Awdey -d s iseddaren-agi n lġamee, afey -d yeqqim din, sdat wesqif-is dya, Emer At Q...netta d Urezqi At E...la hedrren.	Awdey Afey	Ummid Ummid		357/ 650
261	Ass-nni, mi i yeqreb ad yemmet .Ayyur kan ney d cehrayen uqbel, yettef yelli-s d udeggal-is s tufra n medden yak, la dya Yidir yawi -ten yer Tizi Wezzu; yer dinna, s akkin xedmen-d leeqed yer nuħer.	Yawi	Ummid		358/ 650
262	Nejbed akken aħas, almi d yiwen wass tuki-d yemma teffey-d eni deg yid, taf -iyi-d tsey dagi, tayed la tesxarxur i usawen.	Taf	Ummid		364/ 110
263	Ass-nni ihi, akken tsen yak at uxxam, tsub-d nanna Tiħi akka i as-neqqar, xmaħ, xmaħ, ddruġ n tyurfet, taf -iyi-d tsey dagi deg usqif.Thucc-iyi: d acu txedmed dagi?	Taf	Ummid		364/ 130
264	Akken tebyu tħell i-yi, akken tebyu thedder ulac.	Tebyu Tħell Tebyu	Asirem Asirem Asirem		364/ 140
265	Akken i d-yewweħ yer-sen, isellem-d fell-asen, yeqqim, yebdu : AH! AH!...UK!UK!...ass-agi ay-atmaten wtey uzzal s tidet! Ya ma zuxxey!Uk!...a tebra, ar di sebaa yid-sen i yi-id-zwaren!	Yebdu	Ummid		371/30
266	Day netta akken yebyu yexdem wergaz-is, d lebda aqdar-nni n werraw-nsen, d arrac d tiqcicin, mmuten seg laz?	Yebyu Yexdem	Asirem Asirem		377/10

267	Azekka-nni ssbeh, mi id- kker Farruġa, tsub-d di taerict yer tyeryert, taf -d yamma-s deg ussu, twali -tt: aqadam n Zayna yak yebzeg...	Taf Twali	Ummid Ummid	383/ 200
268	Messaed tezra s tidet i d-yeggul ;tezra ma ur as-tenni yemma-s:d nekk i as-iserhen, ad yetlef gma-s tamettut-is .Dya nettat, teffey yer tezrut , d tama n wesqif-nsen, taf yemma-s din i teqqim	Taf	Ummid	396/ 100
269	Ay-ul, terwuđ imetti: temmut ass-agi, kefnen-tt ur hđirey ara! Ma tedlem di kra yur-i, i cerkey mmi a Rebbi ur tqass ara! Xas neccax, tettraġu-yi: d leecq ur yekfi, ur ay-yefriq uzekka.	Terwuđ	Anađ	412/ 120
270	S lqqedr-ik kan, a laebd-is: Tawđed yer wanda ur d-tettban, ddunit-agi s lekmal-is; syen, ma mačči d win yeeyan, muqqel ziy seg dis yer yidis: Akal d lebhur, anda llan? I syagi anwa i d abrid-is?Yya,a win ur nethan, Yeqqen allen yeqli-d laeqel-is, yeknu yer lyar n tweđfin: deg-s adrar, deg-s lkifan, yernu mazal tewhid-is kul tawettuft tehseb iman-is, ala nettat i yellan, ihi ayyer zgiy d aecessas, deg yiđ ney deg wass? D ul-iw ur yethenni ara.	Tawđed Yeknu Yernu	Anađ Ummid Ummid	420/ 320 420/ 330
271	Ad afey afenġal thegga-t, d ccerť ma teswa-t, d ayen tetraġu, yemma, yedđu -d, tamurt d idammen, anda byun zedyen , m kul yiwen seg wansi id-yekka.	Yedđu Byun Zedyen	Ummid Asirem Asirem	410/80
272	Ul yesfa, Rebbi ar ten-yesoun: ma yella yiwen yetru, wi sin ad yenhu, ad yertiġ ma d amuđin, lhasun, afen -as aqerru, d lfayda trennu, imi d tiġila ur tesain.	Afen	Ummid	423/ 390
273	Amcum, syen, tbeddel tikli-s: Yebdu yettnadi sseba: Yaf ziy a di sin d lehriis: Ad yeqqim yiwen,	Yebdu Yaf Yawi	Ummid Ummid Urmir	425/ 440

	berka! Yuɣ lhal, Nneyya, cceɣl-is, mkul ssbeḥ yawi lqahwa i sselṭan, yer wexxam-is: Win yettak-as-d lehdiyya: Yufa-t ileḥḥu s lqis, Bu lḥila yasem , yebda yettnadi amek ara yexdem i lqarḥa-yagi: akka i d lhemm! Annay, a Rebbi! Aql-ay netwadlem: d lḥeq ur yelli: nneyya la y-keččem s axxam n sidi, netta war isem, ata yif-iyi! Ilaq ad nxemmem yer din ur yezzi! Di tḥila-s yextir tin yak yef yetkel, tayuzi n lbir, adram yur-s yeshel yer sselṭan, s lxir, iruḥ yessiwel, yebdu -t s teḍbir, yernu aḥellel, s leqzub yettcekkir, lḥasun ihewwel...	Yasem Yebdu Yernu	Ussid Ummid Ummid Ummid		
274	Sakin, Bu tḥila la yarḡun almi yas-d-yefka lesraḥ:di ssysen yazzel -d eaḡilun yer nneyya a deg-s yefreḥ. Yewwed yenna-yas: A nneyya, ḥezzeb:awal-iw ssel-as: yak nekrah lekdeb:sselṭan yerwi-yas leeqel d leḡeb:ssebba d nnefs-ik:yettfuḥ, i yenna:ttyummu s ufus-ik, ma tebyid lehna; lḥasun kan s yimi-ik ur ttqerrib ara. Azekka-nni teḍḥu -d d akken-nni i tt-yendi: Nneyya i teddu-d afus yef yimi. Sselṭan dya iḥud s lmut, d maḍi. Yefka-yas limara, yenna-yas : awi-tt: tagi d lewsaya, i flani efk-itt yefka-yak-d lehdiyya: Tuklaleḍ-tt: ečč-itt! Yas-d Nneyya i wayeḍ yeḥku-tt; yanna-yas: Yya, a lfahem, fru-tt: tagi d lebcira, tamsalt-iw yettu-tt!	Yazzel Teḍḥu Yas	Ummid Ummid Ummid		427/ 500
275	A tabrat yekteb ufus-iw, tawid yak ul-iw, tawḍeḍ yer wid n tasa! ...	Tawid Tawḍeḍ	Anaḍ Anaḍ		433/ 650
276	Di læmr-is, sebein uwac, udem-is d aberqac, yenna-yas: Ad t-id-xeḍbem? Ifukk, tikli-s ddac ddac, lakin yeqqen ccac: yekcem yer teslit, tamnem, yegger-as tamawt uqelwac,	Ternuḍ	Anaḍ		436/ 730

	isuy: arbeɛɛac! Ger tyeɛten, dya yeggugem. A sidi, berka rbeɛɛac: ternuɛ rbeɛɛac, gery-ak Rebbi kan sussem! Ur d telhay ara d leɛrac: Ad ak-yeffey leyɛac.				
277	Annay, zger tiɛ-ik cwit kan, i wedrar-nni, atan, muqqel ziy, ahat tuki...teɛtes? Eeddi di ttiqan...Yak, weɛd-s i teggan? Ma twalaɛ aqcic d mmi. tafeɛ -tt tyumm-it s yimezran: Deg wayen ieeddan, akken yur-s tannumi.	Tafeɛ	Anaɛ		438/ 770
278	Tamcict-iw meskint temmutyiwen n wass nniy-as: minu, ma d nekk deg-i deewessu, ruɛ ad tezhuɛ d lyaci. Awiy -tt yer wanda ur tetxussu d leic ney d ussu...	Awiy	Ummid		442/ 870
279	Win wukud yuy tannumi, yettara-yas-d tili s cciea-s, s ccan-is s eemmi-s ssaeid anda ieedda nnig n ubrid ney ddaw-as acku ur yeddi werɛin deg-s yaf -it din d aheqaf, d agadir.	Yaf	Ummid	Kamel bouamara adlis: nekni d wiyiɛ. tullisin HCA ; lezzayer, 1998.	14
280	Tugna-nni tensex deg yixef-is ar yemmet.(yeffey -ik unezgum ay argaz, neuhed-ik, akken ma nella da, alama yuyal-d ttar-ik)	Yeffey	Anaɛ		16
281	Yegrad slam d yimawlan, d at uxxam d lɛiran, ruhen, gren yer uɛar, yer langar n tmacint ara ten-yessiwɛden yer lezzayer ma yura uxellaq! (ssfer aseedi ! ad ken-yessiweɛ rebbi bxir, yerr -iken-id bxir)	Yerr	Anaɛ		20

282	Maca yuj iġaddarmiyen ur brin ara I tilla rran-d akk yur-sen ad beħten argaz tamejtu iġaddarmiyen gan tanada mi nudan, afen (uzzlen idamen) gar seid d uceeban.	Afen	Ummid		22
283	Uceeban asmi i yesla s ebibi yemmut, yuġ-d sin yezgaren yezlaten deg tagma, i umeybun d ufereun, i wakken ad yesfeġ ayen ieddin dir-it seid yettwaereġ d amezwaru “ad yeefu Rebbi ayen i eddin yeslaħ iditeddun.	Yeslaħ	Asirem		24/25
284	(Lmayreb yessawaġ lyica tessawaġ) i d-yenna, yerr tabrat-nni yer lġib.	Yerr	Ummid		53
285	Tezzem-d tmetti i as-igan annect-nni maca, timetti-nni, ulac-itt din, dya win i yer tmuqel kan, ama d argaz ama d tamejtu, ad t-tettwali irfed ifassen-is i sin, yini -yas (mačči d nekk)	Yini	Urmir Ussid		79
286	Ad yesderbel, ad imellek s temucuha-ines, tagara, yini -yas: i d-nusa nufa-ken-id ur tessim ara!	Yini	Urmir Ussid		83
287	Mi ara yebyu ugdu ad yerkeġ yaweġ , yini -yas: dya...yiwen yewwi-d tabrat n Rebbi,	Yaweġ Yini	Ummid Urmir Ussid		83
288	Win ur njerreb ara (uzu n tasa), yini -as: yeceġ, yeceġ yisgmi n llim!	Yini	Urmir Ussid		83
289	Mi d-yendkwal, yeldi-d allen-is, yaf -d aqarruy-is yef tayma n ezuzu, afus-is yef lħenk-is teslafay-as s lwi.	Yaf	Ummid		95
290	Deg tlufa am ti, ulac aħbib ulac axsim(win ur nessin lxir, yerr arejtal)	Yerr	Anaġ		97

291	Di teswiein m ti, tezram win ur nettamen, ad yamen s tewwura n yigenwan: leddint ulla deg uzal Lexbar yuzzel, yawed imawlan n ezuzu d imezwura.	Yawed	Ummid		97
292	Mi d asulef yusa-d tuy ttrağun-t seg zik aya, mi ten-iga Rebbi d imnayan n talwit, acuyar ur ttafarasen ara seg usulef i asen-d-yettunefken, iwakken ad mlilen (ad yeefu Rebbi ayen ieeddan, yeslah i d-iteddun.	Yeslah	Anađ		98
293	Atas aya segmi i truheđ Deg lehşab-ik tyeldeđ Tesea cchur ma drus aya Tibbucin teğğid beddent Ma d tura nnudment Nek aqli-n deg yir hala Ma lliy-ak deg wul taseđ -d Di tmacint rkeb-d Sbağ zik yer tafrara.	Taseđ	Anađ		101
294	Asmi tt-yettef, yeyra-tt, yefhem-itt ul-is yemmuyben yerfa, yerna yendef seg yir lehdur n at tismen i tt-yesrehjen armi i as-d-tura tabrat s yiden din din yerra-yas tabrat yini -yas: anwa ur nxiq,lehwat di lebhar eacen .Ul-iw si lhub yettijiq,d ssut-is rqiğ,yer Rebbi it-id xelqen	Yini	Urmir Ussid		101
295	Ay aqcic a bu tcacit Azegzaw zun d cçin Lembat-ik ur yelli dinna Tiniđ -as ad yeddu s laeqel-is Ezuzu i d-teğğid...tella!	Tiniđ	Anađ		103
296	Armi d asmi i eeddan iseggasen, armi d asmi i terka yemma-s ddaw n wakal n lqalus, i d-yusa lxir yesteqsa-d fell-as ieum -d fell-as almi ur tezmir ad t-tter akin.	Ieum	Ummid		106
297	Serked iman-im ihi, a yemma	Nebyu	Asirem	USSAN DI	20

	tamyart! Ayen nebyu neg-it , akken nebyu nexdem ur nessawađ ara ad am-nbeddel udem...	Neg Nebyu Nexdem	Asirem Asirem Asirem	TMURT, tasuqqilt syur Kamal Bouamara, azwel-is amezwaru : jours de kabylie, ENAG / editions- alger 2006	
298	Rnu imi i as-nessawal tajmaet, anda tebyu tezg -d yer sdat, di tlemmast, deg umđiq nniđen, ney deg ubrid, yas ur banen ara yiyulad-is, kra ur yessenqas deg wazal-is.	Tebyu Tezg	Asirem Asirem		25
299	Yal taxerrubt s tirni-ines. Ađwas ulac! D imyaren ara d-yegren tisyar. Maca, akken byun hercen , akken byun hesben , tezga tettili tirni nnig tayed.	Byun Hercen Byun Hesben	Asirem Asirem Asirem Asirem		53
300	Yal tamen ad yemsefham d widak-is. Da i ixerreb uzeđta, akken yebyu yiwen yehseb , akken yebyu ijerreb , akken yebyu yedmu dayen.	Yebyu Yehseb Yebyu Ijerreb Yebyu Yedmu	Asirem Asirem Asirem Asirem Asirem		53
301	Maca, walit kan: nekni aql-ay deg sebea, wis tlata ad yawi i tlata, ternuđ yiwet n temyart n eemmti iman-is. dya aeddal-nni ad iewweq anwa abrid ara yay: ugtent tifrat.	Ternuđ	Anađ		54
302	D argaz gar yirgazen, rnu akken yebyu yili leemer-is akken yebyu yufay , yuzur ney yesu , ad yaf amek ara yay amkan yuklal.	Yebyu Yili Yebyu Yawfay Yuzur Yesu	Asirem Asirem Asirem Asirem Asirem		70
303	Wid ur nezri ara ead ssuq n tlata ur d-ttarran ara s lexber meqger annect	Yebyu Yini	Asirem Asirem		72

	ila-t. Akken yebyu yini yiwen: hraw annect ila-t, ney yettawi lyaci macci d kra; ayen yebyu yiwen yini-t , drus.	Yebyu Yini	Asirem Asirem		
304	Maca, yurwet ad tyilem lhasun yeffey-ay cyel d anezgum, yal yiwen s umdiq-is, nebyu ney awer nebyu. D ayen isehlen i wefham d usefhem.	Nebyu	Asirem		88
305	Nekni, s yirgazen, amdiq i tuy tala deg wulawen n yilemziyen-nney, nessen-it s yin akkin, ur ay-iruh ara deg wayen iderrun din. Mi nmeyyez, naf tala d amur deg tmeddurt-nney	Naf	Ummid		101
306	Yya-n ad tmeyyled, i as-yeqqar. Yiwel, lhal yezreb. Yiwel, awi-d tagerza d lmaen .zree tkerzed , krez tzeræd .	Tkerzed Tzeræd	Anađ Anađ		113
307	Aselmad n tmurt yezga yella, akken yebyu yili lašel-is: d azzayri ney d arumi, d mmi-s n tmurt ney d aberrani i temnađt iyef yeckentəd.	Yebyu Yili	Asirem Asirem		122
308	Dya tafentazit-nney, nekni s at tmurt, sumata d annect-a: atas n smayem i day-yezdin, smayem swayes i d-nferren isem n ccix flan gar wiyad, akken yebyu yili , ayen yebyu yili-t .	Yebyu Yili Yebyu Yili	Asirem Asirem Asirem Asirem		122
309	Deg wul, yetthulfu s yiman-is d akken ilaq ad yezg d netta s timmad-is; ur ilaq ara ad yerwel yef wayen yezga ixeddem; tikli-ines, anda yebyu yili , akken tebyu tili teswiæt, ilaq ad tili d yiwet, d tin n uselmad.	Yebyu Yili Tebyu Tili	Asirem Asirem Asirem Asirem		127

2. Ammud n wazalen

Azalen	Tifyar	Asebter	Uttun n ujerrid
Ummid	Kečč-inni a mmi, zriy-k d ilemzi, tewdeđ i zwaj, lamaena arđu ad d -uyalay seg lhiđ ad ak-newqem tameyra, ncallah. Yernu yefk-as akk tisura n wexxam, lmexzen n yedrimen, n nneema, lekwayeđ akk n tferkiwin d trika-	01/20	24

	n sen akken, tella, yernu iwessi -t akken ilaq yef kra n wayen yellan.		
	Yerna yessenz taferka yernu tis-snat...akken ...akken; almi d asmi d yuki am win ara yegrirben yerra-d s lexber, yaf -d kra n wayen akken id-as-d-yeğğa baba-as yufeg.	04/120	13
	Sseltan yuyal-d deg lhiğ, yerna yufa-d tamurt-is d uxxam-is axir n wakken llan asmi iruḥ, ama d akal ama d adyay ama d adrim, yaf -d kullec iwenneɛ, kullec yessefrurux.	07/230	05
	Abrid idul, ad ilin xemsa ney setta wessan n tikli, ad ternuḍ ala deg ḥarqan assawen d ukessar. Lamaena tidet i Rebbi, nekni d affug i d-nuffeg: taswiet kan, ners -d deg umkan, naf -d ziy-nni argaz-nni bu lḥerz ar d awayzniw	07/250	26
	Yessiweḍ-d s axxam n uwayezniw yer leğwahi n tmeddit dya assen-nni yečča kan imensi, yesnaet-as uwayezniw yiwen n wutmu dinna tama-n sen yensa deg-s. Azekka-nni sbeḥ zik, lefjer, yawed -it-id weɛdaw n Rebbi.	09/310	04
	Testaemel terfa, anyir-is yekres, ulama allen-is ur neskidib ara, ččuren-t d lfarḥ, terfed ayrum d iniyman-nni, truḥ. Tettaf -it-id isenned s ddaw n tasaft aqelmun yef wallen-is.	10/360	10
	Uh aweltma, kemm ala y-id-yettadren llqut! Di leɛnaya-m, anwa ul ara yeččen, nekk terza tyita am ta! Annef-iyi kan, annfi-iyi...d acu ik-yuyen? I as-tt-rra. D acu i yuyen? Drus... d lmut kan iyi-ttrağğun d lmakla ara ayi-yečč baba-m! Yehku -yas-tid akken tella. Almi i d-yewweḍ yer wanda i as-yenna: ad ayi-d-terreḍ lyaba d lejnan.	10/370	28
	Yelli-d allen-is iseffeḍ-itent, di tizzegzewt-ni n tjjur, d lenwar-nni mkul nwel i yer id-yekkat yiṭij; d rriḥa-nni i yas-d-tettak tebḥirt tama-s, teččur d leḥbaq d neenaɛ; di leyna n yefrax la yettemsawalen s nnig wumdun,	11/400	20

	yesfeḍ allen-is amm win ara yeskren. Yaf-d iman-is dya netta isenned yer tmeyrust.		
	Tekker ad truḥ lameena telḥa kan cwiṭ, tezzi-d yur-s, udem-is d azeggay. Tenna-yas: isem-ik? Yenna-yas: Sseḍdi. Tenna-yas: nekk isem-iw Faḍma. Dya truḥ tameddit, yawed s axxam yessers sdat n uwayezniw d temṭṭut-is aqecwal yeččur ala d lfakya-nni tebyiḍ a yul. Aweyazniw trekb-it tisselbi yazzel-d yer umkan, yaf-it-id d akken it-yecred.	12/430	04
	Yehka-yas dayen tin yedleb baba-s; yesneḍt-as anciwen-nni yak yembruzeen di tiyilt armi d iyzer. Tenna-yas: daya qqen tiṭ-ik... ldi-tt-id yaf-d anciwen-nni akken ma llan nejmaḍen.	13/500	37
	Truḥ akken tessebḍed cwiṭ fell-as, tenna-yas-d a Sseḍdi... tfek-itt d ttazlla, netta iqeggel dinna. Akken iwala d lawan iruḥ-d yawed-d , yefka-yas tacekkart, i weyazniw... yenna-yas: ḥseb anciwen-ik, awayazniw yuḡal di ttelbib, ifassen-is ttargigin, yuzzel yer temyart, Yehku-yas ...	14/510	04
	Yerfa, deg wul-is ad yemmet netta axir, tesyefl-it kan yiwet n teswiṭ-nni i yas-d-yezzi s weerur, tekkes-as-d tajenwit yettḍelliq yer yidis-is tesḍeddi-tt deg umegareḍ-is, tezlu iman-is deg umezzuy s amezzuḡ. Argaz iqleb-d, iwali taqcict sdaxel idamen-is teyli temmut.	16/590	04
	Netta am wakken yennum ayelluy n yiṭij; yettḍef-d la d-yelleḡu ur yefri deg wul-is, ma ad yefraḥ imi tura dayen, yemnaḍ i lmut, lemḍahda-s ur tt-yerzi ara yerna imi s yahwa ad iruḥ ad yuḡal yer tmurt-is d leḡbab-is, ur yefri ad yettru netta ara iruḡen yer Faḍma “a bu snat, bru i yiwet... i win ur nezmir ara ad yebri i yiwet?... Yaf-d at uxxam nejmaḍen la ttraḡḡun, yekkes-d tamellalt-nni deg uqelmun-is.	16/620	30
	I weffus-im ayeffus, d acu tyuyen eni imi la t-tetted s uzelmaḍ? Tenna-yas Faḍma: ur tyuy wara; jerḡey kan cwiṭ deg tḍaḍect mi	17/650 17/660	20 29

	gezmay isyaren. Teɣyu teqqar-as ad as-t-id-nesneet tugi tin-as: icud, lemmer ad yendef... Ma d udem-is ikeccef-tt-id: yettizwiy yettiwriy akken d imi lhasun i tt-teeqel akken ilaq i tebbet mlih iman-is d Faɗma i ten-ixedeen, akken d imi tefra d yiman-is tessas-d lmut, tessusem kan. Mi fuken lmakla, tenna-yasent i yessi-s: ruḥemt ad t-tetṭsemt. Nettat teqqim d umyar-is sakkin, teḥku-yas yak tesfehm-it frun -tt ad ten-ččen i sin, la Sseedi la yelli-tsen.		
	Tiziri tella: ayyur di tegnawt am yiṭij: abrid ur as-yeerreq ara yawed Sseedi yer umkan yaf akken i as-tenna, axxam-nni deg-s sin iɛudiwen. Lamaena, akken yufa ucmit-nni ula d addud yeewweq deg-s, yextir -d wayed yebri -yas-d, yawi -t-id, yuḡal-d yaf -d Fadma, tenna-yas annay txeɗɗeɗ-ay annay.	18/700	35
	Nernu kan akka cwiṭ, almi atan la yettazal uwayezniw yer wutmu: ziy Ǝicuca, tamɣart-nni ara tečč lḡihennama, ur tti-d-tessaki ara i as-tenna ruḥ ziy zer, wisen d acu i yid-yeqqar wull-iw! Ar iruḥ s axxam-nni n tullas, ar n yufa ulac Faɗma di syen, yerr -d yer wutmu yaf -d ulac Sseedi, ala amkan-is.	19/730	17
	Di tuqna n tiṭ uyalen: aɛudiw d temda n waman Sseedi d taflukt, nettat d amyar aciban, yerkeb yer teflukt-nni, ayanim deg ufus-is, la yettsegiḍ lḡut. Awayzniw yawed -d, aagemmad, yessawl-as-d wa a yergaz-inna...	20/760	12
	Akken yewwed yer umkan i yas-d-yehdar, yaf d lḡamaɛ yehbes lḡamaɛ-nni yerres akken yer ṭṭerf nnig n ubrid.	21/800	16
	Ma d aqcic ad k-yessefreḥ ad k-yessedṣay, mi ara yettaf lbeɗ iɛuzzen yin-ak tagi d tamxelt yes ara nyay izmawen ma d taqcict, mi ara tessemtul... Abeḥnuq terr -it deg ciwi-s tettuzzu-t, tini-ak wagi d mmi!	26/30	07
	Sebea watmaten-nni ruḥen, bdan ffyen tamurt-nsen ad kecmen tayed. Nekni ad nuḡal ar wexxam-nsen: naf -d ar ziy d tidet, yemma-tsen ar terba, lakin ama tettru ar di	30/210	12

	lferħ...		
	Yuḡal-d s axxam, ulama yebda wul-is la s tid-yeqqar lakin yeεuzzg-as ahat ad d-ten-affey deg uxxam ahat amekan flani iruħen ahat ...yuḡal-d yaf -d ala tamettut la d-sskad yer tewwurt.	31/240	27
	Tegra-d di tufya tuksa n lxiq, mi ara s yehwu sani s yehwa, ad tawin, lakin alama ħezben wwin-d s lexber anda ur tid-yettēalağ ħed. Naf -d ihi, dya netta Faḡma asmi akka tewweḡ akken ara tefhem i lheda.	33/300	15
	Wa lakin, llan-t tid i d-yettlalen d timyarin di tēbbuḡ n yemma-tsent! Tid-nni waqila, i wumi qqaren stayet! Settut-agi tamcumt taf ihi ar d-as-yexser rray imi ur mmuten ara di lfeqēa widak-nni iwumi tesnejli sebēa yergazen.	34/380	32
	A yelli lukan ur iyi-tesēahdeḡ ara, akken axir, imi tekka lemēahda n Rebbi, ata wayen yellan... Faḡma tuḡal teqqim-d yef yiman-is la d-smēħsis, yemma-s tawi -yas-d tamacahut akken tella.	36/460	04
	Waqila, mlalay-ten-id leħħun akka yer lḡiha n ccerq... yer ccerq? Tameddit yass -d wemyer, yawi -d s lexber s temsalt akken tella.	37/490	34
	Deg uzekka-nni kan, dya iruħ baba-s yer ssuq yesla yeēmer axir n wiyad akk, yay -d aēudiw yufa izad yef kra id-ibedden i lbiē.	38/510	40
	D yelli-s n waklan-iw: dya ad tili d tizya n yelli-k teħrec: ur tseid ara ad tagadeḡ. Tameddit; yawi -yas-ten-id i Faḡma yenna-yas...	38/520	23
	Xedment akken εnun-t yiwen uεcciw ufant-d illem, ternu Faḡma tceyyee εicuca tuy-asant-d ayen deg i xussent din. Azekka-nni sbeħ akken twala yeyli-d leεgez yef εicuca, yerna am tin yebdan tekres anyir-is tēddi tēlsa ala leħwayeğ i yezqqasen, yumsen, yernu tessexreb acebbub-is, tesames udem-is teğğ taklit teḡtes, Nettat tekcem yer tlemmast n taddart, tebdu sakkin mkul	39/560 39/570	10

	yiwen d ssebba i s yes- tebdu awal		
	Ass-nni, yekdeb sidi Rebbi ad d- win i yef tettnadi akken Faḍma ara tid-yawḍen netta s yiman-is qqiment akka yiwet n tmeddit nettat d Ĕicuc sdat uεecciw ta ur thedder i ta, yawed -d yur-sent yiwen umyar.	39/580	18
	Tenna-yas Faḍma: ilaq-ay xersum tameddit-ayi anḍil i wedrar-inna lameena tawed -d tmeddit dayen εyant...	40/620	37
	Tugi ama ur tessin ara, ama d iḍes kan i tebya ad tettes, teqqim Faḍma waḥed-s tebdu -d dya tayect-nni tuy tannumi tettawid netta d yemma-s.	41/640	12
	Taggara-yagi tesseeli cwiṭ tayect-is ur tuki d yiman-is yawi -d Rebbi deg imi-s kra imeslayen akken tsel d ayen tetyeni-tent-id yemma Ĕzuzu tettru...	41/650	38
	Ur seint ara myehḍarent; yerna d tilin imukan lxali i deg ara yeggugem bnadem mi ara s teḍher dunnit yak s lekmal nettat s yiman-is teggugem temmut. Awḍen yer wanda ufant a ziy ar tella tmurt i deg εezizet ula d yidyayen...	42/680	23
	Yiwet n teswiet am win ara ynebcen Faḍma tezzi yer taklit taf -itt tečča-tt-id s wallen-is texlleε dya, aεudiw ad as-tiniḍ rzant-tt wallen-nni yehbes. Ziy Faḍma, laemer i tegra tamawt d teswiet-nni taf -tt-id zzant-d wallen-is nettat: taf -itent-id d tizeggayin.	43/710	04
	Ssel-d, ssel-d a yelli a Faḍma! Ruḥ a yelli, ur d tagad ruḥ di ḍmana! Taswiet kan dayen tsel -as Faḍma i wεeqqa mi d-yentteq, abrid-ayi s tayect n baba-s...	44/750	15
	Yiwet n teswiet awḍen -t yer kra n tiyilt akken mi yezra ḍilent-as, walin -t am tid ara yeysin fell-as... Ur bnint ara d tibḥirt! Armmuε n tzantin tjur-nniḍen mkul ssenf, leḥcic d azegzaw! Yernu yewwet -itt-id syes ubehri d asemmaḍ yettraḥen d aman.	44/780 44/790	05
	Kecment yer tlemmast n lejnan am wakken ara kecment lḡennet: walin -t akka d wakka, rrent -d s lexber ulac ula d yiwen n lεebd...	45/790	03

	Teqqen Faɗma aɛudiw, ɛddin -t dduklen-t yer umkan i deg slant yekka-d ssut ucercur n waman. Awɗen -t, afen -t sin yemdunen akka wa tama n wa mkul yiwen s lɛinser-is.	45/790	37 40
	Akken d imi id-tekker dayen Faɗma ad tarkeb yef uɛudiw ad uyalen-t dayen ar tikli, taki d yiman-is yeccarrew yak weksun-is seg yiɗaren almi d aqarruy.	45/810	02
	Ur telli lyerɗ i yiman-is, tqelleb yer Ɔicuca, twali -tt ula d nettat am tin yeqquren di ddehca, la ti-d-skad, tceɛel-d deg-s allen-is! Twali sakin Faɗma... Ɔicuca-nni yellan d taklit d tasettaft...di tuqna n tiɗ la yettimlul weksun-is	45/820	05
	Faɗma yuy-itt leħal zik i tebda asqquɗer, taswiet d ayen, teħbes, teyli yef tgeccrar tuyal teɗleq d tinegnit teqqen allen-is am tin yettsen, twali -tt-id Ɔicuca, tezzi-d yur-s s uɛudiw, tawed -d s nnig uqerruy-is, tenna-yas...	47/890	26
	Tenna-yas dayen: kker! Tekker s yin tebdu tikli, tezra aɛudiw ala ayen i terkeb, ternu Ɔicuca tuyal s amekan-is yef tbarda uyalen ta deffir ta...	48/920	31
	Taggara ad as-teɗher temmuger s ifassen-is win ara yelħun yef rebaa... alama tesbedd-d dayen iman-is; twali -tt s akkin la tt-id-tabae tettlayway	48/940	20
	Yiwet n tikkelt, teyli dayen akken, truħ akken ara d-tekker, lameena teqqim akken yef tgeccrar, teqqur akken di ddehca, tawi kan afus-is s amezuy-is am tin ara yesmeħsisen i kra twali Ɔicuca texdem akken.	48/950	12
	Faɗma dya s ansi i d-yekka, twali dihin dihin yer lġiha n lyerb, ttqarib yer wanda neqdaɛen igenni d lqaɛa, am uɛcciw, ney am utemmu, ula d duxxan la d- iteffey seg-s. Twali -t sakin ula d Ɔicuca.	49/960	30
	Dya, Faɗma, d ayen i wumi tezmer taki s leɛqel-is la yettezi, i tezzi taggara teyli, tesraɛ...	49/980	38

	Argaz, ula d netta, mi i yas-yesla, yernu i qeddem-d yur-sent, iwali lebsa-nsent, la tin irekben, la taklit-nni yeylin, d temhermin n ustaw, d timhermin akken tteqnent i yiqerransent almi d agus lhasun, yedhec, yenna-yas: D acu-kent a tameɛttut? Ansi-kent? Ansi i d-tekkamt tebdu -yas Eicuca...iɛerqey ubrid.	49/990	10
	Yezwer uɛudiw sdat-s, aqjun ula d netta yer sdat yak yettazal, yesseglaf, am win ara sen-yemmalen abrid. Awɛden yer uɛeciw twali Eicuca d tarbaet n yergazen-nniɛden la d-skaden deg-s ttrajun-ten	50/1010	26
	Akken d imi i d-rra s lexber Faɛma nejmaɛen-d yef lkanun akken llan, tɛsb-iten, taf , setta! Yuy lhal d ayen, yekkes ccek deg wul-is.	51/ 1050	34
	Ata ikcem-d welyem d amezwaru iɛeddi sdat n Faɛma s adaynin, yernu -d Sseedi: Wa mselxir fell-awen.	51/ 1070	14
	Ala ulamek asen-t-ini : d weltma-twen .Day netta tsel -as faɛma di tekwat-is la sen-d-ihekku d acu n tmacahut-nni yak « d yelli-s n lqayed ... »	52/1110	16
	D ayen i yas-nehmed sidi Rebbi: kennemti, imi d-mllalemt yid-ney, nekni, imi i kent-id yefka, ahat ad ay-tselhemt, ya lukan ala i lemwansa Terr -as Eicuca: ala a sidi maci i lmwansa kan neknti d tilawin, wa labud annessu i deg ara ken-neiwen deg uxxa	53/1130	36
	Tekcem Faɛma yer sdaxel udaynin tnuda almi d lqarn-nniɛden, akkin i sebɛa n yileyman-nni, Taf cwit n umkan dya, akken ara d-yawi mi ara tettes, terfed akka d wakka cwit n yedles, ney ma d alim tama iyelman.	53/1150	39
	Sseedi iluɛa-tt mertayen ney tlata kan, imi tt-yettwesi yerna yekkes-as lxuf: ur yelli ara wa ti-d-ilaɛjen anda ara teks, ney wara tugad. Awɛden yer kra n cwit n yidurar akken dag-sen kra n iyuraf n yedles d umezzir yenna-yas...	54/1190	19

	Dduklen di sebɛa yid-sen, t̄ffen abrid-nniɛn, ruħen ula d nutni. Di tsebħit-nni, tebdu Faɗma ass-nni i yas-yekkeb sidi Rebbi a ten-tesɛeddi d taklit. D tameksawt n watmaten-is d Eicuca. Di teswiet-nni n yileyman, taf tettwet kter n zik lamaɛna, si lġiha-nniɛn tennejbar	55/1200	36
	Teyli-yas tmeħremt n uqerru, sakin imezran-is s lekmal fsin, ɗelqen, yummen-tt almi d tammast. Sakin, twali Eicuca aqadam n Faɗma yeedel d tlam.	56/1250	35
	Yettay lħal, a win tessneɗ a d-ak-yessin ya lukan d alyem. Day netta ladya deg id deg ass ur ten-tettfaraq, awɗen ileyman-nni almi ula d nutni snen Faɗma.	57/1290	03
	Yettay lħal dya, yer lġiha-nni i yas-yettcebbi Rebbi tella “tmurt” d uxxam d yemma Ezzuzu, taswiet taf iman-is akken wezzilet, tɛeddi tali yef kra n tezrut dinna d tama-s, sakin am asmi akken tebda tettdekir sdat n lyar, Tebdu diyen d aneznez s leeqel s leeqel s tayect-is kan, imi-s yegguma ad yeldi.	57/1300	15
	Deg ass-nni tuyal-as tezrut-nni i Faɗma am lyarb i yer i as-yettcebi Rebbi tella tmurt. Tay yid-s tanumi, almi tewweɗ akken tettcedhi, tettmenni-t.	58/1320	08
	Yuy lħal, yiwen n wass dduklen Sseedi netta d yiwen n gma-s ameqran, ruħen ar wacu ara d-qɗun s lebaed. Awɗen deg ubrid la leħhun, taswiet yegra-as tamawt i welyem n dada-s i leħhun sdat-s yaf -it yerwa yeġhed, iqewwa lħasun akken ilaq.	58/1350	23
	Yeqqim Sseedi sdat n tewwurt almi yesla i Faɗma tebra-d i yilyman, ata tessufey-iten-id. Taf -it-id yewɗed akken tedduqqes tebya ad tezreb a ten-tenhar ad truħ.yenna-yas: arġu! Yebdu sakin la sen-yeslufuy, yesteemil la sen-ihedder, almi i d-iɛedda fell-asen akken llan d wamek i yas-yenna ruħ.	59/1370 59/1380	03
	Itij ata icerq-d: netta, eni d win i tettraju, tɛeddi tuli yef tezrut-is. Tebdu diyen s	60/1430	30

	uneznez kan, almi tserreḥ tayect-is tessaēli-t.cwiṭ tenṭaq aēlay aēlay a tazrut ad waliy tamurt n baba d yemma, taklit tuyal i wexxam nekk i laxla...		
	Aēlay aēlay, a tazrut, a tazrut! Ad waliy tamurt n baba d yemma, d yemma taklit tuyal i wexxam, nek i laxla... Iwali sakin Sseēdi: deg imi tessuyzif di leyṅa tebdu Faḍma tettru s tayect-is ma ara texneq mi d-tewweḍ s imeslayen ineggura.	60/1440	16 19
	Dya tettfaka-ten-id s imettawen n wallen-is; alama teḥbes, d ayen, ur tezmir ara ad teeiwed wis mertayen. Iwali -tt kan sseēdi, sakin, tekna i uqerruy-is, udem-is deg ifasen-is tbedd akken...	61/1440	30
	Yezzi yer-s sakin ameqran yetteawad wis martayen, iwali -tt kan Sseēdi tekna i wqarruy udem-is deg ifasen-is, tbedd akken... lakin di sebba ad tt-yay lḥal nettat akken-ni, am tin yeqquren s ibeddi, Sseēdi, ula, ula d netta, allen-is ččurent, irfed-itent, yesked ileyman: iwali -ten, sakin yefhem deḥren-as i setta ad skadden di faḍma, la ttrun iwala-ten ulama d allen-is ttwellsent, iwala-ten i setta la ttrun ḥaca aēzzug-nni la yekssen di laēḍil.	61/1440	36
	Iwala-tt mačči d tin ara sed-yegren tamawt, yesnesr-d iman-is, yettef-d abrid s axxam. Yawed yaf ala Ğicuca weḥdes, yesteqsa-tt yef watmaten-is, tenna-yas: ḡḡan-as lewsaya ad iruḥ ad ten-yaf deg umkan flanni...	61/1450	01
	Azekka-nni talemast n uzal, akken d imi d yuyal dada-tsen yaf -iten-id i setta deg umkan i weqmen ad ten-yaēu.	61/1480	05
	Yya yya yer dagi: ḥwaḡay-kem. Tefey-d tawed -d yer tebburt udeynin tbedd din allen-is dayen zḗant di lqaēa wa lakin iwali -t Sseēdi am tin iruḥen ad teyli deg lxuf.	62/1510	14
	Yebda, ad as-tiniḍ yettibrik: Aēni yebya ad yuyal seg imiren ar lasel-is. Lakin mazal, Yawi -d Sseēdi Faḍma almi d tama n watmaten-is, yer lkanun, yesyim-it, tsenned am tin ihelken cwiṭ ilae-itt umeqran...	64/1570	40

	Ma belhara kan nutni i tmanya wudmawen-nsen d taḍsa i ttaḍsan...Ad as-tiniḍ eni iḥesb-as ssaēa dada-nni ameqqran, elaxaṭar ur eētṭlen ara taswiet walin -tt terēec yak,	67/1690	31
	Sakin am tin id-yekkan di leṭtab ur nettneqḍae, tebdu teccf-itt-id tidi, tebdu tettimlul, lakin, abrid-agi, mačči ttewray, ttemllet, d temllet-nni i yas-iruheṅ, i yas-d-yuttuyalen s leḡqel s laḡqel. Tekker-d sakini teqqim yef yiman-is tenna-yasen: dayen! Ternu terfed ifassen-is, la ten-yeskad am tin ara yinin ula d nekk ad waliy twali . Almi ula d udem-is, am akken tettwali-t ama yer wallen n watmaten-is, ama deg iman-is kan.	67/1700	08
	Akken d imi fuken kullec, ḡeddin rekben i sebaa. Ameqran yezwar yer sdat inebbeh i welyem-is, dya bdan tikli. Sseedi yegri -d yer deffir isuma-d Faḍma yef uḡudiw-is lḥun akken-nni.	68/1760	06
	Ur fhimen yak almi atan deg yiwet n teswiet, igenni s lekmal iyum, rreeda teṭṭerdiq s nnig iqarray-nsen, yebdu -d s akkin ugeffur.	69/1760	14 14 21
	Lakin, ulac uyilif, ad am-tt-id-awiy, xas dirit, elagal kan leyne... Yebdu sakini s tayect-is kan am akken kan ara sed-isell.	69/1800	37
	Akken d imi yessusem yesked Sseedi yer Faḍma d acu ara s d-inni iwali allen-is qnnent.	70/1820	33
	Subb-d ur ttagad, nekk ur kem tettay ara tumen-it twala-t ul-is ḥnin, ters-d yer lqaea taf -d ddunit yak teččur d idamen d yeysan-nni n yemma-s.	77/80	13
	Azekka-nni ssbeḥ, iruḥ-d yiwen wergaz ad yezḡal yaf -d tameṭṭut teṭṭes deg lqaea i wsemmiḍ, llufan deg ciwi-s iwali : tameṭṭet d tilemziṭ tezyen, maci d ssifa tnebgawin n rebbi.	78/110	13
	Lḥasan ḡeddin iseggasen akkenni, ass-nni, yawed bu yedmimen d ilemzi, yewwed i zwaḡ.	79/160	19
	Win amrar d tgelzimt ruḥen la laḥḥun leḥḥun almi sbeeden aṭas... twali Faḍma	82/290	05

	taxren i tmurt-nsen.		
	Netta ur as-d-yarri ara awal yeğga-tt dinna iruḥ-d yuḡal-d s axxam, yaf -d tameṭṭut-is thegga-yas-d imensi. D tqarib n tnasfa n yiḍ, ata ileḥḥu-d yiwen wergaz yewwi-t-id ubrid s yinna yaf -d tameṭṭut toud yer tejra.	83/310	26
	Netta ur as-d-yarri ara awal yeğga-tt dinna iruḥ-d yuḡal-d s axxam, yaf -d tameṭṭut-is thegga-yas-d imensi. D tqarib n tnasfa n yiḍ, ata ileḥḥu-d yiwen wergaz yewwi-t-id ubrid s yinna yaf -d tameṭṭut toud yer tejra.	83/320	05
	Argaz d mmi-s n lašel, d uḥdiq, iquder-it akken ilaq yiwet n tesweıt, iwali taεebbuṭ n Faḍma toud yerna tqerḥ-itt.	83/330	19
	Akken i as-yekkes dduḥ-nni tuki-d, taf -d argaz yer uqerruy-is, yenna-yas ur ttagad tura teḥlid.	84/350	28
	Lḥasun kra n wayen yelhan ad as-ti-d-yawwi. Akken-nni almi tekker, teḥla. Ass-nni yawi -d imrabden, yesnefk-it d tameṭṭut-is n leḥlal.	84/370	04
	Tameddit dya yexdem akken weqcic yenna-yas i baba-s: argaz yefhem d yemma-s i tiwessan: ilaēi -tt-id, yenna-yas: ma tebyid ad d-tezred gma-m, ruḥ ma tebyid ad dduy yidem.	85/410	25
	Ǝeddan-d i lyaba-nni deg i tt-cudd yer tejra akken ttqarib tmeddit, ssawden yer tmurt-is, twali , nebeid, taddart ula d axxam-nni-nsen, taeql-it gar wiyad, dya, yella dinna yiwen leezib: tesεu yiwet n temyart tezday din tenna-yas: jemēiyi yurem aserdin d lqec-iw alama d azekka.	86/430	24
	Tessames akk udem-is d ambux, acebbub-is yexreb, tettef taεekkazt, tekna i weεrur-is, mmi-s deg ufu-s-is, tekcem taddart, tebdu di tewwurt yer tewwurt tin n Rebbi.	86/440	02
	Zzin-d i lkanun, bu yedmimen d tmeṭṭut-is si lḡiha, Faḍma d mm-is si lḡiha-nniḍen dya tebdu : amacahu...	87/450	17

	Yiwen n wass yaf afrux, iweqem-it di lqefs, yewwit-id s axxam lḥasun, tawi -as-d tamacahut nettat deg ass amezwaru	87/500	24
	Deg imiren, yuḡal la tt-id-yeskad, la yettnadar udem-is yebdu la tt-ieqqel deg udem-is	88/510	36
	Ass-nni, akken ifuk lbarj-nni s lebni tennayas i gma-s: tura, agma, ruḥ ad d-xedmed, nadi tameṭṭut ik-yehwan ak-t-id-aḡaḡ! Yaf -d tameṭṭut i tieḡben.	88/520	07
	Ad as-tiniḍ d ssehra, ma d itij, d uzḡal, d fad, yefk -d sidi Rebbi lxir-is.	91/10	12
	Yerkeb inisi iruḥ lḡiha-nniḍen yettef-it-id wuccen la d as-yetteliq cwit cwit... Yawed inisi d akessar, yebdu tissit yeswa, yeswa, yeswa... lḥasun, nniy-ak almi yeḡbar.	93/90	18
	Wis sin i deg rwiḡ taḍsa d win ara d-xelqey d lfaqir, waliy -t yesettib iman-is akken ara yeynu.	97/05	32
	Sselṭan s yiman-is yettay-it lḡal dya ibedd-d yer yiwen n ttaq lleyli amezwaru, iwali -t-id, yuḡal sselṭan yer dixel, yessiwel i wakli...	98/30	10
	Ad yettawi taḡbult n wayrum akka am tagi. Yernu lḥasun iwessi mliḡ taklatin akken ur tettunt ara tawizet.	98/40	07
	Akken d imi i yas-d-yewwi wakli taḡbult-nni, yernu iwessa-t akken i yas-yenna sidi-s, tfhedmed yufa-tt d tajmilt: yenna-yas: yerbeḥ! Iketar xirkum! Yerr -d taḡbult s ddaw tayruṭ, yettef-d abrid-is	98/40	17
	Tayed tameddit, ur as-d-yegri s ara yessew lqahwa, d wara yettes... Yawi wuday taḡbult, aḡbayli yerra snat n duru yer taxrit.	99/70	24
	Wa lakin, ur d-ikemmel ara awal, ssif lquḍra n sidi Rebbi yafg -d gar yigenni d tmurt, yessifeg-as aqgeru.	101/160	06
	Lamaena widak-nni n zik zik, widak-nni iḡedren i wasmi i nettaq lmal, (lahwayec yak hedrent am kečč d nekk), Yaf -d lmal s lekmal yeggugem neḡ yeskaewiw d askeewew ar tifak d tarewla...	103/10	14

	Ma d amcic, steɣfir llaħ! Ma d sselṭan akken s imi i t-id-yuṣal cwit leṣqel, yettef inebbeh tuymas-is akken ilaq, yessiwel -d i ccembit	104/60	11
	Taswiɛt amcic la yesskad yak akka d wakka ma yella win mazal, almi i as-yedḥar bu tbururin iqubel-it-id dihin yer tezrut, yessiwel -as: anwa wihin?	106/120	38
	Yella d izman n zik yiwen n wergaz yur-s tamettut d sin werraw-is aqcic d teqcict ass-nni, yawed laḡel n tmettut, twali iman-is ad temmet tesnejmaɛ-iten-id i tlata d tama-s, twessa-ten.	109/10	16
	D yiwet ad ayi-tæhedɛ fell-as si tura tafunast ur tt-tesnuzud, ur tt-tessufyed seg uxxam, alama d ass-nni ara d-krren werraw-iw mden , wɛden akken ara ɛemren i yiman-nen.	110/30	19
	ɛli at ḥemmu, asmi yentel tamettut-is, yuṣal-d di tmeqbert, yaf -d deg uxxam alla arraw-is la ttrun.	114/210	01
	Llan dayen yeɛdawen Ma truḥɛd, ferḥen Tiyita-n sen tettfellig Lakin iḥbiben rugglen Teyliɛ ur k-reffden	116/280	25
	Dinna sakin imi dya dina tmurt n tefransist-nni yeyra cwit, s lemxalɛa yettxalaɛ ifransisen d leqraya n tektabin-n sen yawed yer waken i yas-yekkes Rebbi.	118/350	29
	Lḥasun winnat-agi am akken dya ara yekkes asberber i teslit, yaf a ziy-nni ar ttilin di ddunit argaz d tmettut yettmyusanen.	119/380	16
	Yiwen n wass deg ussan n sidi Rebbi, yessiwel -as weyrum, i winnat yas -d, yuṣal-d yer tmurt	119/390	04
	Akken d imi yekcem s axxam tqabel -it-id tsedder di tesga asberber mazal-it yef udem-is yawed yer-s yefsi-yas akerzi d umendil-nni yef udem-is yaf -itt allen-is zzant di lqaa.	119/410	10
	I wenneɛ-as taftilt, i sers-it akken ara mwalin. Yawi -d akersi yeqqim iqubel-itt yecmumeḥ cwit s teɛsa iḥɛd-r-as.	120/420	32

	Sakin werɛad la tt-yessudun kan la tt-yessudun d acu-t ussuden-nni ziy, ula d assuden yemxallaf...Yezzi-d ussegas, sɛun -d aqcic...	120/450	02
	Almi d yiwen n wass, ilehhu winnat deg uzniq n taddart iwali kra n tilawin la ttemyenbacent fell-as.	121/460	33
	Imi i d-yewwi s lexbar... yawi -d s lexbar? S yur aniwa? Yawi -d s lexbar, yella way deg ara yeḍs ney ara yettru bnaɛem.	121/470	02
	ɛlaxaɛar, di sya d asawen ara yiḍen bnaɛem: si tura ara tebdu fell-asen s tidet tganit n baba-tsen. Tebdu sakin ɛicuca lheddera n tsumta i wergaz-is tebdu la tneddeɛ.	121/490	05
	Lhasun... lhasun akken d imi qrib ad yeyli yitij afen -d iman-nsen Sseɛdi d Faɛma wten-tt d- iḍes seg uzal n ssbeɛh.	123/560	32
	ɛicuca, akken tebyu tjarh-iten ama deg ulawen-nsen, swedbay ten-tdebbeɛ d tismin kan i yettimyuren deg imi ara ten-twali.	124/590	17
	Yeḡeel rebbi di tyessawt-nni-ines tamezwarut ar as-d-yennulfu...s lɛayel n yemma-ɛu. Awɛen ksan akken d imi d yesbbed lwaqt i d-tsuy tɛebbuɛ-nnsen ɛeddan qqimen, mkul yiwen yekkes-d aewin i d-yewwi, tečč tɛicuct tamecɛuht lerbaɛ -nni yak i s d-ffka yemma-s.	125/650	09
	Sakin kren, ɛeddan gar iɛarren n yemma-ɛu am igendyaz, snettden imawen-nsen yer yiffan-is, wa ssya wa ssya. La tteɛden. Tazzel -d temcumt-nniɛen, tenna-yasen ula d nekk ad tɛay	125/660	27
	Taswiet kan akka, almi tewweɛ yef iɛaren imezwura tewwet-d yer deffir s yineggura, yawi -d Rebbi tiyita di sswab yer tit tayefust n heftllis, (ɛlaxaɛar dya deg syen akkin uyalen ttsemin-as akka. Tawi -d heftllis tit-is deg ufu-is tettedu tettmeḡḡid.	126/670	36
	Almi i yeɛmer ssuq, yawed -d yemma-ɛu sdat-s yesbed-itt, bdun la tetsawamen, walakin akken kan yebda yiwen la yettmesewaɛ yid-s, sslen yak wid yellan din, i wacu bnaɛem ney wissen i la sen-d-	126/690	05

	yeqqaren ger igenni d tmurt ur yefhim hed ansi la sen-d-yettyenni d leyna.		
	Walakin, .deg yiwet n tejra-nniġen tama-tsen, tamcunt n Eicuca teffer iman-is ula d nettat. Yedġu -d sakin, nutni ur ttwalin teġdawt n Rebbi, ur ten-id-wala.	128/740	10
	Imi yetbae tuffya ad d-ssufyen tin i yas-d-reylen hefttelis, acimi, meqqar, ur t-yettsediq ara yef lxxeter-is? Yebru -d dya imiren i yemma-Eu yawi -tt i lamin n taddart yefk-yas-tt.	128/760	01
	Yufrar lxiq cwiġ fell-asen, asen -d s axxam glan-d s kra n yesyaren.	129/790	24
	Azekka-nni, xedmen akken i ten-twessa yemma-tsen ney rruġ-is ssutren akerciw n yemma-Eu i win i tt-igezren awin -t-id yer uzekka n yemma-tsen.	129/80	20
	Imiren kan terfed-d Eicuca amger d ucaquf n tmes tawed -d yer yiffan-nni tmeg-iten si lqee.	130/840	25
	Tameddit-nni kan, yettef Sseedi deg ufu, yewwi-yas-t. Afen lqayed Yusef s yiman-is deg uxxam akken id-yeffey ġur-s yesfehm-it Eli,	130/850	24
	Imi yiwen weqcic kan i sean-t nutenti di tlata, akken i seqqaren-t s unecraġ, yedġu -d ulac anwa i yellan am Eisa yewwi waġed-s amur n tasa, lahna, ubuddu, n tlata n tyemmatin.	131/880	37
	D nekk s yiman-iw ara iruġen ad tid-zray iruġ ass-nni, yawed s axxam n Eli at ħemmu, yaf alla Eicuca d snat n yessi-s timaεzuzin.	132/900	23
	Segmi teffey seg llin, ur zriy sani truġ! Yawed -d yid Faġma, igenni yenna ur tezriy lqaea ur tt-čċiy.	133/950	04
	D acu tagi mm twenza n wewray yarna icuden tiġuherthin taf -d tmurt d nanna heftellis mm yiwet n tiġ.	133/970	18
	Yiwen n wass deg ussan n Rebbi, yesefqed lqayed yer tferkiwin-is yaf ziyen-nni ar stahzan deg-s Ifellaġen.	134/990	32

	Ijrerreb-iten, yezra-ten ulac wi xedmen am nutni. Yawed -d s axxam i ceyyaε-asen asen -d yur-s yesyim-iten yenna-yasen...	134/ 1000	21
	Yeezem ad d-iyenni s tidet. Yekker lqayed, yessiwel i mmi-s yenna-ya: seg llin wddey almi d lmelk-iw walakin aeni iεarqiyi webrid?	136/ 1060	30
	Mellet-iyi anta taslent i yef i yettali... wefrux-nni? Mlan-as taslent, yejj -iten akken mazal i d-rin s lexbar i yiman-nsen, netta iruḥ.	136/ 1070	16
	Netta, iruḥ, yerfed cwiṭ n llazuq, syen d swab, teṭṭef abrid almi d taslent, yali -tt. Yandi sakin s llazuq i kra n ufurek i yef ara yali wefrux.	136/ 1070	23
	Akken id-yewwed s axxam, yessawel-d yak i at uxxam qqimen zzin-as-d netta yebru -d titbirt-nni s lemḥadra.	136/ 1080	26
	Yerna yessewxar anciwen deg umkan-nni akka d wakka yesked, yaf s tidet d tisegnit.	137/ 1090	32
	Lḥasun, tura, ma yahwa-yawen, ad awen-d-bduy tamacahut s wadda... Tawi -yassen-d tamacahut am akken teḍra di tmezwarut almi d taneggarut	137/ 1110	02
	Rrent-tt s lekmal diyen almi d yiwet n teswiet tefk -itt yiwet n taklit tawi -yas-tt i Eicuca	38/1140	31
	Anney! Twaxedday! A tiḡiratin anney! D aksum n yelli ḥefttellis! Ay aqjun ay amcic kra n win i wummi fkiy aftat yerr -it-id.	139/ 1170	16
	Ulama yebeed fell-i ddeqs lakin waliy d taddart meqqret maci d kra, truḥ akken d tayezfant.	144/40	14
	Yettak-d Rebbi lmumen i lmumen, a ttan tqeḍeit n lmal deg ubrid n ukerrus ineḥr-itt-id yiwen weqcic yawed -d yuri isellem-d fell-i.	144/60	19
	Segmi i as-uyalen wurfan d lḥenna yuri yettu yak tiyetṭen-is la t-yetraḡun yehku -yi-d sakin.	145/80	36
	Lakin, nekk ur bniy ara, iḥun Rebbi afey nuba n tlawin teedda ssbaḥ.	147/260	10

	Nniy-as win ara d-iruhən yer din ad d-izzur s læeql-is ad iwehhed, ula ayyer isel ney iwali lweqt la yleħħu!	149/230	14
	Mi d-ffyeƷ timdeffirt, rniƷ ssudnay tanebdat n rrhem n tewwurt-nni tis- snat, qelbay-d afey -d iman-iw uyalay-d yer tmayra-nni n tbel d lyiða	149/240	05
	Netta, si lġiha-s, ass kamel yesskad kan deg durar-nni ideg d- icerreq iyelli yiġij, anwa deg-sen ara tyefken azekka-nni ssbeħ, almi d tamddit mazal ur tt-yefri d yiman-is. Rnun ið-nni s lekmal qqiment i lhedra. TeƷyu tetwessi-t, tnedr -it di kra n temsal-nni, yak tezra ixuss, ternu tekkes-as yak aƷbel Ʒef yiman-is nettat.	168/ 890	29 31 31 31
	Maħsub di tgemmunt kan akkin yebdu yettarra-d s lexbar yettaƷ-itent s aqerru.	179/ 1280	20
	Azekka-nni ssbeħ zik, afen at tmurt yiwen wexxam yettwaker. Awðen -dƷer tejmaet afen -t-id dinna Ʒeġtes.	179/ 1300	35 36 36
	DƷa, din din yefhem maççi d mmi-s n taddart ara Ʒeġsen akken dinna. Iæddi Ʒer-s Ʒeæreð at yessaki, yuƷal ihucc-it: bu laytuð irefd-d aqarruy- is iseffeð allen-is: yaf -d amƷar s nnig uqerruy-is.	180/ 1320	17 18
	Ala! Ur t-nessin ara leæmer yak di tmurt-agi...wellah ar d aberrani, yerna s tidet! ...Iħun rebbi ur iruh ara! DƷa bu-leytuð ifukk maði: yebdu diƷen: A....a...a dda muħ ...adda lħusin...	181/ 1380	36
	Sakin akken d imi yesla i yiwen la yhedder fell-as, la s yeqqar i yemdukal-is: d Si Qasi akk d Si Belqasem ara yeççen aqerruy-is...ma næmmed-asen ...dƷa argaz yeƷli, yesree ...yesxerxer, Ʒeġtes...tewwi-t tnafa! Yaf -d iman-is mi d-yuki di tejmaet-nni iwumi qarren taqdimt.	184/ 1445	01
	Tamurt diƷen s lekmal tezzi-yas-d i lħaj Emer AT Rabaħ netta dƷa akka d tama n lamin, sendent Ʒer lħið, la t-truccun s waman, sefðen-as udem-is.Akken d imi d-yelli allen-is, iwali di ssuq Ʒeæmer.	184/ 1445	06

	Di syen akkin, diyen di leslah n Si Qasi, yaf ccix hmed weeli akken ara yehfed xersum d akken ara yezmer ad yettbeddad sdat medden di ljameε.	189/ 1650	28
	Mi ara tebyuđ ad tezalled seg wul, yili ur tessined ara tassuret mađi, ini kan yiwen n wawal, tazallit-ik tewweđ yer Rabbi...niy, yiwen n wawal yeshel fell-ak ad t-tiniđ? Amek...di leenaya n rebbi dya, ad iniy kan yiwen wawal, sakin tazallit-iw ad t-taweđ yer rebbi...	190/ 1670	01
	Yerna ladya, mačči s teqbaylit it-yettlaei deg wasmi i d-yekker? Mačči s teqbaylit i ideεu yur-s, yerna ačhal d abrid it-id-yeqbel .Ass-nni, yessiweđ i tzallit n leaser, akken i as-yenna Si Qasi. Uлама mazal d lwaqt n lxedma yef ifelahaen, lakin kra n wid-nni yak ihedren di taddart ulin-d ney subben-d ad as-hedren, ad t-twalin, ad as-slen: d ass amezwaru. Yaf di-ljameε yiwen n bnađem, yettcabi yer Si Qasi.	191/ 1720	06 11
	Ass-nni ihi lmeyreb, yaf di lgameε ma d Si Qasi ney d Si Belqasem yenna-yas: irhem waled-ik ...ass-agi d nekk ara yedden...	194/ 1850	29
	Almi kecmen yer yiwen wexxam, iwali kra yemdanen zzin-as i bu uqerru, iεeqel-it! Yezzel, isenned di tekđift...	200/ 2010	01
	Ccix hmed yesked yer sin waklan ibedden yer tewwurt: yaf ziy ar llan wid i tiyelben di lqqed.	201/ 2070	27
	Tugi ad t-tenteq? Ihi yetbet mačči d tagugamt! Ma yefka rebbi weqbel ad yekcem yur-s natta, teyyu theddar nettat d taklatin- is ney d tilawin-nniđen...	202/ 2100	13
	Taswiet isel i wacu i nefsen yer texbuť-nni n tewwurt. Yesked yer-s: iwali yeεqel , d aqadum-nni lwaħc n bu-qerruy!	203/ 2170	30 31
	Yezra ad t-id-εassen di texbuť-nni n tewwurt, dya netta yettef yiwen uyanim, yesεeda-t qbel yef yiles-is akken yezra xedmen lecyax, yeslexs-it yebdu s-akkin mi isxarbec di tewriqt ar d yeččar d smax	204/ 2210	37

	« ... »		
	Tafat-nni n wexxam, yezra-t d tin n lmesbaḥ la yreqqen. Isel i-dderz sdat tewwurt. Ēni d nutni? La yesfarfud yak i yiman-is. D acu yettnadi? Yis ara ifakk iman-is. Winna d akellax! Ney...d rruḥ-is amek ara t-yeffey? Yawed ufus-is s aqelmun: iḥulfa i sacu d aquran, d ayezfan.yemmekta-d: d asebsi-s! D acu t-id-yewwin, d acu t-yeḡḡan deg uqelmun? Yefreḥ! Wissen acimi. Yekkes-it-id, yaf -it mazal-it yeččur d ddexxan, akken kan it-yecceel, yexsi.	205/ 2240	26 29
	Ad t-waḥdeḍ sidi rebbi, d tin yak i d lḥaja ara imenni d tangarut, yaf -itt-id ur tt-inuda! Mi yeswa asebsi-nni, ar d yeččar uqerruy-is.	205/ 2240	32
	Iḍeqqer Sekkura s ihin akkin, twali -d deg usigna yuy akk axxam.tawriqt-nni akka d tama-s lēeql-is iruḥ. Taswiet,	205/ 2250	38
	...taklatin la sliwliwent, qarrent-as: Alxir! Alxir! Yazzel yiwen di lquyad-nni, ney d acu-ten, almi d bu-qerruy yufa-t diyen s usagem yef yedmaren-is...	206/ 2260	08
	Yekcem s axxam: Twali -t tadadact la yettergigi, yebda asqewqew: Bu...bu....bu qerruy!	210/ 2390	13
	Tadadact tezzi ad tlaēi argaz-is.... taf ala aḍu! Di igenni it-irefden ney tseblee-it lqaēa, ccix yetwarfee!Tesked akka d wakka, tekcem s ixxamen, ulac, tali yer teerict ...	210/ 2420	34 36
	Teqqim akken yer lkanun id kamel.Uqbel lefjar, tæddi thucc-it, tessaki-it-id.	212/ 2490	31
	Lmut tban-as tban-as.Lḥasun d Faṭima, ur tt-id-yeḡḡi ara i lihana: Teḥmad Rebbi; tcekkrit. Ma d netta...lmut tewwi-t! A sidi ad yertih yiwen n wass kan di ddunit yecban tagi! Yerna tḍebber-as-d Faṭima akken ara yessegri tiremt s uksum, s yiwen yixef s lekmal! Lakin, ala, tenna-yas tasa kan! Yawed yer lberḡ: Yemmekta-d diyen twessa-t-id: suzur tayect-ik! Ssexlee-iten! Ur ttagad! Yextar-d azeqqur yer tterf n ubrid, yettef-it s sin ifassen, yebdu -yis s tiyita di tewwurt tameqrant.	213/ 2520	15 18

	Wah! Wah! Ihi eni almi d ass-agi i tessned? ...a nnegh-ik! Eni yella win i as-izemren? D wagi d ccix Hmed! ... Di syen, yawi-t lewzir-nni almi d abrah n lmal; yenna-yas dinna yak i yella kra n wayen yesca bu qerruy.	215/ 2580	07
	D winna, maçci d wayed! Ad yettwittef, ad yemzel; ad teww tasa-s s lekmal-is, nettat d seksu; ad as-tt-id-awin yer wexxam n Sekkura.Yerna, limmer anda yettimsus ney yettimriy! Yenna-yas winna: D aya a Ccix? Yenna-yas: D aya! Yeddu yid-s diyen almi d axxam-nni iyef i yecfa akken yesmekta yas-id «Taf! » « Taf! » d bni eeryan.	215/ 2600	24
	Lhasun dya, yiwet n teswiɛt, yaf-it d leslah: tberreq tuymest-is almi i t- tsseezeg.	216/ 2640	27
	Imi asmi yufa “ssifa d leeqel” d “leeqel d leeqel-nni yetmenni, yay-it lhal di tlemmast d lexwan-is i t-yesnen kan d lwali n wedrar, d lwali n wedrar ur nezmir ad d-yemmeslay ala tameslayt n lawliya; yedhu -d sakkin: D Bu leyтуt i-neggez s sin idaren, isebeḥ-d di “lwali n wedrar”, ur as-yehwi .Deg win akken tabaɛen warrac s teɛayin, yeqqen allen-is, yaf -d iman-is tzzurun-t-id di mkul tamurt.	218/ 2700	38 02 04
	Abrid-agi d nekk ara as- iɛemmren lwiz i Ccix Hmed Weeli: D nekk ara as-it-yefken! Yawi-d diyen nsib -is Ccix Hmed.	218/ 2730	30
	Asmi is-id-yennulfa Ccix Hmed Weeli, yaf ziy ar yella lxuf iyelben win udebbuz.	219/ 2750	09
	Ur walay ara ad yili wis sin am netta di ddunit.Asmi id-yusa kan di tmurt-is tinna n wadda, yebda yefra taddart yak tameqrant n tmurt-agi .Di syen ur uminey ara almi d asmi itt-jerrbey nekk s yiman-iw tura mertayen a yagi. Lhasun... yehku -yas akk di tmezwarut usenteq n yelli-s almi tis snat n txatemt. Yebdu sselṭan la yetthuzzu aqerruy-is am win yumnen ur yumin.	220/ 2780	10 11
	Day netta am akken iyaḍ-it cwiṭ lhal, yerna dya din din kan yemla-yas-d lbeyḍ-nni i yes-yeççur wul-is tin ara yexdem . Yaf-it d leslah	220/ 2790	22

	akka d wakka.		
	Tuyal diyen a la tnedder almi i t-id- smekta: Nniy agellid d agellid! Asmi ara t-yexdem dya, ad as-yeewej? Ternu tanggarut, tesmekta-t-id niy ur yelli ara yugad imi kra n wayen ara as-id-yessuter ney ara as-id-yini xeddem-it netta ad yecreḍ kan tuyalin s axxam-is.	221/ 2840	19
	Akken yerkeb, lhan cwiṭ, yenna-yas i wakli-nni: Dacu t- yuyen diyen weqjun? Yenna-yas: aneam a Sidi... aneam a Ccix ...ur fhimey ara: Netta, yef akken it- walay, ur t-yuy wara. Wissen... awḍen, afen akli-nniḍen yetraḡu -ten. yeddu -d Ccix Hmed almi d axxam i deg ufan Bu qerru netta d sselṭan la tettraḡun ula d nutni.	221/ 2850	31
	Myeskaden netta d sselṭan-nni, yaf -it wul n Ccix Hmed mačči d win ara yugad ad as-d-yekk deg-s wayen n diri.	221/ 2850	34
	Yessawel s yisem-is yiwen gar sin waklan-nni annect n lewhuc n wass n “Ṭaf”! “Ṭaf”! Yenna-yas: ruḥ awi-d llemca! Iruḥ, yawi -d yid-s ...a ziy a “llemca” ar am ssif.	222/ 2880	20
	Ad ilint mačči d yiwet i d-yusan yur-s ad t-tzur, yedhu -d ur tt-id isaḥ ara maḍi ad t-twali ula s wallen-is.	239/ 3510	04
	Ass-nni ihi, tameddit, akken d imi i-ččan imensi, zzin-d yef lkanun, ilaḥi -t...	245/10	09
	Yeṭṭef-itt d tazla yer igezzaren, yay -d yiwen n yiles, yawi -t-id d aseḥlaq. Yeṭṭef -d abrid dya syen s axxam. Yawed : yuy lhal a tilawin, yemma-s d temṭut-is ar tettraju-tt am wayyur n leid.	246/ 40	16 18
	Akken id-tqarrib tmeddit, almi i yas-yedher yak lyaci n ssuq yenhewwal, la d-tazzalen yak medden yer yiwen n umkan, zziy wessen d acu. Mkull wa la s-yeqqar: Yyaw ad tezrem! Yazzel -d ula d netta yer dinna, yesteqsa yiwen d acu yeḍran? Yenna-yas-id winna: D yiwen i yenyan wayeḍ!	247/ 80	23
	Yesked akka wakka, yazzel almi d anda yufa agezzar...	247/ 90	34
	Almi fuken imensi, s akkin ilaḥi mmi-s,	247/ 100	45

	tura a mmi, ata tufiḍ-iyi-d am akken wehmey.		
	Nneyya dya ula anda ad yerr lferḥ. Iḍehr-ak lḥal Nneyya aqehwaḡi yuyalen ad yetsebbiḥ m kull ssebh yef sselṭan am akken d aḥbib-is. Teḍru temsalt d akken? Yeḍher lḥal d afenḡal n lqehwa ara as-id-yettawi Nneyya i Sselṭan d ssebba kan.	251/ 20	22
	D ssebba kan s wayes i myussanen, myerren-d s lexbar i ṭṭbiea wa yer wa, myekcamen s lheddra almi d tanggarut mḥababen. Yeḍḥu -yas-d Nneyya i sselṭan d akken zeddig-it lefayel-is, i yesa ddeqs-is ula di tmussni...	252/ 30	02
	Lḥasun, deg wass-nni kecment tismen i Bu ṭhila, yuyal, lemmer yettaf, lmut ad as-t-id-yay i Nneyya. Di ssyen, yebdu yettnadi amek ara as-iyaz tasraft....	252/ 30	12
	Itelf-d Bu ṭhila; ma deg wul-is, yenna-yas: Dya azekka ssebh kan ad zrey: ma s tidet, euhdey-t ar ad yemmet. Ma d Bu ṭhila yazzel -d kan di syen yer Nneyya...	252/60	36
	Iruh, yiwen n wass yiwen ufellaḥ ad yessefqed yer tebhirt-is, yaf yiwen la as-yekkat agejdur i kra n wayen yesa leḥwad n lebsel... Yaf-it dya akken kan yeččur tacekart ala d tibeslin-ni tebyiḍ ay-ul.	257/10	02 03
	Lḥasun, yiwet n tikkelt, iruh yiwen umexluq ad yinig di tmurt yer tayed yewwi yid-s aqlmun n yiniyman d aewin, yernu taftilt n zzit.	259/10	10
	Yessekd-it: Iwali deg-s tawekka: Ideqquer-it. Yernu irefd-d aniyem wis sin, yelli-t diyen yer teftilt, yaf deg-s tawekka kter n tmezwarut: Yezzelelli-t yer gma-s.	259/20	17 18 19
	Qarren-as leqbayel hercen, netta ulac ieggunen am nutni! Ur edilen ara medden akk, d tidet lameena ger cwit d waṭas, nekk ad iniy mačči d akken tzuxxun s leqrayansen s takayt-nen: D acu yer-sen yiwet zaden deg-s, yernu ula d tina, nekk yur-i diri-tt.yer-sen efk-asen d tjarra, efk-asen ad ayen ad zzenzen...	260/10	05

	Yiwen n wass, ikecm-d wergaz-is zik cwit yef ussan-nni den ur tebni ara fell-as: yaf -itt-id sdaxel uxxam, tbed sdat n yiwet n texbut, la s teqqar i txebut-nni: A lmumnin, ay-iseadiyen! Fekt-iyi tin n rebbi ad t- rebhem!	264/50	25
	Ass-nni enni d ayen, yeččur wul-is d lekrah d ayen ur nferru, tawed yer yid tenna-yas i wergaz-is: “A yergaz, ass-agi iketb-iyi yiwen wemrabeđ, iccekr-iyi ddwa i dderya.	266/30	14
	Anney, a mmi! D acu ik-xedmey? Annay, a mmi! Annay a mmi! Netta afus-is yewwed tajenwit, yezlu -tt. Ifetk-itt, yekkes-as-d tasa: yeğğa lefrisa-nni n yemma-as dinna, yuyal-d s axxam-is.	267/50	06
	Tasa-nni n yemma-s deg uqelmun, ay lehhu, ay lehhu, yawed -d yer yiwen umkan lxali, yaf -d sebca yemcumen zwaren-as-d ad tenyen	267/50	11
	Yekker, yazzel s axxam, yaf tamețtut-is, Eli u Buțut, wehd-s weqbel ad ilaci tamețtut-is la iqedcen.	289/70	19
	S akkin, tamețtut tebdu imțtawen, imțtawen n tidet: “Allen-is din din ččuret, bezgent, la ssurugent am leewenecr. Tceddi , teqqim.”	291/ 130	18 20
	Tameddit, yuyal-d s axxam, yenna-yas i tmețtut-is: Eli u Bețtut .Niwel seksu i uzekka: d tanțelt! Tamețtut-is. D ayen! Ifukk s tisselbi! Čcen imensi, seddin țsen.dya nettat, din din, tewwi-t tnafa, tebda la tesxerxur.Ma d netta, yeđher lhal, id kamel mačči d win ara tawi tnafa, imi d win i d id annegaru n ddunit-is. Akken d imi ssexsin taftilt, ddunit yak tessusem, isel s akkin i lmal d lehwayec -nni yak yettay lhal deg uxxam.	293/ 190	21 21 26
	Tayaziđt: “ssusmet tura, hennit-ay: anf-t i weqjun ad ay-d-yeđku...aqjun: ataya wayen yellan... yawi -yasen-d teđkayt seg mi tebda.	294/23	21
	Yiwet n teswiet, nettat truđ yer tala ney wissen sani, netta yekker, yali yer taerict. Yextir -d yiwen deg yidebzan-nni n at zik.	296/ 280	26

	Mazal deg-s cwiṭ leeqel, iɛddi yessu yas-d dya di tesga-nni.	297/ 300	12
	Yerfed abernus-is, yerra yak tiwwura, yettef abrid-is, iruḥ. Yaweḍ yer tebḥirt-is, yenna-yas: Yak tura tamcumt-nni ur d-ttaki ara alama d azekka akka imir-a.	297/ 310	19
	Yeqqim din ass kamel.yewweḍ-d yid: Yessu cwiṭ ifilku, yesummet adyaḡ, yettes.	297/ 310	23 24
	Leḡwahi n tnasfa n yid, almi yessaki-t-id leeyaḍ. Yaf -d d bururu netta d tekεebt i la y-tt-msawalen deg ugemmaḍ s agemmaḍ n yiyzer	297/ 320	26
	Yelli tawwurt s tuffya leeqel, yedlu yef temtṭut, yekkes-as ayumu ... yaf -it teqqur, semdet: tewweḍ yer wanda ara naweḍ.	298/ 350	25 26
	Mi ara d-tekcem teqcict s tqendurt tazedyant telsa yer tḡaret, mi ara d-tekcem, taf -it-id yuyal-it-id rruḥ.	312/ 350	09
	I wakken ad yebnu yef wayen ara as-id -ssis, yerna at yeqbel, yelhu ney diri-t.	314/ 440	21
	Ma teqqim yid-s Baya, ur ttmsalakent ara, yedḥu -d d akken s yenna i teḍra	318/ 590	24
	S akkin lmumen ur ihedder ara: akken d imi teṭaxer syen mm Uxettus, terra-d s lexbbar, am tin i wumi ara tismiḍ tyita, yerna teselayas-d i jeddi i fellaq s teḍša, tezzi -d yer-s tebdu -t: Ad yeneel rebbi jedd n baba-t-nni n baba-t-nni n baba-t-nni n baba-k!	346/ 210	25
	Lḥasun, nenna-yas: “d anwi wigi i la yettnayen?” Nekker yak nazzel , nsub yersen . Naf ziy-nni a d jeddi, netta d yiwen n umyar-nniḍen.	346/ 230	12
	Akken newweḍ yer jeddi-k Mḥiddin, yaf baba-k, xussent meyya duṛu i teemamt	348/ 270	12
	Iruḥ, yewwi ṛbee meyya n teemamt n yemma-k, yiyaz-asent amruj seddaw n wexxam, ineṭl- itent, i yumm -itent s wakal, asmi yedla fell-asent a tent-id yeddem, yaf -itent ulac !wellah a surdi	348/270	21
	Nekk sendeḡ yer lḥiḍ n lḡameε: Eni iwali -yid ney yesfuḥ -iyi-d? Ata irefd-d yur-i	350/350	25 26

	aqerruy-is win ara yisekden.		
	Cfiy yef ass amezwaru amm ass-a. Ula d nekk s teakkazt, taktabt deg qelmun. Awdey yer tejmaet, afey ala jeddi wehd-s isenned yef lgedra n tulmut.	351/380	11
	Refdey-d aqerruy-iw, afey -d jeddi akken yeqqim: yessusem, la yi-d-yeskad.	351/390	19
	Lemmer yettaf, ur ten-yetwali ara, ihi nawed -d yer wanda i yas-nniy: yak, a jeddi, ssadaqa telzem yef inneslem, yerna waqila « terfee lebla? »	352/430	20
	Nekk yur-i ur iseddeq ara win ara yerğun ad t-teččar tejmaet, yawi -d i walbeed imsebriden tarbut n seksu.	352/440	27
	Lhasun, yawed -d dya ssuq n tigawt-is d tlata-yagi ieeddan. Yekker-d ihi, a sidi, ssbeh, yali yer ssuq: yewwi yid-s taylewt: mi t walay, nniy-as deg ul-iw: ihi ur ylidey ara di lehşab. Tameddit, mi d-yusa, ieddi -d dya, yaf -iyi-d deg umkan-agi.	355/530	09 10 12 13
	Amek...ala, a wlidi: la k-qarrey d win i-yi-d yehkan ...niy-ak, a sidi, yaf -it-id dya dagi.	355/ 540	16
	Taylewt n yilem tcuff-as aqelmun. Emer at...Q...almi d tikkelt-nni ur d yewwi ara tigawt n waggur, yernu akka cwiṭ, yekker yali s axxam...	355/ 450	20 21 21
	Ssaḥa! Akken iyi-shel ...kkrey, a sidi m baba, aliy s axxam hkuy -as yak i temyart, sfhemey-t akken yelzem, wessay-tt yef akken ezmey ad xedmey, am asmi i wessa gheḥḥa tamettut-is.	355/ 550	25
	Nniqal truḥ Faṭima, cwiṭ am tin ikukran, wa lakkin yelzem fell-as ad teqdec i tgaret yetwahersen xas ur as- yehwi ara. Teeddi temyart, s usxinfet, tali yer tyurfet, teddem -as-d, tefk -as yak ayen ilaqen.	356/ 580	20 21 21 21
	Uliy-d di tejmaet, tedduy -d s axxam Awdey -d s iseddaren-agi n lgameε, afey -d yeqqim din, sdat wesqif-is dya, Emer At Q...netta d Urezqi At E...la hedren.	357/ 650	11 12
	Ass-nni, mi i yeqreb ad yemmet .Ayyur kan ney d cehrayen uqbel, yettef yelli-s d udeggal-is s tufra n medden yak, la dya	358/ 650	06

	Yidir yawi -ten yer Tizi Wezzu; yer dinna, s akkin xedmen-d leeqed yer nuṭer.		
	Nejbed akken aṭas, almi d yiwen wass tuki-d yemma teffey-d ɛni deg yid, taf -iyi-d tsey dagi, tayed la tesxarxur i usawen.	364/ 110	12
	Ass-nni ihi, akken tšen yak at uxxam, tsub-d nanna Tiṭi akka i as-neqqar, xmaṭ, xmaṭ, ddruḡ n tyurfet, taf -iyi-d tsey dagi deg usqif.Thucc-iyi: d acu txedmeḍ dagi?	364/ 130	25
	Akken i d-yewweḍ yer-sen, isellem-d fell-asen, yeqqim, yebdu : AH! AH!....UK!UK!....ass-agi ay-atmaten wtey uzzal s tidet! ʘas ma zuxxey!Uk!....a tebra, ar di sebɛa yid-sen i yi-id-zwaren!	371/30	10
	Azekka-nni ssbeḥ, mi id- kker Farruḡa, tsub-d di taerict yer tyeryert, taf -d yamma-s deg ussu, twali -tt: aqadum n Zayna yak yebzeg...	383/ 200	18
	Messaed tezra s tidet i d-yeggul ;tezra ma ur as-tenni yemma-s:d nekk i as-iserḥen, ad yetlef gma-s tamettut-is .Dya nettat, teffey yer tezrut , d tama n wesqif-nsen, taf yemma-s din i teqqim	396/ 100	09
	S lqqedr-ik kan, a leebd-is: Tawdeḍ yer wanda ur d-tettban, ddunit-agi s lekmal-is; syen, ma mačči d win yeɛyan, muqqel ziy seg dis yer yidis: Akal d lebhur, anda llan? I syagi anwa i d abrid-is?Yya,a win ur nethan, Yeqqen allen yeqli-d leeqel-is, yeknu yer lyar n twedfin: deg-s adrar, deg-s lkifan, yernu mazal tewhid-is kul tawettuft teḥseb iman-is, ala nettat i yellan, ihi ayyer zgiy d aɛessas, deg yid ney deg wass? D ul- iw ur yethenni ara.	420/ 320 420/ 330	12 20 22
	Ad afey afenḡal thegga-t, d ccerṭ ma teswat, d ayen tetraḡu, yemma, yedḡu -d, tamurt d idammen, anda byun zedḡen, m kul yiwen seg wansi id-yekka.	410/80	05 06 06
	Ul yesfa, Rebbi ar ten-yesɛun: ma yella yiwen yetru, wi sin ad yenhu, ad yertiḡ ma d amuḍin, lḡasun, afen -as aqerru, d lfayda trennu, imi d tiḡila ur tesɛin.	423/ 390	20

	<p>Amcum, syen, tbeddel tikli-s: Yebdu yettnadi sseba: Yaf ziy a di sin d lehris: Ad yeqqim yiwen, berka! Yuɣ lhal, Nneyya, cceyl-is, mkul ssebh yawi lqahwa i sseltan, yer wexxam-is: Win yettak-as-d lehdiyya: Yufa-t ilehhu s lqis, Bu lhila yasem, yebda yettnadi amek ara yexdem i lqarha-yagi: akka i d lhemm! Annay, a Rebbi! Aql-ay netwadlem: d lheq ur yelli: nneyya la y-keccem s axxam n sidi, netta war isem, ata yif-iyi! Ilaq ad nxemmem yer din ur yezzi! Di thila-s yextir tin yak yef yetkel, tayuzi n lbir, adram yur-s yeshel yer sseltan, s lxir, iruh yessiwel, yebdu-t s tedbir, yernu ahellel, s leqzub yettcekkir, lhasun ihewwel...</p>	425/ 440	04 05 08 15 07
	<p>Sakkin, Bu thila la yarğun almi yas-d-yefka lesrah:di ssyen yazzel-d eağilun yer nneyya a deg-s yefreh. Yewwed yenna-yas: A nneyya, hezzeb:awal-iw ssel-as: yak nekrah lekdeb:sseltan yerwi-yas leeqel d leageb:ssebba d nnefs-ik:yettfuɣ, i yenna:tyummu s ufuɣ-ik, ma tebyid lehna; lhasun kan s yimi-ik ur ttqerrib ara. Azekkan-ni tedhu-d d akken-nni i tt-yendi: Nneyya i teddu-d afus yef yimi. Sseltan dya ihud s lmut, d mađi. Yefka-yas limara, yenna-yas : awi-tt: tagi d lewsaya, i flani efk-itt yefka-yak-d lehdiyya: Tuklaled-tt: ečč-itt! Yas-d Nneyya i wayed yehku-tt; yanna-yas: Yya, a lfahem, fru-tt: tagi d lebcira, tamsalt-iw yettu-tt!</p>	427/ 500	19 07 19
	<p>Tamcict-iw meskint temmutyiwen n wass nniy-as: minu, ma d nekk deg-i deewessu, ruh ad tezhuđ d lyaci. Awiy-tt yer wanda ur tetxussu d leic ney d ussu...</p>	442/ 870	14
	<p>Win wukud yuy tannumi, yettara-yas-d tili s cciea-s, s ccan-is s emmi-s ssaeid anda ieedda nnig n ubrid ney ddaw-as acku ur yeddi werğin deg-s yaf-it din d aheqaf, d agadir.</p>	14	23
	<p>Maca yuj igaddarmiyen ur brin ara I tilla rran-d akk yur-sen ad behten argaz tamettut</p>	22	27

	iğaddarmiyen gan tanada mi nudan, afen (uzzlen idamen) gar seïd d uceëban.		
	(Lmayreb yessawađ lyica tessawađ) i d-yenna, yerr tabrat-nni yer lğib.	53	11
	Mi ara yebyu ugdud ad yerkeđ yaweđ , yiniyas: dya...yiwen yewwi-d tabrat n Rebbi,	83	16
	Mi d-yendkwal, yeldi-d allen-is, yaf -d aqarruy-is yef tayma n ezuzu, afus-is yef lhenk-is teslafay-as s lwi.	95	27
	Di teswiein m ti, tezram win ur nettamen, ad yamen s tewwura n yigenwan: leddint ulla deg uzal Lexbar yuzzel, yaweđ imawlan n ezuzu d imezwura.	97	24
	Armi d asmi i eëddan iseggasen, armi d asmi i terka yemma-s ddaw n wakal n lqalus, i d-yusa lxir yesteqsa-d fell-as iëum -d fell-as almi ur tezmir ad t-tter akin.	106	10
	Nekni, s yirgazen, amdıq i tuı tala deg wulawen n yilemziyen-nney, nessen-it s yin akkin, ur ay-iruh ara deg wayen iderrun din. Mi nmeyyez, naf tala d amur deg tmeddurt-nney	101	13
Urmir Ussid	I weffus-im ayeffus, d acu tyuyen eni imi la t-tetteđ s uzelmađ? Tenna-yas Fađma: ur tyuy wara; jerheı kan cwıđ deg tıađect mi gezmay isıyaren. Teıyu teqqar-as ad as-t-id-nesneet tugi tin -as: icud, lemmer ad yendef...Ma d udem-is ikeccef-tt-id: yettizwiı yettiwriı akken d imi lhasun i tt-teeqel akken ilaq i tebbet mliı iman-is d Fađma i ten-ixedeen, akken d imi tefra d yiman-is tessas-d lmut, tessusem kan. Mi fuken lmakla, tenna-yasent i yessi-s: ruhemt ad t-tettsemt. Nettat teqqim d umıar-is sakkin, teıku-yas yak tesfehm-it frun-tt ad ten-ččen i sin, la Sseedi la yelli-tsen.	17/650 17/660	20 29
	Ma d aqcic ad k-yessefreı ad k-yessedısay, mi ara yettaf lbeıđ iëuzzen yın -ak tagi d tamxelt yes ara nyay izmawen ma d taqcict, mi ara tessentul...Abeınuq terr-it deg ciwi-s tettuzzu-t, tini -ak wagi d mmi!	26/30	07
	Amcum, syen, tbeddel tikli-s: Yebdu yettnadi sseba: Yaf ziı a di sin d leıris: Ad	425/ 440	04 05

	yeqqim yiwen, berka! Yuɣ lħal, Nneyya, cceyl-is, mkul ssbeħ yawi lqahwa i sseltan, yer wexxam-is: Win yettak-as-d lehdiyya: Yufa-t ileħħu s lqis, Bu lħila yasem, yebda yettnadi amek ara yexdem i lqarħa-yagi: akka i d lhemm! Annay, a Rebbi! Aql-ay netwadlem: d lħeq ur yelli: nneyya la y-kečcem s axxam n sidi, netta war isem, ata yif-iyi! Ilaq ad nxemmem yer din ur yezzi! Di tħila-s yextir tin yak yef yetkel, tayuzi n lbir, adram ħur-s yeshel yer sseltan, s lxir, iruħ yessiwel, yebdu-t s teđbir, yernu aħellel, s leqzub yettcekkir, lħasun ihewwel...		08 15 07
	Tezzem-d tmetti i as-igan annect-nni maca, timetti-nni, ulac-itt din, dya win i yer tmuqel kan, ama d argaz ama d tameđtut, ad t-tettwali irfed ifassen-is i sin, yini -yas (mačči d nekk)	79	24
	Ad yesderbel, ad imellek s temucuha-ines, tagara, yini -yas: i d-nusa nufa-ken-id ur tessim ara!	83	11
	Mi ara yebyu ugdud ad yerkeđ yaweđ, yini -yas: dya...yiwen yewwi-d tabrat n Rebbi,	83	16
	Win ur njerreb ara (uzu n tasa), yini -as: yecceđ, yecceđ yisgmi n llim!	83	19
	Asmi tt-yettef, yeħra-tt, yefhem-itt ul-is yemmuyben yerfa, yerna yendef seg yir lehdur n at tismen i tt-yesrehjen armi i as-d-tura tabrat s yiden din din yerra-yas tabrat yini -yas: anwa ur nxiq,leħwat di lebħar eacen .Ul-iw si lħub yettijiq,d ssut-is rqiğ,yer Rebbi it-id xelqen	101	29
Anađ	Ruħ lħerz-ayi eelleq-it i wemgređ-ik tuyaleđ yer leqmar, tlasbeđ akk ik-d-yehwa, anda ik-d-yehwa, s wayen ik-d-yehwa sakken ayen yellan ad tezređ.	06/190	07
	Assen-nni kan i d-yekcem tamurt n uwayezniw, uqbel ad yaweđ ħur-s yesla-yas d acu-t.Ačal d yiwen i yesteqsa yef ubrid ad as-d-yini kan: Anneɣ a mmi xđu-k neɣ ad ak-yečč, yečč tamurt yef it-tedduđ.	08/300	38

	Nekk aya tmaten lukan ad iyi-ṭhellel yiwet am Faḍma ula yer leḥcic ad teččay, yerna zziḍ lamaena maci deg udem-iw! Dya-netta ula d Sseedi yur-s awal, tsellek-it akken i yas-tenna, ney ur tsellek, win icqan? Lfayda-s ur telli iḥebuben-nni yečč -iten ney yeqqim lfayda-s d zzhu-ines mi ara yewqem leqdar.	11/380	02
	A rebbi a lealamin Ul-iw d amuḍin Tefked -iyi ddwa ḥellu Ttruy, tasa-w tebḍa yef sin D leḥbab, neḡḡa-ten Yebya lweqt ar d nnenfu A sidi, d kečč i yezdin D ussan ur ttekin Alama yekfa beṭṭu	31/260	29
	Sseedi d wiyad anda llan? Tasa-w ttxil-wet ur ttezt d idamen-iw at naya kfan asen -d yiwen wass ur tettut	42/670	19
	Yeḡeel rebbi di tyessawt-nni-ines tamezwarut ar as-d-yennulfu...s leayel n yemma-εu. Awḍen ksan akken d imi d yesbbed lwaqt i d-tsuy tēbbuṭ-nnsen εeddan qqimen, mkul yiwen yekkes-d aεwin i d-yewwi, tečč teicuct tamectuḥt lerbaḥ -nni yak i s d-ffka yemma-s.	125/650	09
	Simmal, iruḥ yiwen, yas -d wayeḍ i wumi tehwa yemma-εu, ad tefk ssuma ar d-issel tafunast igujilen ur tettnuzu ur trehhen...	127/710	33
	Ffey deg tmurt-agi, tnadiḍ anda ara temlileḍ d ssaed-ik.	167/ 830	37
	Ruḥ ffey tamurt, tkecmed tayed.	168/ 880	01
	Lemmer tafent, nniy-ak, ad myučcent snat-agi iyef i d-ḥekkun ternuḍ , tislit-nni ahat deg akken berrik wul-is yekkes-as rebbi dderya.	266/30	09
	Ihi m kullec ad yettishil yef tilawin yak ḥasun, ternuḍ ula d irgazen	316/ 510	13
	Ay-ul, terwuḍ imetṭi: temmut ass-agi, kefnen-tt ur ḥdirey ara! Ma teḍlem di kra yur-i, i cerkey mmi a Rebbi ur tqass ara!	412/ 120	10

	Xas neccax, tetraḡu-yi: d leɛceq ur yekfi, ur ay-yefriq użekka.		
	S lqqedr-ik kan, a læbd-is: Tawdeḡ yer wanda ur d-tettban, ddunit-agi s lekmal-is; syen, ma mačči d win yeeyan, muqqel ziy seg dis yer yidis: Akal d lebḡur, anda llan? I syagi anwa i d abrid-is? Yya, a win ur nethan, Yeqqen allen yeyle-d læeqel-is, yeknu yer lyar n tweḡfin: deg-s adrar, deg-s lkifan, yernu mazal tewḡid-is kul tawetḡuft teḡseb iman-is, ala nettat i yellan, ihi ayyer zgiy d aɛessas, deg yiḡ ney deg wass? D ul-iw ur yethenni ara.	420/ 320 420/ 330	12 20 22
	A tabrat yekteb ufus-iw, tawiḡ yak ul-iw, tawdeḡ yer wid n tasa! ...	433/ 650	12 13
	Di læmr-is, sebɛin uwac, udem-is d aberqac, yenna-yas: Ad t-id-xeḡbem? Ifukk, tikli-s ddac ddac, lakin yeqqen ccac: yekcem yer teslit, tannem, yegger-as tamawt uqelwac, isuy: arbeḡac! Ger tyeḡten, dya yeggugem. A sidi, berka rbeḡac: ternuḡ rbeḡac, gery-ak Rebbi kan sussem! Ur d telhay ara d leɛrac: Ad ak-yeffey leyac.	436/ 730	13
	Annay, zger tiḡ-ik cwit kan, i wedrar-nyi, atan, muqqel ziy, ahat tuki...teḡtes? Eddi di ḡḡiqan...Yak, weḡd-s i teggan? Ma twalaḡ aqcic d mmi. tafed -tt tyumm-it s yimezran: Deg wayen iɛeddan, akken yur-s tannumi.	438/ 770	04
	Tugna-nyi tensex deg yixef-is ar yemmet.(yeffey -ik unezgum ay argaz, neuhed-ik, akken ma nella da, alama yuḡal-d ttar-ik)	16	10
	Yegrad slam d yimawlan, d at uxxam d lḡiran, ruḡen, gren yer uḡar, yer langar n tmacint ara ten-yessiwḡen yer lezzayer ma yura uxellaq! (ssfer aseedi ! ad ken-yessiwḡeḡ rebbi bxir, yerr -iken-id bxir)	20	30
	Deg tlufa am ti, ulac aḡbib ulac axsim(win ur nessin lxir, yerr areḡtal)	97	12
	Aḡas aya segmi i truḡeḡ Deg leḡsab-ik tyelḡeḡ Tesea cchur ma drus aya Tibbucin teḡḡid beddent	101	24

	Ma d tura nnudment Nek aqli-n deg yir hala Ma lliy-ak deg wul tased -d Di tmacint rkeb-d Sbaḥ zik yer tafrara.		
	Ay aqcic a bu tcacit Azegzaw zun d ččin Lembat-ik ur yelli dinna Tiniḍ -as ad yeddu s laeqel-is Ezuzu i d-teḡḡid...tella!	103	28
	Maca, walit kan: nekni aql-aḡ deg sebēa, wis tlata ad yawi i tlata, ternuḍ yiwet n temyart n eemmti iman-is.dya aeddal-nni ad iæwweq anwa abrid ara yaḡ: ugent tifat.	54	16
	Yya-n ad tmeyyleḍ, i as-yeqqar. Yiwel, lḥal yezreb. Yiwel, awi-d tagerza d lmaēun .zreē tkerzed , krez tzeræd .	113	13
Asirem	Amen s win i k-id-xelqen: ur d ak-nniy ara ad k-eiwney almi zriy iman-iw zemrey. Ayen yebyun yili inni-yid; tkel yef Rebbi yur-s kullec yeshel.	05/160	17
	Sseedi dya ur as-yesli ara yakk, isselb-it lfarḥ, yesla-yas, wa lakkin, yettraḡu kan ad ifak tameslayt, ad t-iæahed, ad d-yeffk lqedra, i as-yenna ad yazzel, ad d-yerr ayla-s day netta iæuhed-it s wakken yebyu iæeggen - as, ayen yakk yecreḍ deg-s. Ur d-yewjiæ ara yelha ney diri-t.	06/190	04
	Ah ya dada-tney, yak tezriḍ d ayen ik- yerzan i day-yerzan. Yak yaş lukan ur d- nedḡi ara yiwen-nney yef temsalt-agi ad ak- netbae sani tebyuḍ truḡeḍ .	28/130	10
	Lemmer ara yekker ad tyezzenz, tili nettat d tin ara yhedren sswab.	113/150	05
	Mi teedda kan cwiṭ, ruḡen-d yur-s, sslefen- as tḡuz aqerruy-is ad d-tesneznez, ahaw kan! Ruḡ-t semmḡay-awen! Elaxaṭar, tessent-iten, truḡ ula d nettat tḡeseb-iten am warraw-is, yerna, akken yebyu yili , lemḡiba n Sseedi d Faḍma yer yemma-Èu ur tettwakas ara.	114/180	03
	Asmi eeddan wussan-nni n teslit, mkul wa yesdehr-d tḡbiaa-s n tidet tebdu Eicuca taḡ -d abrid-nni teezem ad tetṭef d lebda yef	117/310	16

	yerbiben-is.		
	D tismen d lkarh ara yettuqten deg ul-is, imi tezra, ayen yebyun tekk -it di ddunit d Eli at hemmu, ur as-d-seεeu dderya ara yessiwden ađar-nsen	117/330	06
	Ladya, netta deg ul-is, lemmer yettaf, d akken kan d læaqel, d argaz am yergazen, ara tettwalin medden walakin akken yebyu yexdem , bu leytuđ d bu leytuđ, alama d ass-n ara yemmet.	159/600	19
	Asmi ixedmen cwit netta, ęas lketra bađel, i lbaraka kan, lakin akken yebyu yili , irennu-d cxiđ-nni n tleqmatin sin iniyman-nni i yas d-ttaken at tgemmunt am sadaqa.	165/770	12
	Lukan di-llin yemrabden-nni am si Qasi, am si Belqasem d imrabden s tidet yerna byan lxir d lehna i taddart-nsen, tili dya ulac wara tyefrun am nutni s yiman-nsen...	172/ 980	04
	Di syen akkin, akken yebyu yili ilaq-ay ccix i taddart; ccix, dya, ara yesddukkelen akk, nca lleh; ara d yerren s abrid.	176/ 1150	04
	Akken yebyu yili ar ansi yebyu yekk -d mezzi ney meqqar, d igellil ney d asaēi, ar d netta d ccix-nney a tneqbel, a tenēuz akken ma nella d at ufella, ney d at wadda.	176/ 1160	23
	Akken yebyu yili “lqari ma yetlef,” akken yebyu yeyleđ ney yeffey i yiberdan-nni yessen akken win yeęran, yeęra.	189/ 1640	14
	Akken yebyu yekdeb : ad yesselęu ayanim yeđ lkayed: ad t-yessulęu alama yeęli yiđij.	204/ 2180	10
	Asmi i yas-tenna i bu laytuđ: ruę ad tinigeđ s aeraben, ur tebni ara ad yuęal d ccix yerna nettat ad tesēu taklatin ara s yeęarren lalla, wa lakin mačči d tin ara idehcen deg wayen yebyun yili .tadadact d tadadact.	208/ 2340	08
	Ulac uyilif: Ruę mi tewdeđ, ayen tebyuđ tafed , ayen yebyun yuy-it ini-as kan yiwen wawal: A Sidi, mačči d ayen ara xedmey kan akka tura: Ilaq-iyi ad uęaley s axxam-iw; azekka ad uęaley.	211/ 2440	18
	Imi « tyexđa ccyel », meqqar ađas: ēla xater, akken yebyu yili , tarewla i bu qerruy ur telli, ur tezmir ad tili: ęel lęern n ddunit ad	213/ 2510	07

	t- yaweḍ ufuṣ-is, ad t-id -yawī.		
	Ayen yebyun yili , asmi ara tekker temyart tebgēs, ad t-ruḥ ad teffey yer unadi berra.	309/ 220	01
	Akken tebyu tḥell i-yi, akken tebyu thedder ulac.	364/ 140	31
	Day netta akken yebyu yexdem wergaz-is, d lebda aqḍar-nni n werraw-nsen, d arrac d tiqcicin, mmuten seg laḥ?	377/10	08
	Ad afey afenḡal thegga-t, d ccerṭ ma teswat, d ayen tetraḡu, yemma, yeḍḡu-d, tamurt d idammen, anda byun zedḡen , m kul yiwen seg wansi id-yekka.	410/80	05 06
	Uceeban asmi i yesla s ebibi yemmut, yuy-d sin yezgaren yezla-ten deg tagma, i umeybun d uferḡun, i wakken ad yesfed ayen ieeddan dir-it seid yettwaereḍ d amezwaru “ad yeefu Rebbi ayen i eeddān yeslaḥ id-iteddun.	24/25	34
	Mi d asulef yusa-d tuy ttraḡun-t seg zik aya, mi ten-iga Rebbi d imnāyen n talwit, acuyar ur ttafarasen ara seg usulef i asen-d-yettunefken, iwakken ad mlilen (ad yeefu Rebbi ayen ieeddan, yeslaḥ i d-iteddun.	98	30
	Serked iman-im ihi, a yemma tamyart! Ayen nebyu neg-it , akken nebyu nexdem ur nessawaḍ ara ad am-nbeddel udem...	20	19
	Rnu imi i as-nessawal tajmaet, anda tebyu tezg -d yer sdat, di tlemmast, deg umḍiq nniḍen, ney deg ubrid, ḡas ur banen ara yiyulad-is, kra ur yessenḡas deg wazal-is.	25	04
	Yal taxerrubt s tirni-ines. Aḡwas ulac! D imyaren ara d-yegren tisyar. Maca, akken byun ḡercen , akken byun ḡesben , tezga tettili tirni nnig tayeḍ.	53	11
	Yal ṭṭamen ad yemsefham d widak-is. Da i ixerreb uzetṭa, akken yebyu yiwen yeḡseb , akken yebyu ijerreb , akken yebyu yedmu dayen.	53	16/ 17
	D argaz gar yirgazen, rnu akken yebyu yili leemer-is akken yebyu yufay , yuzur ney yesu , ad yaf amek ara yay amkan yuklal.	70	15/ 16
	Wid ur nezri ara ead ssuḡ n tlata ur d-ttarran	72	05/06

	ara s lexber meqquer annect ila-t. Akken yebyu yini yiwen: hraw annect ila-t, ney yettawi lyaci macci d kra; ayen yebyu yiwen yini-t , drus.		
	Maca, yurwet ad tyilem lhasun yeffey-ay cyel d anezgum, yal yiwen s umdiq-is, nebyu ney awer nebyu. D ayen isehlen i wefham d usefhem.	88	12
	Aselmad n tmurt yezga yella, akken yebyu yili lašel-is: d azzayri ney d arumi, d mmi-s n tmurt ney d aberrani i temnađt iyef yeckentęđ.	122	16
	Dya tafentazit-nney, nekni s at tmurt, sumata d annect-a: atas n smayem i day-yezdin, smayem swayes i d-nferren isem n ccix flan gar wiyad, akken yebyu yili , ayen yebyu yili-t .	122	21/ 22
	Deg wul, yetthulfu s yiman-is d akken ilaq ad yezg d netta s timmad-is; ur ilaq ara ad yerwel yef wayen yezga ixeddem; tikli-ines, anda yebyu yili , akken tebyu tili teswięt, ilaq ad tili d yiwet, d tin n uselmad.	127	07